

# YEFRAIM SICHER

## CHECKLIST OF THE WORKS OF ISAAK BABEL (1894-1940)

### TRANSLATIONS, AND CRITICISM

120th anniversary edition (July 2014)

*The bibliography was completed thanks to the unsung labor of librarians and archivists in Moscow, Oxford, London, Paris, Jerusalem, and elsewhere, and with the generous support of Gregory Freidin and Irwin T. Holtzman. An important bibliographic source is Русские советские писатели. Прозаики. Т. 1 (Ленинград, 1959), supplemented by the annotations in my editions of 1979 and 1989, as well as those of the late Usher Spektor in his 1989 edition. I have also drawn on Yosef Yerushalmi's excellent bibliography of translations of Babel and criticism in Hebrew, listed below. Natalia Skradol undertook some of the typing, while Olga Kuminova and Zalman-Simkha (Stiv) Levin must be credited with proofreading and corrections. In addition, I would like to thank those many colleagues who have over the years shared Babeliana with me or put me on the scent of lost treasures.*

#### BOOKS

- *Рассказы*. Москва: Библиотека «Огонек», 1925. 125 с. 50,000 экз. Содержание: «Пан Аполек», «Учение о тачанке», «Кладбище в Козине», «Жизнеописание Павличенки, Матвея Родионыча».
- *Рассказы*. Москва-Ленинград: Государственное Издательство, 1925. 109 с. 10,000 экз. Содержание: «Король», «Как это делалось в Одессе», «Отец», «Письмо», «Смерть Долгушова», «Сашка Христос», «Соль», «Замостье», «Иисусов грех», «Линия и цвет».
- *Любка Казак*. Москва: Библиотека «Огонек», 1925. 37 с. 50,000 экз. Содержание: «Любка Казак», «Отец», «Эскадронный Трунов».
- *История моей голубятни*. Москва-Ленинград: Земля и фабрика, 1926. 79 с. 8000 экз. Содержание: «История моей голубятни», «Первая любовь», «Любка Казак», «Шевелев» (later renamed «Вдова»), «Конец св.Ипатия», «У батьки нашего Махно», «Ты проморгал, капитан!». Fascimile edition: Berkeley: Berkeley Slavic Specialities, 1978.
- *История моей голубятни*. Prague: no publisher given, 1926.
- *Блуждающие звезды*. Москва: Кинопечать, 1926. 80 с. 10000 экз. Fascimile edition: Ann Arbor: Ardis, 1972.
- *Конармия*. Москва-Ленинград: Государственное издательство, 1926. 170 с. The first edition of the collected cycle *Конармия* in 7,000 copies.
- *Рассказы*. Москва-Ленинград: Государственное издательство, 1926. Серия «Универсальная библиотека», выпуск 22. 64 с. Same as 1925 edition.
- *Король*. Париж: Очарованный странник, 1926. 32 с.
- *Беня Крик: Киноповесть*. Москва: Артель писателей «Круг», 1927. 95 с. 7000 экз.
- *Конармия*. Москва-Ленинград: Государственное издательство, 1927. 2-е изд. 170 с. 10000 экз.
- *Рассказы*. Москва: Государственное издательство, 1927. 2-е изд. 15000 экз.
- *История моей голубятни*. Москва-Ленинград: Земля и фабрика, 1927. 2-е изд. 79 с. 5000 экз. Same as 1926 edition.
- *Конец Св. Ипатия*. Москва-Ленинград: Земля и фабрика, 1927. 32 с. 10000 экз.
- *Король: Рассказы*. Москва-Ленинград: Государственное издательство, 1927. 126 с. 10000 экз. Содержание: «Король», «Как это делалось в Одессе», «Любка Казак», «Отец», «Иисусов грех», «Линия и цвет», «Конец св.Ипатия», «У батьки нашего Махно», «Ты проморгал, капитан!».

- *История моей голубятни*. Paris: no publisher given, 1927. Библиотека новейших писателей, выпуск 3. 63 с. Содержание: «История моей голубятни», «Первая любовь», «Любка Казак», «У батьки нашего Махно», «Конец св.Ипатия».
- *Конармия*. Москва: Федерация, 1927. Общедоступная библиотека. 84 с. 5000 экз. Special edition of selections from Конармия published by the fellow traveller writers' union, FOSP, for the 10th anniversary of the Revolution. Author on inside title page given as «Н. Бабель» and this claims to be the “third” edition. The text of «Мой первый гусь» is truncated.
- *Закат*. Москва: Артель писателей «Круг», 1928. 96 с. 5000 экз.
- *Конармия*. Москва-Ленинград: Государственное издательство, 1928. 3-е издание, переработанное. 172 с. 10000 экз.
- *Конармия*. Москва: Государственное издательство, 1930. 4-е издание. 5000 экз.
- *История моей голубятни*. Москва-Ленинград: Государственное издательство, 1930. 24 с. 15000 экз. School edition.
- *Конармия*. Москва: 1931. 5-е и 6-е издания, переработанные. 127 с. 10000 экз.
- *Одесские рассказы*. Москва-Ленинград: Гослитиздат, 1931. 144 с. 10000 экз. Содержание: «Король», «Как это делалось в Одессе», «Любка Казак», «Отец», *Закат*, «История моей голубятни», «Первая любовь», «Конец св.Ипатия», «У батьки нашего Махно», «Ты проморгал, капитан!».
- *Рассказы*. Москва: Гослитиздат, 1932. 219 с. 6000 экз. Based on 1931 edition of *Одесские рассказы*, with the addition of: «Пробуждение», «В подвале», «Карл-Янкель», «Конец богадельни».
- *Рассказы*. Москва: Федерация, 1933. 6200 экз.
- *Конармия*. Москва: Гослитиздат, 1933. 7-е и 8-е издания, дополненные. 138 с. 10000 экз. Supplemented with «Аргамак», the new ending to the cycle.
- *Рассказы*. Москва: Гослитиздат, 1934. 288 с. 15000 экз. This and following editions were politically censored. *Конармия*, «Король», «Как это делалось в Одессе», «Любка Казак», «Отец», *Закат*, «Иисусов Грех», «История моей голубятни», «Первая любовь», «Конец св.Ипатия», «У батьки нашего Махно», «Ты проморгал, капитан!», «Иван-да-Марья», «Гюи де Мопассан», «Нефть», «Улица Данте».
- *Рассказы*. Москва: Гослитиздат, 1935. 200 с. Contents reduced to selections from *Конармия*, «Король», «Как это делалось в Одессе», «Любка Казак», «Отец», *Закат*, «Иисусов грех», «История моей голубятни», «Конец св.Ипатия», «Ты проморгал, Капитан!», «Карл-Янкель», «В подвале», «Пробуждение». Proof copy with directions for expurgations, dated April 1935, in RGALI f. 613, op. 1, ed. khr. 5446.
- *Мария*. Москва: Гослитиздат, 1935. 3000 экз.
- *Рассказы*. Москва: Гослитиздат, 1936. 320 с. 50000 экз. As 1934 edition, with addition of «В подвале» and «Пробуждение».
- *Избранные рассказы*. Москва: Жургазобъединение, 1936. Библиотека «Огонек», выпуск 47. Содержание: «Смерть Долгушова», «В подвале», «Гюи де Мопассан», «Нефть». 40 с. 40000 экз. The last Soviet collection in Russian in Babel's lifetime.
- *Избранное*. Москва: Государственное издательство художественной литературы, 1957. 376 с. 25000 экз. The rehabilitation edition. Compiled by G. Munblit with a preface by Il'ia Ehrenburg. Based on the 1936 *Рассказы*, without «Иван-да-Марья», «У батьки нашего Махно», with addition of: «Улица Данте», «Суд», «Ди Грассо», «Поцелуй», «Багрицкий», «Начало», «Мария».
- *Забытые рассказы*. Letchworth: Bradda Books, 1965. Reprinted Chicago: Russian Language Specialities, 1964. Reprint of stories, correspondence, and memoirs first published in *Знамя* 8 (1964).
- *Рассказы и очерки*. Одесса, 1965 г. 224 с. Самиздат. 5 экз.
- *Четыре рассказа*. Letchworth: Bradda Books, 1965. Student edition. Содержание: «Автобиография», «Гедали», «История моей голубятни», «Конец св.Ипатия», «Пробуждение». 116 с.

- *Конармия, Одесские рассказы, Пьесы.* Letchworth: Bradda Books, 1965. Based on the 1957 Moscow edition with the addition of «Одесса».
- *Избранное.* Москва: Издательство художественной литературы, 1966. 494 с. 75000 экз. Commentaries by E. Krasnoshchekova and a preface by L. Poliak. Contains additional stories not in the 1957 edition («Шабос-нахаму», «Линия и цвет», «Фроим Грач», «Сулак», «Ди Грассо», «Поцелуй», «Суд»), excerpts from correspondence and selected public addresses, as well as «Горький» and the 1923 preface to an unrealized collection of Odessa writers. Heavily censored.
- *Избранное.* Кемерово: Кемеровское книжное издательство, 1966. 352 с. 90000 экз. Compiled by G. Munblit. Contains a preface by Ehrenburg and stories not in the 1966 Moscow edition («Мама, Римма и Алла», «Вдохновение», «Камо и Шаумян», «Вечер у императрицы», «Справка», «Иван-да-Марья», «Гапа Гужва», «Сулак»).
- *Конармия.* London: Flegon Press, 197[?]. 170 с. Reprint of 3<sup>rd</sup> edition.
- *Конармия.* Letchworth: Bradda, 1975. Prideaux Press Russian Titles for the Specialist no. 68. Reproduced from the 1957 Moscow edition. 142 с.
- *Мария.* Letchworth: Bradda, 1976. Russian Titles for the Specialist, no. 70. Reproduced from the 1957 Moscow edition. 48 с.
- *Закат.* Letchworth: Bradda Books, 1976. Russian Titles for the Specialist, no. 71. Reproduced from the 1957 Moscow edition. 77 с.
- *Одесские рассказы.* Letchworth: Bradda Books, 1976. Russian Titles for the Specialist, no. 72. Reproduced from the 1957 Moscow edition. 48 с.
- *Рассказы.* Letchworth: Bradda Books 1976. Russian Titles for the Specialist, no. 73. Reproduced from the 1957 Moscow edition. 120 с.
- *История моей голубятни.* Berkeley: Berkeley Slavic Specialities, 1978. Reprint.
- *Детство и другие рассказы.* Ed. E. Sicher. Иерусалим: Библиотека Алия, 1979. A definitive unexpurgated edition of the major stories, including the early pre-Revolutionary stories, the Odessa and Childhood stories, and the complete text of the first edition of *Конармия*. 410 с.
- *Забытые произведения.* Ed. N. Stroud. Ann Arbor: Ardis, 1979. 291 с.
- *Одесские рассказы.* Chicago, [1982?]. Under the imprint of «Пегас» and the dubious heading: «Библиотека Одесса в поэзии, прозе, песне: к 200-летию Одессы». Содержание: «Автобиография», «Король», «Как это делалось в Одессе», «Любка Казак», «Отец». Reprinted by Il'ia Rudiak from a Soviet edition.
- *Избранное.* Минск: Мастацая літаратура, 1986. 270 с. 250000 экз. Reprint of 1966 Kemerovo edition with Ehrenburg's preface to the 1957 Moscow edition.
- *Конармия, Рассказы.* Элиста: Калмыцкое книжное издательство, 1986. 219 с.
- *Одесские рассказы и другие произведения.* Israel: Published privately by M. Weinstein, 1988. A barely disguised pirated edition of *Детство и другие рассказы* and some pages from *Забытые произведения* under the unusual imprint «Память». 371 с.
- *Петербург 1918.* Ed. E. Sicher. Ann Arbor: Ardis, 1989. The short stories not contained in *Детство и другие рассказы*, including the *Новая жизнь* pieces, the «Мои листки» series, «На поле чести», the planned books *Петербург 1918* and *Офорты*, the Collectivization and Paris series, more stories on Red Cavalry or Civil War themes, and the fragments «Три часа дня», «Их было десять», *Еврейка*. 270 с.
- *Конармия, Избранные произведения.* Киев: Издательство художественной литературы «Дніпро», 1989. 350 с. 250000 экз. Based on the Moscow 1957 and Kemerovo 1966 editions, with an afterword by V. Ia. Zviniatskovskii.
- *Конармия.* Баку: Азербайджанское государственное издательство, 1989. 303 с. 250000 экз. Reprints the expurgated *Конармия, Одесские и другие рассказы, Закат, Мария, Багрицкий*, «Начало».
- *Рассказы.* Москва: Библиотека «Огонек», 1989. 45 с.
- *Избранное.* Москва: Издательство Всесоюзного заочного политехнического института, 1989. Based on the Moscow 1966 edition with preface by E. Skarlygina. 50000 экз.

- *Конармия*. Мурманск: Мурманское книжное издательство, 1989. Includes *Конармия, Закат*, collected stories.
- *Конармия: Новеллы*. Алма-Ата: Жалын, 1989.
- *Пробуждение: Очерки, рассказы, киноповесть, пьеса*. Тбилиси: Мерани, 1989. 432 с. 80000 экз. Selected works compiled with a foreword and commentaries by Usher Spektor. Organized into the major cycles, but with an added Georgian section, comprising sketches and two stories on Caucasian themes, as well as selections from stories and sketches of 1913-1938. There is much literary and biographical material that is not available in previous collections, but several texts remain expurgated.
- *Конармия. Рассказы. Дневники. Публицистика*. Москва: Издательство «Правда», 1990. 400,000 экз. First publication of the 1920 Diary in book form.
- *Конармия – повесть, Одесские рассказы*. Одесса: Маяк, 1990. The expurgated text of *Конармия* and sixteen stories.
- *Избранное*. Душанбе: Дониш, 1990. 200,000 экз.
- *Избранное*. Фрунзе: Адабият, 1990. 300,000 экз.
- *Рассказы*. Сыктывкар: Коми книжное издательство, 1990. 287 с.
- *Беня Крик и другие рассказы*. Южно-Сахалинск: Дальневосточное книжное издательство, 1990. 127 с.
- *Сочинения*. Москва: Художественная литература, 1990. 2 volumes. Based on later versions of the stories but with expurgated passages restored. Includes the 1920 Diary and correspondence with friends and relatives previously uncollected in Russian or unpublished in the USSR. Excludes some previously published letters, as well as «Листки об Одессе», «Еврейка», «Три часа дня», «Справка», and «На биржу труда»).
- *Конармия, Одесские рассказы, Статьи, Пьесы, Письма*. Иркутск: Восточно-сибирское книжное издательство, 1991. Based on the Moscow 1966 and Alma-Ata 1989 editions.
- *Как это делалось в Одессе*. Санкт-Петербург: Роспринт, 1991. 100,000 экз. Comprises the Odessa cycle and the film narrative, *Беня Крик*.
- *Одесские рассказы*. Составление и послесловие А.С.Глуцак. Одесса: Добровольное общество любителей книги УССР / Одесский производственный комбинат Летопись, 1991. 20,000 экз. Illustrated miniature edition, including Babel's "Autobiography" and eleven stories connected with Odessa.
- *Ликуя и содрогаясь: Рассказы и пьесы разных лет*. Одесса: ВПТО «Киноцентр», 1992. 268 с.
- *Петроградская проза*. Санкт-Петербург: Юпитер, 1993. 50,000 экз. Comprises Petrograd stories, articles for *Новая жизнь* and *Мария*.
- *Одесские рассказы. Конармия*. Москва: Известия, 1994. Concludes *Конармия* with «Поцелуй».
- *Конармия*. Ed. with notes by C.D. Luck. London: Bristol Classical Press / Duckworth, 1994.
- *Одесские рассказы*. Ростов: Книга, 1995. 190 с.
- *Сочинения в 2-х томах*. Москва: Terra, 1996. Mainly based on the 1936 collection, with some material taken from first publication and archival sources.
- *Избранное: книга для учителя*. Москва: Олимп, 1996. School edition.
- *Конармия; Рассказы; Пьесы*. Санкт-Петербург: Кристалл, 1998. 606 с.
- *Одесские рассказы: рассказы, пьесы*. Москва: Эксмо Пресс, 1999. 639 с. Reprinted 2004, 2007.
- *Дневник 1920*. Москва: МИК, 2000. 93 с.
- *Избранное: Рассказы 1913-1924 гг. Одесские рассказы; Рассказы 1925-1938 гг.; Беня Крик (киноповесть)*. Ростов н/Д: Феникс, 2000. 315 с.
- *Одесские рассказы*. Одесса: Оптимум, 2001. Edition of Babel's works on Odessa themes marking the 80<sup>th</sup> anniversary of the publication of «Король».
- *В Одессе или около: рассказы, пьеса*. Екатеринбург: У-Фактория, 2001. 365 с. Reprinted 2004.

- *Конармия*. Санкт-Петербург: Кристалл, 2001. 157 с. Contents: *Конармия*, Рассказы (1920-1937).
- *Как это делалось в Одессе*. Санкт-Петербург: Кристалл, 2002. 205 с.
- *Избранное*. Москва: МИК, 2002. 587 с.
- *Собрание сочинений в двух томах*. Москва: Издательский дом «Альд – Литература», 2002. т. 1, 523 с.; т. 2, 542 с. 5,000 экз. More comprehensive than previous collections, and includes a wider selection of correspondence. Notes by S. Povartsov; introduction by G. Belaia.
- *Конармия*. Москва: Олимп/ АКТ, 2002. 264 с.
- *Избранное*. Москва: Олимп/ АКТ, 2002. 348 с.
- *Конармия. Одесские рассказы*. Москва: АКТ, 2003. 478 с. Reprinted 2007, 2008.
- *Конармия*. Москва: Детская литература, 2003. 204 с. Reprinted 2007.
- *Как это делалось в Одессе*. Сост. И. Н. Сухих. Санкт-Петербург: Азбука-классика, 2003. 283 с. Contents: *Одесские рассказы*; *История моей голубятни*; *Петербургский дневник*; *Великая криница*.
- *Конармия, Одесские рассказы, Рассказы разных лет, Беня Крик*: Москва: Дрофа-Плюс, 2005. 318 с.
- *Как это делалось в Одессе: рассказы*. Москва: Эксмо, 2005. 558 с.
- *Антология сатиры и юмора России XX века. Том 44: Исаак Бабель*. Ред. Бенедикт Сарнов. Москва: Эксмо, 2005. 576 с. 8000 экз. Selected works, memoirs, photographs. Commentaries copied from various previous editions.
- *Рассказы: аудио-книга*. Читает: Сергей Маковецкий. Москва: РАО “Говорящая книга”, 2005. CD-ROM.
- *Рассказы: аудиокнига*. Читают: Владимир Меньшов, Борис Плотников. Москва: 1С-Паблишинг, 2005.CD.
- *Собрание сочинений в 4-х томах*. Москва: Время, 2006. Том 1, 575 с.; том 2, 410 с.; том 3, 494 с.; том 4, 637 с. 3,000 экз. Compiled by I. Sukhikh, who has supplied forewords to each of the four volumes, this is the most complete collection of Babel’s works to date, but excludes a few archival fragments. It is arranged for the most part thematically and has an alphabetical index of titles, notes, and appendices, including the unsigned «Кольцо Эсфири» and A.N. Pirozhkova’s memoir, *Семь лет с Исааком Бабелем*. The fourth volume, comprising correspondence, includes 371 letters to family and friends.
- *Письма другу: Из архива И.Л.Лившица*. Сост. Е.Погорельская. Москва: Государственный литературный музей / Три квадрата, 2007.
- *Избранные рассказы: аудиоспектакль*. Читает: Сергей Маковецкий. Москва: Равновесие 2007. MP3 format.
- *Рассказы, Одесские Рассказы, Конармия, Пьесы, Из Дневника 1920г.* Москва: АСТ / Хранитель, 2007.
- *Конармия*. Одесса: «Пласке», 2007.
- *Собрание сочинений в 3-х томах*. С.-Петербург: «Азбука», 2012.
- *Рассказы*. Сост. и comment. Е.И. Погорельской. С.-Петербург: Nova Vita, 2014. 655 с. 1, 000 экз.

## TRANSLATIONS

*This list of translations into other languages is not exhaustive, but it gives some indication of the reception and fate of Babel in various countries according to the vagaries of changing ideological and commercial climates, or depending on whether Babel could be read as a communist or anti-communist writer. The most spectacular surges of interest followed the fall of communism in eastern Europe in 1989, and following the opening up to the West in China in 2005-2007, where a Babel fever culminated in conferences in Beijing and Shanghai. Red Cavalry and the Odessa Tales*

have proved the most enduring works, though not often read in uncensored form. In English the stories have often been anthologized in college readers and Jewish short-story collections, but they are also translated for their interest as an example of the writer's craft. It is noteworthy that Babel collaborated with the first French translation of Red Cavalry and proofread the first Hebrew translation of his stories in a short-lived Hebrew communist journal, *בראשית* (Genesis), published in the Soviet Union in 1926, but printed in Berlin. Babel's last book to be approved for Soviet publication seems to have been a Yiddish translation of his Childhood stories, *די געשיכטע פון זיין מאַסְקָוּעַ. טיַּבְנִישָׁלָאַ.* (1939) which was printed but never distributed, because of his arrest..

## ENGLISH

- “Story of My Dovecot,” by T. Babel [sic!]. In *Best Continental Stories of 1926*. New York: Dodd, 1926.
- “The Letter.” Trans Alec Broun, *The Calendar* (April–June, 1927).
- “The Story of My Pigeon-House.” Trans Amy Schechter, *Menorah Journal* 14.3 (1928): 247.
- “Crossing the Zbruch,” “Cemetery in Kozin,” “Gedali.” Trans A. Kaun, *Menorah Journal* 15, 5 (November 1928): 408–413.
- “Zudechkis Makes Himself Useful.” Trans A. Kaun. *Menorah Journal* 16, 1 (January 1929): 70.
- “The Letter.” Trans J. Robbins and J. Kunitz. In *Azure Cities: Stories of New Russia*. Ed. J. Kunitz. London: Modern Books, 1929. 224–229.
- “The Death of Dolgushov,” “The Letter,” “Salt.” Trans John Cournos. In *Short Stories out of Soviet Russia*. New York, 1929, 45–63.
- “The Life and Adventures of Matvey Pavlitchenko.” In *Great Russian Short Stories*. Ed. Stephen Graham. New York: Liveright, 1929, 972–978.
- *Red Cavalry*. Trans. N. Helstein. New York: Knopf, 1929.
- *Red Cavalry*. Trans. J. Harland. London: Knopf, 1929. N.B. this is the same as the previous entry but with different pagination and a different name of the translator.
- “Salt.” In *Tales from Far and Near*. Ed. E. Rhys and C.A. Dawson-Scott. New York: Appleton, 1930, 237–242.
- *Sundown. A play in 7 scenes*. Trans. and adapted from the Russian by J.J. Robbins. New York, 1931.
- “Awakening,” “Odessa.” In *A Treasury of Jewish Humor*. Ed. N. Asubel. New York: Doubleday, 1931.
- “Story of My Dovecot.” Trans Prince D.S. Mirsky, *Slavonic and East European Review* 10 (1931): 1–11.
- “Gedali,” “Dolgushov’s Death.” In *Bonfire: Stories Out of Soviet Russia* Ed. S. Konovalov. London, 1932.
- “The End of St Ipaty,” “The Awakening.” In *Soviet Literature: An Anthology*. Ed. Marc Slonim and George Reavey. London, 1933.
- “The Road.” *International Literature* [Moscow] 1 (1933–34): 37.
- “Autobiography,” *International Literature* [Moscow] 1 (1934–35): 135.
- “Awakening,” “Guy de Maupassant.” Trans Anthony Wixley. *International Literature* [Moscow], 3 (1935): 34–43.
- “Oil: A Soviet Girl Writes to a Friend.” *International Literature* [Moscow] 4 (1935): 23–26.
- “It Happened in Odessa: A Short Story of Pre-Revolutionary Days,” *International Literature* [Moscow] 6 (1935): 15–20.
- “King of the Gangsters: A Story of Pre-Revolutionary Russia.” Trans A. Wixley, *International Literature* [Moscow] 9 (1935): 13–17.
- “Gedali.” In *The Jewish Caravan: Great Stories of 25 Centuries*. Ed. Leo W. Schwartz. New York: Holt, Rinehart & Winston, 1935, 685–687. Revised edition, 1965.
- *Benia Krik: A Film Novel*. Trans. Ivor Montagu and S.S. Nolbandov. London: Collett’s, 1935. 96pp. Five hundred numbered copies. Reprinted Westport, Conn: Hyperion Press, 1973.

- “Those Who Work For A New Culture: A Discussion On Formalism.” Trans S.D. Kogan, *International Literature* [Moscow] 6 (1936): 85–86.
- “In the Basement,” *Contemporary Poetry and Prose* 3 (July 1936).
- “A Letter.” In *Modern Russian Classics*. Bostron, 1936.
- In *A Book of Contemporary Short Stories*. Ed. Dorothy Brewster. New York: Macmillan, 1936. 279–287.
- [“With Our Father Makhno.” Trans George Reavey. *Contemporary Poetry and Prose* 8 (December 1936). Unable to obtain permission to publish, the editors left the pages blank in protest.]
- “First Meeting With Gorky,” *International Literature* [Moscow] 6 (1937): 87–89.
- “A Reply to an Inquiry,” *International Literature* [Moscow] 9 (1937): 86–88. First publication of this story. Reprinted in *The Noble Savage* 3 (1961): 252–255.
- “My Pigeon-House.” In *A Golden Treasury of Jewish Literature*. Ed. L. Schwartz. London, 1937, 168–178.
- “A Letter.” In *Tellers of Tales*. Ed. W.S. Maugham. New York: Doubleday, 1939.
- “The Letter.” In *Russian Short Stories*. London: Faber & Faber, 1943.
- “The Birth of a King.” In *Modern Russian Stories*. Ed. Elisaveta Fen. London, 1943.
- “In the Cellar,” “Karl-Yankel.” In *Soviet Anthology*. Ed. John Rodker. London, 1943.
- “Gedali.” In *Heart of Europe*. Ed. K. Mann and H. Hesten. London: Fischer, 1943. Republished in *Best of Modern European Literature*. London: Fischer, 1945.
- “The King.” In *Russian Humourous Stories*. Ed. Janko Lavrin. London: Sylvan Press, 1946.
- “Liubka the Cossack.” In *The Portable Russian Reader: A Collection Newly Translated from Classical and Present Day Authors*. Trans. B. Guerney. New York: Viking, 1947.
- “The Awakening.” Trans E. Riwkin and J. Riwkin, *Commentary* 3 (1947): 132–135.
- “First Love.” Trans E. Riwkin and J. Riwkin, *Commentary* 4, 3 (1947): 234–237. Reprinted: *The Commentary Reader*. Ed. Norman Podhoretz. New York, 1966.
- “In the Cellar.” Trans E. Riwkin and J. Riwkin, *Commentary* 5 (1948): 41–45.
- “The Letter.” Trans. Jacob J. Robbins. In *Russian Literature Since the Revolution*. Ed. Joshua Kunitz. New York: Boni & Gaer, 1948, 58–61.
- *Benya Krik the Gangster and Other Stories*. Ed. Avram Yarmolinsky. New York: Schocken, 1948. 112pp. Republished with an updated biography, London: Vallentine & Mitchell, 1967. 128pp.
- “The Sin of Jesus.” *Partisan Review* 16, 1 (1949).
- “Guy de Maupassant.” 17, 1 *Partisan Review* (1950).
- “In Odessa,” “The Awakening.” In *Treasury of Jewish Humor*. Ed. N. Ausubel. New York: Doubleday, 1951.
- “The Rabbi’s Son.” In *Yisrœl: The First Jewish Omnibus*. Ed. Joseph Leftwich. New York: Beechhurst Press, 1952. New York: Yoseloff, 1953. Revised edition, 1963.
- “The King.” In *New Russian Stories*. Ed. B. Guerney. Norfolk, Conn.: New Directions, 1953.
- *Collected Stories*. Revised by Walter Morison with preface by Lionel Trilling. New York: Criterion, 1955. 381pp. Republished London: Methuen, 1957. 381pp. New York: Meridian, 1960. 381pp. Paperback edition Harmondsworth: Penguin Books, 1961, 1974. 333pp. First major collection in English.
- “The Sin of Jesus.” In *Great Tales of Old Russia*. Ed. D. Markson. New York: Pyramid, 1956.
- “An Unorthodox Cavalry Manoeuvre,” “My First Goose.” Trans. R. MacAndrew. In *A Modern Russian Reader*. Ed. R. Hingley. London: Allen & Unwin, 1959. 40–42 (Russian), 245–247 (English). Bilingual edition.
- “In the Basement.” In *14 Great Stories by Russian Authors*. Ed. G. Reavey. New York: Avon, 1959.
- “Crossing into Poland.” In *Understanding Fiction*. Ed. C. Brooks and R.P. Warren. Second edition. New York: Appleton, 1959.

- “Sunset.” In *Noonday*. Ed. C. Hemley and Dwight W. Webb. Third edition. New York: Farrar & Straus, 1959, 99–146.
- “Crossing into Poland.” In *The Scope of Fiction*. Ed. C. Brooks and R.P. Warren. New York: Appleton, 1960.
- “Aphonka,” “The Awakening.” In *Anthology of Russian Literature in the Soviet Period from Gorky to Pasternak*. Trans. Bernard G. Guerney. New York: Random House, 1960.
- In *Soviet Short Stories*. Ed. A. Yarmolinsky. New York: Doubleday, and London: Mayflower, 1960.
- “An Unorthodox Cavalry Manoeuvre,” “My First Goose.” In *Modern Russian Reader*. Ed. Ronald Hingley. New York, 1960.
- “Regards to Odessa,” *Midstream* 7, 4 (1961).
- “In the Basement.” In *Modern Soviet Short Stories*. Trans. and ed. G. Reavey. Grosset: New York, 1961.
- “The Journey.” Trans M. Ginsburg, *Partisan Review* 28, 3–4 (1961): 383–90.
- “The Journey.” In *Dissonant Voices in Soviet Literature*. Ed. Patricia Blake and Max Hayward. New York: Pantheon, 1962.
- “The Story of My Dovecot.” In *Best Short Stories of the Modern Age*. Ed. Angus. Greenwich, Conn.: Fawcett, 1962.
- “The Story of My Dovecot.” In *The Forms of Fiction*. Ed. Gardner and Dunlap. New York: Random House, 1962.
- “The King,” “A Letter.” In *Great Soviet Short Stories*. Ed. G. Reeve. New York: Dell, 1962.
- “A Letter.” In *Russians Then and Now*. Ed. A. Yarmolinsky. New York: Macmillan, 1963.
- “The Story of My Dovecot.” In *The Expanded Moment*. Ed. R. Gordon. Lexington, Mass.: Heath, 1963.
- “My First Goose.” In *Short Fiction of the Masters*. Ed. Karl Hamalian. First edition. New York: Putman, 1963. Second edition. New York: Putman, 1973.
- *Lyubka the Cossack and Other Stories*. Trans. A.R. MacAndrew. New York: Signet Classics, 1963. 285pp.
- “First Love.” Trans. Esther and Joseph Riwkin. In *Modern Jewish Stories*. Ed. Gerda Charles. London: Faber & Faber, 1963, 68–74; republished Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1965. Another version in *Midstream* (February 1966).
- *The Lonely Years, 1925–1939: Unpublished Stories and Private Correspondence*. Trans. Max Hayward. Edited and with an introduction by Nathalie Babel. New York: Farar & Straus, 1964. xviii + 402pp. Republished Boston: Godine, 1996.
- “Two Stories.” Trans Max Hayward, *Commentary* 37, 2 (1964): 36–40.
- “My First Fee.” Trans Max Hayward, *Encounter* 23 (1964): 6–10.
- “The Story of My Dovecot.” In *The Worlds of Fiction*. Boston: Houghton, 1964.
- “The Awakening.” In *The Realm of Fiction: 65 Short Stories*. Ed. D.J.B. Hall and E.C Hall. New York: MacGraw-Hill, 1965. Second edition 1970. Republished 1977.
- In *A Bilingual Collection of Russian Short Stories*. Ed. M. Friedberg and R. Maguire. New York: Random House, 1965.
- “The Death of Dolgushov.” In *Russian Stories*. Ed. Gleb Struve. New York: Bantam, 1965. Bilingual edition.
- “Ilya Isaakovich and Margarita Prokofevna,” “Mama, Rimma and Alla.” Trans Antony Wood, *Stand* 7, 2 (1965).
- “Sunset.” Trans Antony Wood, *Stand* 7, 4 (1965): 8–16. Revised version in *Soviet Short Stories* 2. Harmondsworth: Penguin, 1968, 13–37. Bilingual edition.
- “Shabos Nakhamu.” Trans Max Hayward, *The Atlantic Monthly* 217, 3 (1966): 79–82.
- “And There Were None.” Trans Max Hayward with note by Nathalie Babel, *Dissent* (1966).
- “Maria.” Trans Denis Caslon, *Tri-Quarterly* 5 (1966): 7–36.
- “Marya.” Trans. Michael Glenny and Harold Shukman. In *Three Soviet Plays*. Harmondsworth: Penguin, 1966, 79–134.
- “Marya.” Adapted for the stage by Christopher Hampton. In *Plays of the Year* 35 (1967–1968).

- “Awakening.” *Soviet Literature* [Moscow] 4 (1967): 73–78.
- “Awakening.” In *The Golden Shore*. Ed. W. Peden. New York: Platt, 1967.
- “Di Grasso.” In *The Experience of Literature: Fiction*. Ed. Lionel Trilling. Holt, Rinehart, Winston: New York, 1967, 713–715.
- “Di Grasso.” In *Short Stories: Classic, Modern, Contemporary*. Ed. M. Klein and R. Pack. Boston: Little, Brown, 1967.
- “In the Basement.” In *Great Modern European Short Stories*. Ed. D. Angus and J. Angus. Greenwich, Conn.: Fawcett, 1967.
- “Two Stories: The Deserter and The Quaker.” Trans Max Hayward. *Commentary* 45, 1 (1968): 45–47.
- “The Death of Dolgushov.” In *For Freedom, Theirs and Ours: An Anthology of Russian Writing*. Ed. R. Davis-Poynter. London: McGibbon and Kee, 1968, 91–94.
- “The Sin of Jesus.” In *Continental Short Stories: The Modern Tradition*. Ed. Mitchell, Schulte. New York: Norton, 1968.
- “In the Basement,” “Squadron Commander Trunov.” In *The Lonely Voice: Special Anthology*. Ed. Frank O’Connor. New York: Bantam, 1968.
- “The Story of My Dovecot.” In *The Modern Short Story*. Ed. Huck Shanahan. New York: American Library, 1968.
- “The Death of Dolgushov.” In *Modern Russian Short Stories* 2. Ed. C.G. Bearne. London, 1969.
- *You Must Know Everything: Stories 1915–1937*. Edited with notes by Nathalie Babel. Trans. Max Hayward. New York: Farrar & Straus, 1968. xv+283pp. Republished London: Jonathan Cape, 1970. 283pp. Reprinted New York: Caroll & Graf, 1984.
- “The Certificate of Merit.” Trans Ann Barlow, *Stand* 10, 3 (1969): 2–4.
- “How It Was Done In Odessa.” In *A Critical Collection*. Ed. J. Frakes and I. Traschen. Second edition. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1969, 53–56.
- “The Story of My Dovecot.” In *The Secret Sharer and Other Stories*. Ed. Lass Tasman. New York: New American Library, 1969.
- “Lyubka the Cossack.” In *Microcosm: An Anthology of the Short Story*. Ed. Gerstenberger and Garber. Novato, Calif.: Chandler, 1969.
- “The Death of Dolgushov.” In *The World of Short Fiction*. Detroit: The Free Press, 1969.
- “Line and Colour.” Trans M. Budberg, *London Magazine* (July–August 1969): 84–86.
- “Inspiration.” Trans. Max Hayward. *Penguin Modern Stories*, 4. Harmondsworth: Penguin, 1970, 133–136.
- “Awakening.” In *The Loners: Short Stories about the Young and Alienated*. Ed. L.M. Schulman. New York: Macmillan, 1970.
- “My First Goose.” In *Insight Through Fiction*. Ed. Antico, Hazellig, and Cummings. U.S.A., 1970.
- “You Must Know Everything.” In *Man in The Fictional Mode: Book 3*. Ed. Haupt. U.S.A.: Littell, 1970.
- “Awakening.” In *Man in the Fictional Mode: Book 5*. Ed. Haupt. U.S.A.: Littell, 1970.
- “Benya Krik The Gangster in Odessa.” In *Man in the Fictional Mode: Book 6*. Ed. Haupt. U.S.A.: Littell, 1970.
- “Argamak,” “Di Grasso,” “Pan Apolek,” “Squadron Commander Trunov.” In *Stories East and West*. Ed. Kennedy. U.S.A.: Foresman, 1971.
- “Story of My Dovecot,” “The Widow.” Trans. Helen Colaclides. In *50 Years of Russian Prose*. Ed. K. Pomorska. Vol. 1. Cambridge, Mass.: MIT Press, 1971, 46–58.
- “Crossing into Poland.” In *Points of Departure: A Collection of Short Fiction*. Ed. Goldstone, Cummings and Churchill. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1971.
- “You Must Know Everything.” In *Masters of the Short Story*. Ed. Lass Kriegel. New York: New American Library, 1971.
- “Crossing into Poland,” “Lyubka the Cossack.” In *Classic Short Fiction: An International Collection*. Ed. Bowen and van der Beets. Indianapolis: Bobbs-Merrill, 1972.

- “In the Basement.” In *Discovery and Responses: The Strategies of Fiction*. Ed. Hart, Johnson and Bierman. U.S.A.: Winthrop, 1972.
- “The Sin of Jesus.” In *Killing Time*. Ed. R. Disch and B. Schwartz. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hill, 1972.
- “The Sin of Jesus.” In *The Norton Introduction to Literature: Fiction*. Ed. Beaty. New York: Norton, 1973.
- “Awakening.” In *The Short Story Reader*. Ed. Berkeley. Third edition. Indianapolis: Bobbs-Merrill, 1973.
- “The Sin of Jesus.” In *Form in Fiction: An Introduction to the Analysis of Narrative Prose*. Ed. Hayman and Rabkin. New York: St. Martin’s, 1974.
- “The Sin of Jesus.” In *Studies in Short Fiction*. Ed. Hughes. Second edition. New York: Holt, Rinehart, Winston, 1974.
- “A Letter.” In *Happy Endings*. Ed. E.J.D. Knight. Indianapolis: Bobbs, 1974.
- “Sketches of Odessa (2),” “Casualties,” “Evening,” “On Palace Square,” “Concert in Katerinenshtadt.” Trans I. and M. Holman, *Stand* 15, 4 (1974): 33–43.
- “My First Goose.” In *Story and Structure*. Ed. Perrine. Fourth edition. New York: Harcourt, Brace, Jovanovitch, 1974.
- “Beresteczko.” Trans. Walter Morison. In *The Bar Mitzvah Book*. Ed. Moira Paterson. New York: Praeger, 1975; London: W.H. Allen, 1975. 155–56.
- “Crossing into Poland.” In *Quest for Meaning*. Ed. G. Carey. New York: McKay, 1975.
- “Old Shloime.” Trans Nicholas Stroud, *Russian Literature Triquarterly* 13 (1975): 594–596.
- “Di Grasso.” Trans. A. Miller. In *Anthology of Soviet Short Stories*. Ed. N. Atarov. Moscow: Progress, 1976, 121–126.
- “My First Goose,” “The Sin of Jesus.” In *The Short Story: An Introduction*. Ed. W. Stone, N. Packer, and R. Hoques. New York: McGraw-Hill, 1976.
- “The Story of My Dovecot.” In *Initiation*. Ed. D. Thorburn. Second edition. New York: Harcourt, 1976.
- “The Letter.” Trans. Isaac Goldberg. In *Modern Russian Classics*. U.S.A.: Branden, 1976.
- “The Story of My Dovecot.” In *Jewish American Short Stories*. Ed. Irving Howe. New York: New American Library, 1977, 26–36.
- *The Forgotten Prose*. Trans. and ed. Nicholas Stroud. Ann Arbor: Ardis, 1978. 143pp.
- “My First Goose.” In *Fiction as Experience*. Ed. Irving Howe. New York: Harcourt, 1978.
- “The Cemetery at Kozin.” In *A Big Jewish Book*. Ed. Jerome Rothenberg. New York: Doubleday, 1978.
- “The Story of My Dovecot.” Trans. Walter Morison. In *The Penguin Book of Jewish Short Stories*. Ed. Emanuel Litvinoff. Harmondsworth: Penguin, 1979, 91–102.
- “The Journey.” Trans. Mirra Ginsburg. In *The Penguin Book of Jewish Short Stories*. Ed. Emanuel Litvinoff. Harmondsworth: Penguin, 1979, 103–110.
- “Justice in Inverted Commas: An Odessa Story.” Trans Efraim Sicher, *The Literary Review* [Edinburgh] 6 (1979): 23–24.
- “Guy de Maupassant.” In *The Penguin Book of Russian Short Stories*. Ed. D. Richards. Harmondsworth: Penguin, 1980.
- “The Death of Dolgushov.” In *Short Shorts: An Anthology of the Shortest Short Stories*. Ed. I. Howe and I.W. Howe. Boston: Godine, 1982.
- “Yankel and the Priest (A Fragment),” “From Leaves from my Notebook.” Trans. Efraim Sicher, *Stand* 23, 2 (1982): 50–53.
- “Sundown.” In *Russian Satiric Comedy: Six Plays*. Ed. Laurence Senelick. New York: Performing Arts Journal Publications, 1983.
- “Oil.” In *Anthology of Russian Short Stories*. Ed. Galina Bazhanova. Moscow, 1985.
- “In the Rest Home,” “Without a Homeland,” “My First Goose,” “Diary: 1920.” In *Russian Literature of the Twenties: An Anthology*. Ed. Carl R. Proffer et al. Ann Arbor: Ardis, 1987.
- “And Then They Were None,” “The Rabbi’s Son.” In *The Literature of Destruction*. Ed. David G. Roskies. Philadelphia: JPSA, 1988.

- “My People: Fragments from a Diary.” Trans Antoni Marianski. *London Review of Books*, 5 April 1990, 11.
- “My First Goose,” “How It Was Done in Odessa,” “My First Fee.” In *The Portable Twentieth-Century Russian Reader*. Ed. Clarence Brown. New York, 1993.
- “Guy de Maupassant.” In *You've Got to Read This*. Ed. Ron Hansen and Jim Shephard. 1994.
- “Shabbas Nachamu.” In *The Big Book of Jewish Humor*. Ed. William Novak and Moshe Waldoks. New York, 1994.
- “The Story of My Dovecote.” In *The Jewish Spirit*. Ed. Ellen Frankel. New York, 1997.
- *1920 Diary*. Ed. and with an introduction and notes by Carol J. Avins. Trans. H.T. Willetts. New Haven: Yale University Press, 1995; reprinted 2002.
- *Collected Stories*. Ed. Efraim Sicher. Trans. David McDuff. London: Penguin Books, 1994; New York: Penguin Books, 1995; revised and corrected edition 1998. Reissued as *Red Cavalry and Other Stories*, 2005. New translation based on *Детство и другие рассказы*. Ed. Efraim Sicher. Jerusalem: Biblioteka Aliya, 1979.
- *The Complete Works of Isaac Babel*. Ed. Nathalie Babel. Trans. Peter Constantine. New York: Norton 2002. New translation of Babel's collected works. Paperback edition published as *The Collected Stories of Isaac Babel*. New York: Norton, 2002; and *Red Cavalry*. New York: Norton, 2003.
- *Isaac Babel's Selected Writings: Norton Critical Edition*. Ed. Gregory Freidin. New York: Norton, 2010.

## GERMAN

- „Ein Brief.“ *Russische Rundschau* [Berlin] (1925): 49–53.
- *Budjonnys Reiterarmee*. Berlin: Malik-Verlag, 1926.
- *Geschichten aus Odessa*. Trans. Dmitri Umanski. Berlin: Malik-Verlag, 1926. 112pp. Authorized translation.
- *Drei Welten: Gesammelte Erzählungen*. Trans. Dmitri Umanski. Berlin: Malik-Verlag, 1931. 330pp.
- „Nach dem Kampf.“ Trans. E. Honig. In *30 neue Erzähler des neuen Russlands*. Berlin: Malik-Verlag, 1931, 149–156.
- „Autobiographie.“ *Internationale Literatur* [Moscow] 4–5 (1932).
- „Der Anfang.“ Trans. M. Rivkin, *Sonntag*, 30.3.1958, 8.
- „Die Geschichte meines Taubenschlags.“ Trans. M. Dor and R. Federmann. *Neue deutsche Hefte* 60 (1959): 289–297.
- *Zwei Welten*. Trans. M. Dor and R. Federmann. Wien: Desch, 1960. 359pp. Paperback edition published as *Die Geschichten des Isaak Babel*. München: Goldmann, 1961. 203pp.
- *Budjonnys Reiterarmee*. Trans. D. Umanski and H. Pross-Weerte. Olten: Walter Verlag, 1960. 310pp. Republished: Frankfurt am Main: Büchergilde Gutenberg, 1964. 340pp.; Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1965. 150pp. Based on Berlin 1931 edition of *Reiteramee*.
- „Der König.“ Trans. R. Federmann and M. Dor. *Die Kultur* [München] 149 (1960): 9.
- „Der Weg nach Brody.“ „Berestetschko,“ „Gedalje.“ Trans. R. Federmann and M. Dor. *Wort in der Zeit* (May 1960): 25–30.
- „Alles ist sterblich.“ *Deutsche Woche* [München] 44 (1961): 14.
- „Das Ende des Armenhaus.“ *Sinn und Form* 5–6 (1962): 732–740.
- „Don Giovanni in Odessa.“ *Stuttgarter Zeitung* 195 (1962): 8.
- „Erdöl.“ Trans. M. Rivkin. *Die andere Zeitung* 333 (1964): 16.
- *Sonnenuntergang*. Trans. H. Pross-Werth. Olten: Walter-Verlag, 1962. 284pp. Republished: München, 1965. 144pp.
- *Geschichte aus Odessa*. Trans. D. Umanski, H. Pross-Werth. Darmstadt: Moderner Buchclub, 1962. 92pp.

- In Russische Erzähler von 1917 bis heute. Wien: Desch, 1962.
- In *Die Meergeborene (Sowjetische Erzählungen um Frauen und Liebe)*. Ed. Th. Reschke. Berlin: Kultur und Fortschritt / Düsseldorf: Brücken Verlag, 1963. 525pp.
- *Die Reiterarmee und andere Erzählungen*. Trans. D. Umanski and others. Introduction by F. Mierau. Berlin: Kultur und Fortschritt, 1964. 321pp. Reprinted 1965, 1966. Republished: Stuttgart-Hamburg: Deutscher Bücherband, 1967. 339pp.
- „Von der Arbeit des Schriftstellers.“ *Sinn und Form* 5 (1964): 645–653.
- „Reingefallen, Kapitän!“ *Volkstimme*, 2.3.1965, Beilage, 6.
- „Guy de Maupassant.“ Trans. Th. Raschke. *Die Tat* [Frankfurt], 11.9.1965, 10.
- „Der Weg.“ Trans. D. Umanski. *Neues Deutschland*, 17.10.1965, 11.
- „Das Joch.“ In *Menschen im Kollektiv*. Ed. Huttener, Protzer. Köln, 1966, 14–18.
- *Fünf Erzählungen von Budjonnys Reiterarmee*. Trans. D. Umanski. Leipzig: Institut für Buchgestaltung, 1966. 28pp.
- „Das Erwachen.“ Trans. H. Herboth. *Sowjetliteratur* 4 (1967): 67–72.
- *Maria. Sonnenuntergang. Zwei Stücke*. Trans. H. Pross-Werth. München, 1967. 117pp.
- „Marija.“ Trans. P. Palitzsch, J. Wehmeier. *Theater heute* 12 (1967): 65–72.
- „Marija,“ „Über meine Arbeit als Schriftsteller,“ „Briefe an seine Mutter und Schwester.“ *Spectaculum* 11 (1968): 71–104, 319–323.
- In 21 sowjetische Humoresken und Satiren. Berlin, 1967.
- In *Revolutionsstücke*. Berlin, 1967.
- In *Zeitenwende*. Berlin-Weimar: Aufbau, 1967.
- „Der alte Shloime.“ *Neues Forum* 174–5 (January 1968): 458–459.
- *Die Reiterarmee (mit Dokumenten und Aufsätzen)*. Trans. K-H Jähn, et al. Ed. F. Mierau. Leipzig: Reclams Universalbibliothek, 1968. 366pp.; 2nd revised edition, 1975. 366pp.
- *Ein Abend bei der Kaiserin (Erzählungen, Dramen, Selbstzeugnisse)*. Trans. H. Burck, F. Mierau, et al. Berlin: Volk und Welt, 1969. 494pp.
- *Ein Abend bei der Kaiserin (Prosa, Reden, Tagebuch, Briefe)*. Trans. H. Burck, H. Pross-Werth, F. Mierau, et al. Ed. H. Pross-Werth. Berlin: Luchterhand Neuwied Verlag, 1970. 442pp.
- „Pan Apolek.“ *Welt der Arbeit*, 7.2.1969, 10.
- „Die Geschichte des Pan Apolek.“ Trans. W. Wupperman. *Die Presse* 8–9.2.1969, 20.
- „Mein erstes Honorar.“ trans. V. Kuzillo. *Der Monat* 261 (1970): 85–87.
- In *Am Steuer der Morgenröte: Erzählungen über Lenin*. Ed.. M. Bräuer. Berlin-Weimar: Aufbau, 1970.
- *Geschichten aus Odessa*. München: Deutscher Taschenbuch, 1972. 120pp.
- *Werke*. Ed. F. Mirau. Trans. H. Bruck et al. Berlin: Volk und Welt, 1973. Vol. 1, 455pp. Vol. 2, 547pp. Collected works.
- *So wurde es in Odessa gemacht: Geschichten*. Trans. K. Borowsky and E. Honig. Stuttgart: P. Reclam, 1979. 95pp.
- *Die Reiterarmee*. Trans. M. Dor and R. Federmann. München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1987. 146pp.
- *Exemplarische Erzählungen*. Trans. M. Dor and R. Federmann. Wien: Europaverlag, 1985. 319pp.
- *Erste Hilfe: Sämmtliche Erzählungen*. Nördlingen: F. Greno, 1987. 524pp.
- *Geschichten aus Odessa: Autobiographische Erzählungen*. Trans. M. Dor and R. Federmann. München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1987. 131pp.
- *Tagebuch 1920*. Trans. Peter Urban. Berlin: Friedenauer Presse, 1990. 270pp.
- *Sonnenuntergang*. Trans. Ulrike Zemme. Wien: Burghafer Wien, 1993. 189pp.
- *Briefe, 1925–1939*. Herausgegeben und aus dem Russischen übersetzt von Gerhard Hacker. Münster: J. Lang, 1995.
- *Die Reiterarmee: Erzählungen*. 1st edition. Frankfurt: Suhrkampf, 1994. 180pp.
- *Die Reiterarmee*. Trans. Peter Urban. Berlin: Friedenauer Presse, 1994. 317pp. Republished: Zürich: Diogenes, 1998. 317 pp.
- *Die Reiterarmee: Tonträger, Hörspiel*. München: Der Hörvert, 2002. Set of 3 audio CDs. Read by Efim Etkind and Cornelius Obonya.

- *Das Prosawerk*. Hg. von Urs Heftrich und Bettina Kaibach. Aus dem Russischen von Bettina Kaibach u. Peter Urban. Kommentar von Urs Heftrich und Bettina Kaibach. Mit einem Nachwort von Bettina Kaibach. München: Carl Hanser-Verlag, 2014.

## DUTCH

- *Verhalen*. Trans. Charles B. Timmer. Amsterdam: Moussault, 1962. xiv+370pp. Reprinted 1966; 1967.
- *Signalementen*. Trans. Johannes Borowki and Erich Fried. Amsterdam: Moussault, 1968. 144pp.
- *Zonsondergang, Marija*. Trans. Charles B. Timmer. Amsterdam: Athenaeum-Polak-Van Gennep, 1969. 139 pp.
- *Brieven naar Brussel 1925–1929*. Trans. Charles B. Timmer. Amsterdam: Moussault, 1970. 376pp.
- *Miniaturen. Verspreide verhalen en dagboekbladen*. Trans. Charles B. Timmer. Amsterdam: Moussault, 1970. 173pp.
- *Verzameld werk*. Trans. Charles B. Timmer. Amsterdam: Meulenhoff, 1979.
- "Das Gesetz des Apfels." In *Russische liefdesverhalen*. Trans. W. Wielek-Berg. Amsterdam: Van der Velden, 1980.
- *Maria*. Trans. Marko Fondse. Amsterdam: Baal, 1983.
- *De verhalen gevuld door dagboekbladen*. Trans. Charles B. Timmer. Amsterdam: Meulenhoff, 1984. 590 pp.
- *Rode ruitervijf verhalen*. Trans. Charles B. Timmer. Amsterdam: Meulenhoff, 1985. 157 pp.
- *Verhalen uit Odessa en andere verhalen*. Trans. Charles B. Timmer. Amsterdam: Meulenhoff, 1988. 235 pp.
- *Dagboek 1920*. Trans. Peter Zeeman. Amsterdam: Meulenhoff, 1993.
- *De verhalen*. Tr. ansCharles B. Timmer. Amsterdam: Meulenhoff, 1994. 391 pp.
- *Odessa*. Trans. Jattie Enklaar-Lagendijk. Baarn: Arethusa Pers Herber Blokland, 1995. 32 pp.
- *Alle verhalen*. Trans. Charles B. Timmer and Peter Zeeman. Amsterdam: Meulenhoff, 2001. 573pp.

## SWEDISH

- *Budjonnys röda ryttarmee*. Trans. J. Riwkin and D. Brick. Stockholm: Bonniers, 1930.
- „Min första gås.“ Trans. D. Brick and J. Riwkin. In *Moderna sovjetryska noveller*. Ed. M. Lagermann. Stockholm: Bonnier, 1959, 144–151.
- *Berättelser från Odessa*. Trans. J. Riwkin and S. Dahl. Stockholm: Tiden, 1960. 127pp. Reprinted 1966.
- „Di Grasso.“ In *Världens bästa noveller*. Stockholm, 1960.
- *Budjonnys röda ryttarmee*. Trans. S. Dahl. Stockholm: Tiden, 1963. 197pp. Reprinted 1968.
- *Modern rysk barättarkonst*. Ed. N.Å. Nilsson. Stockholm: Bonnier, 1965.
- „Min första gås.“ In *Berömda ryska författare*. Ed. N.Å. Nilsson, Stockholm, 1966.
- *Odödliga berättelser ur Tidens klassiker*. Stockholm: Tiden, 1986. 565pp. Republished 1988; 1994.
- *Solnedgång och andra noveller*. Trans. S. Lindgren. Stockholm: Ordfront, 1988.
- *Ryttararmen*. Trans. S. Dahl. Stockholm: Tidens, 1991. 197pp.
- *Det nya livet: Reportage, berättelser, document*. Trans. Stefan Lindgren. Skarpnäck: Tranan, 2001. 247pp.

## DANISH

- *Maria: Skuespil i otte billeder*. Trans. Samuel Rachlin, adapted for radio by Peter Eszterhas. Copenhagen: Danmarks Radio. Hørespilarkivet, 1970. [Xeroxed].

- *Rytterarméen og andre fortællinger*. Trans. E. Steffensen. København: Gyldendal, 1959. 262pp.  
Republished København: Vindrose, 1980. 267pp.

## NORWEGIAN

- „Dolgusjovs død.“ Trans. L. Sdrom. In *Sovjet fortellen*. Oslo, 1946, 13–23.
- *Rytter arméen*. Trans. J. Brodal. Oslo: Cappelen, 1963. 205pp.

## ICELANDIC

- “Guy de Maupassant.” Trans J. Jakobsson,
- *Dagskrø* 22, 1 (1958): 36-40.
- “Argamak.” Trans Sverrir Haraldsson. *Félagsbréf* 5 (1959): 54-58.
- “Bréfið.” Trans Árni Bergmann. *Tímarit Máls og menningar* 48 (1987): 446-449.
- “Kossinn.” Trans Ingjöborg Haraldsdóttir. *Réttur*, 71, 3 (1988): 109-111.

## FRENCH

- “Ligne et couleur.” In *Les écrivains d'après-guerre “On s'en va”*. Paris: Etos, undated.
- *Cavalerie Rouge*. Trans. M. Parijanine. Paris: Éditions Rieder, 1928. 262pp. Reprinted 1930. Republished Paris: Gallimard, 1958, with a note that the translation by Maurice Parijanine was done with Babel's collaboration. Revised by A. Robel. Paris: Gallimard, 1983.
- “L'histoire de mon pigeonnier.” Trans. M Parijanine. In *Anthologie de la prose russe contemporaine*. Paris: Hazan, 1929, 9–23.
- “Après le combat.” Trans. M. Mirowitsch. *Variétés* 2, 11 (March 1930): 749-51.
- “Trois histories,” *Les humbles* 5 (1931).
- *Le Monde* 5.11.1931.
- “La veuve.” In Le réveil. Anthologie de la littérature soviétique. Paris: Gallimard, 1935.
- “Le baiser.” Trans. M. Ducommun. In *Domaine russe: Textes de la littérature soviétique*. Genève, 1944.
- “Récits d'Odessa.” Trans M. Sperber. *L'Arche* 5 (1954).
- “À Odessa.” Trans V. Volmane. *Nouvelles littéraires* 1508 (1956): 1–2.
- “L'histoire de mon pigeonnier.” Trans. V. Pozner. In *Les Vingt Meilleures Nouvelles Russes*. Paris: Éditions Seghers, 1960. 387–397. Reprinted 1962.
- “Karl-Yankel.” *L'Arche* 91–92 (1964).
- “Vocations.” *Oeuvres et opinions* 4 (1967): 75–80.
- “L'oie que j'ai tué.” Trans M. Parijanine. *Lettres françaises*, 8–14.11.1967, 11; *France-URSS magazine* 247 (1967): 38–39.
- *Contes d'Odessa. Suivi de Nouvelles*. Trans. A. Bloch and M. Minoustchine. Paris: Gallimard, 1967. 252pp.
- “Lioubka le cosaque.” Trans A. Bloch. *Synthèses* 251–252 (1967): 74–81.
- *Babel: Correspondance 1925–1939*. Trans. M. Minoustchine. Paris: Gallimard, 1967. 386pp.
- *Entre chien et loup. Suivi de Marie*. Trans. Koukou Chanska, François Marié, A. Bloch. Paris, 1970. 143pp.
- *Cavalerie rouge (avec plans et esquisses)*. Trans. and ed. J. Catteau. Lausanne: Éditions l'Age de l'Homme, 1972; Paris: Seuil, 1986.
- *Mes premiers honoraires*. Trans. A. Bloch. Paris: Gallimard, 1972. 195pp.
- “Marie.” Adapted for the stage by Lily Denis. *L'avant-scène théâtre* 576 (1975): 9–24.
- *Le moulin chinois et autres scénaries*. Trans. Lily Denis. Paris: Gallimard, 1985. 242pp. with 40 plates.
- *Journal de 1920*. Trans. Wladimir Berelowitch. Paris: Balland, 1991. 203pp.

- *Récits d'Odessa et autres récits*. Trans. Irène Markowicz and Cécile Terouanne sous la direction d'André Markowicz. Arles: Actes Sud, 1996. 176pp.
- *Chroniques de l'an 18 et autres chroniques*. Trans. Irène Markowicz and Cécile Terouanne sous la direction d'André Markowicz. Arles: Actes Sud, 1996.
- *Cavalerie rouge*. Trans. Irène Markowicz and Cécile Terouanne ; suivi de *Journal de 1920*. Trans. Wladimir Berelowitc. Arles: Actes Sud, 1997.
- *Oeuvres complètes*. Trans. Sophie Benech. Paris: Le bruit du temps, 2011. 1312 pp.
- *Journal pétersbourgeois*. Trans. Sophie Benech Paris: Interférence, 2014.

## SPANISH

- *La caballerija roja*. Madrid: Biblos, 1927. 220pp.
- “La hija,” *Gazeta literaria*, 1.1.1928.
- *Los jinetes de Budienny, la caballeria roja, narraciones históricas*. Barcelona: Publicaciones Mundial, 1930. 186pp.
- “Después de la lucha.” Trans. V.O. Fernandez. In *Veinte cuentistas de la nueve Rusia*. Madrid: Zeus, 1930.
- “El diacono sordo.” Trans. E.G. Blanco and J.M. Yagües. In *Los grandes cuentistas de la nueve Rusia*. Madrid, 1932.
- *La caballerija roja*. Trans. into Castellan by O.X., bound with C. Vincelle *El amor en la Argentina*. Madrid: Fenix, 1934. 64pp.
- *Caballeria roja*. Buenos Aires: Siglo veinte, 1942. 173pp.
- “Después del combate.” In L.M. Leonov. *Aqua turbia y 11 cuentos rusos modernos*. Madrid: Nosotros, undated. [ca. 1965].
- *Caballeria roja*. Trans. F. Saratia. Mexico: Era, 1965.
- *Caballeria roja*. La Habana: Editorial Nacional de Cuba, 1965. 277pp. Reprinted 1966.
- “Mio primiero honorario,” *Union* [La Habana] 4 (1966).
- *El Comandante del escaudron*. Montevideo, 1967.
- In *Relato sobre heroes y otros cuentos*. Buenos Aires: Cosmos, 1967.
- “Despertar.” Trans G.J. López. *Literatura soviética* 4 (1967): 68–73.
- In *Antología de cuentistas soviéticos*. Barcelona, 1968.
- In *Cinco escritores de Revolución rusa*. La Habana, 1968. xv+202pp.
- *Caballeria roja*. Trans. José M. Guell. Barcelona: Barral, 1970. 223pp. Second edition 1971. Republished Madrid: Insula, 1970.
- *Cuentos de Odesa y otros relatos*. Trans. José F. Sánchez. Madrid: Alianza Editorial, 1972; 1985; Buenos Aires: Mila, 1988. 190pp.
- “Dos relatos,” “Historia de mi Palomar,” “Con la Emperatriz,” *Revista de Occidente* 109 (1972): 44–59.
- In *Obras: Narrativa-Teatro-Escritos diversos*. Barcelona: Planeta, 1972.
- “Di Grasso,” *Unión* 2 (1973): 191–194.
- “El ejército de caballeria.” Trans. Angel Pozo Sandoval. In A.S. Serafimovich, *El torrente de hierro*. Moscow: Progress, 1974, 199–334.
- “Relatos de Odesa (1924–1925),” *Revista de la Universidad de Mexico* 10 (1975): 1–14.
- *Debes saberlo todo: Relatos 1915-1937*. Trans. From English Verónica Head. Madrid: Alianza Editorial, 1976. Translation of *You Must Know Everything*.
- In *Cuentos, cuentos, cuentos, cuentos*. Trans. Angel Pozo Sandoval. La Habana: El Arte y Literatura, 1977.
- *Cuentos de Odesa*. Trans. Augusto Vidal. Barcelona: Bruguera, 1981.
- *Caballeria Roja*. Trans. José Lain Entralgo. Barcelona: Bruguera, 1981; 1982.
- *La Caballeria Roja*. Trans. into Catalan by Monika Zgustová. Barcelona: Edicions 62, 1986.

- *Relatos de Odesa*. Trans. José F. Sánchez. Madrid: Compañía Europea de Comunicación e Información, 1991.
- *Caballerja Roja y otros relatos*. Trans. José M. Guell. Barcelona: Círculo de Lectores, 1991.
- *Caballerja Roja*. Trans. Augusto Vidal. Barcelona: RBA, 1992; 1995.
- *El despertar y otros relatos*. Trans. José F. Sánchez. Madrid: Compañía Europea de Comunicación e Información, 1992; Buenos Aires: E. Rei, 1995.
- *Diario de 1920*. Trans. Anna Montero. Valencia: Edicions Alfons El Magnánim-IVEI, 1992.
- *Imágenes del hombre en sociedad en la URSS*. Ed. Oscar Uribe Villegas. Tenoctitlán, Mexico City: n.p. 2001.
- *Caballerja Roja, Diario de 1920*. Trans. Ricardo San Vicente and Margarita Estapé. Barcelona: Galaxia Gutenberg, 1999; Barcelona: Debosillo, 2003.

## PORTRUGUESE

- In *3 Contistas russos contemporaneos*. Trans. J. Soares de Costa. Lisboa: Portugalia, 1968. 150pp.
- *Contos de Odessa*. Trans. Egito Gonçalves. Porto: Inovo, 1972. 94pp.
- *A Cavalaria vermelha*. Trans. Maria da Gaça Morais Sarmento. Lisboa: Iniciativas Editoriais, 1976. 188pp.
- *Cavalaria vermelha*. Trans. Armando Pereira de Silva. Lisboa: Portugalia, 1976. 267pp.
- *Maria: uma peça e cinco histórias*. São Paulo: Cosac & Naify, 2003.

## ITALIAN

- “Storia della mia colombia,” *Russia* (1925). First appearance of Babel’ in Italian in Lo Gatto’s journal.
- “Storia della mia colombia.” Trans Cesira Fiori. *Rivista di letterature slave* [Roma] 3 (1928): 120–132.
- *L’armata a cavallo*. Trans. Renato Poggioli. Torino: Frassinelli, 1932. Reprinted 1945.
- In *Rossia rossa che ride: novella e aneddoti sovietici*. Trans. Alfredo Polledro. Torino: Slavia, 1934.
- “Marija.” Trans. Filipo Frassati. In *Ribalta Sovietica*. Roma, 1944.
- *Le Storie di Odessa*. Trans. Sergio Alexejev. Rome: Astrolabio, 1946. 98pp.
- “Il Re della malavita,” *Avanti!* 16.3.1958.
- “Il capitano O’Nearn,” *Unità*, 4.5.1958, 3.
- “La mia colombia,” *Realta sovietica* 7 (1958): 40–41.
- “Gli attori siciliani,” *Contemporaneo* 4 (1958), supplement.
- *I racconti*. Trans. Renato Poggioli and Franco Lucentini. Torino: Einaudi, 1958. 320pp. Reprinted 1959. Republished Milano: Mondadori, 1962. 378pp.
- *Racconti di Odessa. Il tramonto*. Trans. Pietro Zveteremich. Roma: Editori Riuniti, 1958. 271pp. Republished, 1962. 167pp.
- *Tramonto: Racconti per il teatro e per il cinema*. Ed. Filippo Frassati. Milano: Feltrinelli, 1958. 314pp. Reprinted 1961.
- In *Narratori russi moderni*. Ed. P. Zveteremich. Milano: Bon piani, 1963.
- *L’armata a cavallo*. Trans. I. Ambrogio. Roma: Editori Riuniti, 1964. 178pp. Republished Milano: Feltrinelli, 1965. 154pp.; 2<sup>nd</sup> ed., 1983. 153pp.
- “Doudou,” *Unità*, 2.1.1965.
- “Inspirazione,” “Sulak,” *Unità*, 24.1.1965.
- In *Storia e antologia della letteratura russa*. Milano, 1966.
- *L’armata a cavallo, racconti di Odessa, racconti vari editi e inediti*. Ed. Gianlorenzo Pacini. Milano: Club del Libro, 1966. 499pp.
- *Manoscritto da Odessa*. Ed. Anna Dona. Bari: De Donati, 1966. 250pp.
- “La biblioteca publica,” *Unità*, 2.1.1966.

- “La donna de Tiflis,” *Espresso*, 24.4.1966, 18–19.
- *Racconti proibiti e lettere intime*. Trans. M. Olsoufieva and Lia Wainstein. Ed. M. Olsoufieva. Milano: Feltrinelli, 1961. 413pp. Includes unpublished stories, correspondence, memoirs and photographs; precedes English publication of this material in *The Lonely Years*.
- *L'armata a cavallo e altri racconti*. Trans. Gianlorenzo Pacini, F. Lucentini, R. Poggioli. Ed. Gianlorenzo Pacini. Torino: Einaudi, 1969. xxviii+429pp.
- In *Antologia della letteratura russa*. Vol. 2. Milano, 1969.
- “Due inediti: Grandi incendi, Una donna scrupolosa,” *Libri nuovi* [Torino] 4 (1969): 7.
- *Stelle erranti*. Trans. Gianlorenzo Pacini. Torino: Einaudi, 1971. vii+406pp.
- *L'Armata a cavallo*. Trans. R. Poggioli. Introduction by V. Strada. Torino: Einaudi, 1977. xv+136pp.
- *Il Sangue e l'inchiostro: Racconti e altri scritti inediti*. Trans. Costantino di Paola. Milano: Garzanti, 1980. 303pp.
- *L'armata a cavallo, Racconti di Odessa e altri racconti*. Ed. Gianlorenzo Pacini. Milano: Mondadori, 1986.
- *Racconti di Odessa*. Trans. F. Lucentini. Torino: Einaudi, 1988. 121pp.
- *L'armata a cavallo. Diario 1920*. Trans. Costantino di Paola. Venezia: Marsilio, 1990. 507pp.
- *Tramonto*. Ed. Gianlorenzo Pacini. Torino: Einaudi, 1991. 52pp.

## UKRAINIAN

- “Син рабі,” перев. І. Г., *Світ* 17–18 (1927): 18–19.
- “Баграт-огли й очі його бика,” “Парізот Й Олія,” *Комсомольська Іскра недільня*, 6.3.1966, 3.

## POLISH

- *Ludzie jaskiniowi*. Trans. M. Binosz. Ed. J. Kaden-Bandrowski. Warszawa: Rój, 1927.
- “Życiorys Pawliczenki Matwieja Rodionycza, Zdrada,” *Życie literackie* 38 (1956): 6–7.
- “Zmierzch,” *Opinie* 1 (1957): 75–110.
- “Moja pierwsza geś.” Trans M. Toporowski. *Przyjaźń*. 9 (1957): 11.
- “Dobry ojciec,” “Froim Gracz.” *Walka młodych* 18 (1957): 1, 4.
- “Konkin.” *Przemiany* 24 (1957): 8.
- “Przyszczepa.” *Nowa Kultura* 8 (1958): 3.
- “Opowiadania.” *Nowa kultura* 18 (1958): 6–7.
- “Poczatak.” *Nowa kultura* 45 (1958): 7.
- “Przebudzenie.” *Świat* 46 (1958): 20.
- “Zgon sw. Ipatija.” *Polityka* 26 (1958): 6.
- “Guy de Maupassant.” “Tak to robiono w Odessie,” *Twórczość* 1 (1959): 59–70.
- “Wdowa.” *Życie literackie* 7 (1959): 7.
- “Ojciec.” *Świat* 16 (1959): 20–21.
- “Saszka-chrystus.” *Współczesność* 15 (1959): 7.
- “Nafta.” *Świat* 29 (1959): 28.
- “Grzech panajezusowy.” *Nowa kultura* 45 (1959): 4–5.
- “Droga.” *Życie literackie* 45 (1959): 6–7.
- “Król.” *Życie literackie* 52 (1959): 8–9, 10.
- “List.” *Świat* 23 (1960): 20–21.
- “Pierwsza miłość.” *Współczesność* 16 (1960): 3.
- “W sutarenie.” *Współczesność* 21 (1960): 3.
- “Zmierzch: Śztuka w 8 odsłonach.” *Dialog* 9 (1960): 87–108.
- “Zdrada.” *Świat* 3 (1961): 20–21.

- “List.” *Zarzewie* 47 (1961): 7.
- “Śmierć Dołguszowa.” *Życie literackie* 21 (1961): 5.
- *Izaak Babel: Utwory wybrane*. Trans. M. Binom and others. Warszawa: Czytelik, 1961; 373pp.; 3rd edition, 1964. 568pp.
- In Rosyjski character: Antologia rosyjskiej noweli radzieckiej. Ed. M. Grzeszczak, Vol. 2, Warszawa: PAX, 1962.
- “Moje pierwsze honorarium.” *Świat* 23 (1963): 12–13, 20.
- “Polny bratek.” *Polityka* 27 (1963): 8.
- “Przejście przez Zbrucz,” “U naszego bat’ki Machny,” “Gedali,” “Beresteczko.” *Twórczość* 9 (1963): 6–11.
- “Stary rynek 4 (fragment scenariusza).” *Film* 28–29 (1963): 14–15.
- “U świętego Walentego.” *Życie literackie* 45 (1963): 9.
- “Biblioteka publiczna.” *Życie literackie* 18 (1964): 7.
- “Froim Gracz.” *Polityka* 36 (1964): 12.
- “Opowiadania.” *Kultura* 37 (1964): 8.
- “Zmierzch.” *Polityka* 50 (1964): 12.
- “Szabes Nachmu.” *Świat* 7 (1965): 12–13.
- “Hapa Hużwa,” “Szabas Nachmu.” *Twórczość* 1 (1965): 62–71.
- “Opowiadania odnalezione: Odpowiedź na ankiete, W łazience, Gryszczuk, Starowa kobieta, Linia i kolor, Koływuszka.” *Twórczość* 4 (1965): 7–19.
- “Opowiadania odnalezione.” *Świat* 34 (1966): 12–13.
- “Benia Krzyk: Opowieść filmowa.” *Dialog* 10 (1966): 77–98.
- “Maria.” *Dialog* 12 (1966): 51–72.
- “Dziecinstwo: U babci.” *Życie literackie* 32 (1966): 7.
- “Pierwsze opowiadania: Mama, Rimma i Alla, Natchenie, Elia Isaakowicz i Margarita Prokofiewna.” *Świat* 28.5.1967, 12–14.
- “O tworzących nowej kultury.” *Życie literackie* 23 (1967): 9.
- “Pisane w siodle: Urywki dzienników i szkiców do *Konarmiji*.” Trans J. Pomianowski, *Polityka* 11 (1967): 6.
- “Bledne Gwiazdy.” *Kino* 6 (1967).
- In *Dzień powszedni rewolucji*. Warszawa: Iskry, 1967.
- In *Teatr radziecki. Antologia*. Vol. 1. Warszawa: PIW, 1967.
- “Sulak.” *Życie literackie* 15 (1970): 9.
- In *Opowiadaia o Leninie*. Ed. A. Galis. Warszawa: Iskry, 1970.
- In *Lenin: Poezja, pieśń, proza*. Ed. S. Klonowski. Warszawa, 1970.
- *Utwory Odnalezione*. Trans. M. Binom, S. Pollak. Warszawa: Czytelnik, 1971. 516pp.
- *Opowiadania odeskie i inne*. Trans. S. Pollak, J. Pomianowski, M. Toporski, W. Woroszylaski. Warszawa: Ksiazka i Wedza, 1973. 190pp.
- “Sąd.” *Życie literackie* 25 (1973): 8.
- “Elja Isaakowicz i Margarita Prokofiewna.” *Życie literackie* 48 (1974): 9.
- *Isaaka Babla prawda o rewolucji bolszewickiej*. Gdańsk: Biblioteka Robotnika, 1979. 22pp. A “Solidarity” clandestine publication.
- *Historia jednego konia*. Trans. M. Binom and others. Warszawa: Czytelnik, 1983. 559pp.
- *Dziennik 1920*. Trans. Jerzy Pomianowski. Warszawa: Czytelnik, 1990. 198pp.
- *Portret własny*. Trans. Jerzy Pomianowski. Bydgoszcz: Pomorze, 1994. 368pp.
- *Dziennik 1920*. Trans. Jerzy Pomianowski. Warszawa: Twój Styl, 1998. 158pp.
- *Dziennik 1920*. Trans. Jerzy Pomianowski. Warszawa: Wydaw. Dolnocellskie, 1999. 335pp.
- *Dziennik 1920; Opowiadania; Zmierzch*. Warszawa: Świat Ksilkowski, 2000. 574pp.
- *Zmierzch, Maria*. Trans. Czesław Andriuszko. In his *Izaak Babel na scenach polskich*. Poznań: Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, 2005, 81–168.
- *Utwory zebrane*. Warszawa: Warszawskie Wydawnictwo Literackie MUZA S.A., 2012.

## CZECH

- Beňa Kryk: Filmový roman o 6 č. Praha: Pokrok, 1927.
- *Rudá jízda*. Trans. A. Feldman and J. Fučík. Praha: Odeon, 1928. 152pp.
- "Historie mého holubníku," "Karel-Jankel," "Konec sv. Ipatije," "Prěpočítal ses, kapitáne!" "Probuzení," "U našeho bat'ky Machna," "Ve skelním bytě," "Zánik chudobince," "První laska." Trans J. Zábrana. *Světová literatura* 1 (1957): 99–131.
- "Přechod přes Zbruč: Z knihy *Jizdní armáda*." *Svět sovětů* 26 (1957): 6.
- *Rudá jízda, Oděské povídky*. Trans. Jana Zábrana. Praha, 1958.
- "Začátek," "Bagrickij." Trans Jana Zábrana. *Host do domu* 9 (1958): 401–404.
- "Polibek." *Květy* 31(1959): 22–23.
- "Polibek." Trans Jana Zábrana. *Host do domu* 12 (1961): 547–549.
- "Di Grasso." Trans Jana Zábrana. *Kultura* 51–52 (1961): 6.
- "Cesta." Trans Jana Zábrana. *Host do domu* 12 (1962): 513–516.
- *Marija. Hra o 8 obr.* Trans. Jana Zábrana. Praha: Dilia (Rotaprint), 1963. 63pp.
- "Linie a barva." Trans Jana Zábrana. *Literaturné noviny* 47 (1963): 7.
- "Marija: Hra o 8 obrazech." *Divadlo* 8 (1964), supplement.
- "Můj první honorář." *Host do domu* 3 (1964), 1–3.
- "Soud," "Bagrat-Ogly a oči jeho býka," "Ikno do koupelny." Trans Jana Zábrana. *Literaturné noviny*, 4.7.1964, 6–7.
- "Kolyvuška." *Plamen* 11 (1964): 25–28.
- "Inspirace," "Večer u carevny," "Sulak." Trans Jana Zábrana. *Kulturní tvorba* 38 (1964): 8–9.
- *Povídky*. Trans. Jana Zábrana. Praha, 1964. 295pp. Second edition, 1966.
- *Rudá jízda*. Trans. Jana Zábrana. Second edition. Praha: SNKLHU, 1965. 199pp.; 3<sup>rd</sup> edition Praha: Naše vojsko, 1969. 180pp.
- *Oděské povídky*. Trans. Jana Zábrana. Praha: NČSVU, 1965. 125pp.
- "Západ slunce." Trans Jana Zábrana. *Host do domu* 6 (1965): 1–8.
- "Argamak." Trans Jana Zábrana. *Rudé právo*, 7.11.1965.
- "Král." Trans Jana Zábrana. *Vlasta* 51 (1965): 12–13.
- *Povídky*. Trans. Jana Zábrana. 2nd revised edition. Praha: Mladá fronta, 1966. 298pp.
- "Začátek," *Literaturné noviny* 25 (1966): 9.
- "Pohádka o ženské." Trans V. Thiele. *Svět sovětů* 27 (1967): 9.
- "První husa," "Sůl." *Svět sovětů* 45 (1967): 20–27.
- "Dětství: U babičky." *Host do domu* 11 (1967): 8–11.
- *Když umírají koně. Povídky*. Praha: Lidové nakladství, 1970. 163pp.
- *Rudá jízda*. Trans. Jana Zábrana. Praha: Odeon, 1971. 367pp.
- "Argamak." *Haló sobota* 45 (1971): 8–9.
- "Začátek," "Má první husa." *Květy* 50 (1971): 58–59.
- *Rudá jízda a jiné prózy*. Trans. Jana Zábrana. Praha: Odeon, 1975. 486pp.
- *Historie mého holubníku*. Trans. Jana Zábrana. Praha: Odeon, 1986. 336pp.; Praha: Timotei, 1999.
- *Deník 1920*. Trans. Ludmila Dušková. Praha: Torst, 1993. 123pp.
- *Zapomenuté povídky*. Trans. Ludmila Dušková. Praha: Aurora, 1996.
- *Rudá jízda a jiné prózy*. Trans. Jana Zábrana. Praha: Hynek, 2000. 303pp.

## SLOVAK

- "Gedali." Trans Z. Jesenská. *Slovenské pohlády* 718 (1958): 782–783.
- "Sol (Z knihy *Prvá jazdecka*)." *Nová literatura* 21 (1958): 20.
- *Prvá jazdecká*. Trans. Z. Jesenská. Bratislava: Pravda, 1959.
- *Mária*. Trans. M. Lesná. Bratislava: Diliza Rotaprint, 1965. 44pp.
- "Západ slnka." Trans O. Šusterová. *Mladá tvorba* 9 (1966): 34–38.

- “Eskadrónový Trunov,” “Sol.” Trans Z. Jesenská. *Život* 45 (1967): 20–21.
- “Zrada.” Trans Z. Jesenská. *Slovenské pohľady* 1 (1969): 100–103.

## SERBO-CROAT

- “Poviest mog golubinjaka.” Trans. Sandor Rosenberg. In *Tisucu najlepších novela*. Ed. Slavko Kolar. Zagreb, 1929.
- *Odesa, sest prica*. Trans. Gustav Krklec. Beograd: Nolit, 1930.
- “Di Grasso.” *Hrvatski narod* 142 (1942): 9.
- *Odesa: Pripovijesti iz Odes*. Trans. G. Krklec. Beograd: Kultura, 1953. 122pp.
- *Crvena konjica. Odesa*. Trans. M. Jovanović and G. Krklec. Beograd: Nolit, 1956. 254pp.
- In *Osvetljene senke. Odabране стране совјетског јаруга и сатири*. Ed. M. Jovanović and others. Beograd: Rad, 1959. 281pp.
- *Odesa Priče*. Trans. G. Krklec and M. Jovanović. Beograd: Kultura, 1961.
- *Crvena konjica*. Trans. M. Jovanović. Sarajevo: Svetlost, 1961. 172pp.; Novi Sad, 1967.
- *Suvremeni ruski pisci*. Trans. A. Flaker. Zagreb: Naprijed, 1962. Two volumes, 366pp.
- “Moj prvi bonorar.” Trans. Gojko Banović. In *Kalendar jež 1965*. Beograd: Proleter, 1964.
- In *Crvena trava*. Trans. M. Jovanović. Beograd: Nolit, 1964. 288–291.
- *Sabrana dela*. Trans. M. Jovanović. Novi Sad: Budućnost, 1967. Three volumes of collected works.
- In *Pesnici i revolucija*. Trans. M. Babović. Beograd: Sloboda, 1968.
- *Crvena konjica*. Trans. M. Stojilović. Beograd: Rad / Ljubljana: Delo, 1969. 102pp; new ed. Beograd: Rad, 1984. 131pp.
- “Pravičnost u navodnim znacima.” Trans V. Milošević, *Politika*, 8.9.1974, 15.
- *Crvena konjica; Odesa Priče*. Trans. J. Sever et al. Zagreb: Liber, 1980. 268pp.
- *Crvena konjica*. Trans. M. Jovanović. Beograd: Srpska knjizevna zadruga, 1990. 212pp.
- “Dnevnik 1920.” Trans Vlasta Kovac, *15 dana* 35, 1-2 (1992): 42-50.

## SLOVENE

- In *Vihavni piš: Izbor pooktobarske ruske proze*. Trans. C. Kopčavar. Maribor: Obzorje, 1957. 446pp.
- *Rdeča konjenica*. Trans. C. Kopčavar. Ljubljana: Cankarjeva založba, 1957. 174pp.
- “Zaton: igra v osmih prizorih.” Trans. Milan Jesih. *Gledališki list SNG: Drama* 76, 6 (1997): 37-56.
- “Avtobiografija.” Trans. Tatiana Stanič. *Gledališki list SNG: Drama* 76, 6 (1997): 12.

## BULGARIAN

- “Смъртта на Долгушов.” *Народна култура*, 5.11.1960.
- “Целувката.” Прев. А. Далчев. *Народна култура*, 12.4.1962, 2.
- “Комбриг две,” “Ти се изльга, капитане.” *Литературиен фронт*, 25.10.1962, 4.
- *Избрани произведения*. Прев. А. Далчев. София: Народна култура, 1964. 392pp.
- “Сулак.” Прев. Р. Балканска. *Наша родина* 9 (1965): 27.
- *Конармия, новели и разкази*. Прев. А. Далчев. София: Народна култура, 1966. 224pp.
- In Петдесет години съветски разказ. Т. 1. София. 1967.
- *Избрани разкази*. Пловдив: Христо Г. Данов, 1974. 227 c.
- *Конармия*. Пловдив: Издател Хр. Г. Данов, 1977. 191 c.
- *Разкази*. София. Издател Народна култура, 1981. 319 c.
- *Началото*. София: Издател Народна Култура, 1987. 424 c.

**MACEDONIAN**

- *Црвената коньица*. Прев. Бошковски. Скопье: Кочо Рации, 1961. 159pp.

**ALBANIAN**

- *Kaloresia e kuqe*. Trans. Teki Dervishi. Prishtine: Rilindja, 1986. 285pp.

**RUMANIAN**

- *Armata de cavalerie*. Trans. V. Kernbach. Bucureşti: EPLU, 1965. 224pp.
- *Armata de cavalerie, Povestiri din Odesa*. Trans. V. Kernbach. Bucureşti: EPLU, 1967. xviii+316pp.
- «Jurnal din 1920» *Lettre internationale* 19 (1996): 36-41.
- ARMENIAN
- *Red Cavalry*. Erevan: Aipetrat, 1967.
- *Odessa Tales*. Erevan: Aipetrat, 1964.

**GEORGIAN**

- *Red Cavalry*. Trans. N. Dzhaparidze. Tbilisi, 1971.

**LITHUANIAN**

- *Red Cavalry*. Vilna: Vaga, 1964.

**FINNISH**

- *Punainen batsuväki*. Trans. J. Konkka. Jyväskylä: Gummerus, 1958. 204pp. 2nd ed., 1973.
- In *Mille nauratte. Valikoima neuvostohuumoria - ja satiira*. Trans. J. Konkka. Helsingfors: Kansankulttuuri, 1964.
- *Kirsikankivi valikoinut*. Trans. U-L Heino. Helsingfors: Kansankulttuuri, 1967. 267pp.
- *Neuvostoproosa*. Helsingfors: WSOU Porvoo, 1968.
- *Odessalaisia ja muita novelleja*. Trans. E. Adrian (Anisinoff). Helsingfors: Keltainen Kirjasto, 1970. 265pp.

**HUNGARIAN**

- “Odesszai történetek.” Trans. J. Pap. *Korunk* (1926): 582.
- “Galambdúcom története.” Trans. J. Pap. *Korunk* (1927): 847.
- “Dolgisov halála.” Trans. J. Pap. *Korunk* (1928): 599-602.
- “Első szerelem” Trans. J. Nádas. *Munka* (1928): 43-47.
- “A király.” In *Zsidó miniatűrök*. Trans. I. Szabó. Cluj (Kolozsvár): Pharos Könyvek, 1934. 63-69.
- “Rue Danton (sic!).” Trans. Z. Bolyai. *Korunk* (1935): 198-201.
- “Ébredés.” Trans. H. Gellért. In: *Mai Orosz Dekameron*, Budapest: Nyugat kiadás, 1937. 19-27.
- “Az ébredés.” Trans. E. Bajom. *Korunk* (1936): 614-618.
- *Moszkvai históriák; Budjonny lovashadserege*. Trans. J. Giszkalay. Lugoi (Lugos): Kirjat Széfer, 1937. 212 pp.
- “Guy de Maupassant.” Trans. E. Bajom. *Korunk* (1937): 857-861.
- *Lovashadsereg és egyéb elbeszélések*. Trans. L. Wessely. Budapest: Európa kiadó, 1957. 328 pp. Republished: Budapest: Szépirodalmi kiadó, 1965. 328 pp.; Budapest: Európa kiadó, 1967. 284pp.; 5th ed., 1972. 303pp.; 6th ed., 1974. 284pp.; 7th ed., 1976. 284pp.; 8th ed., 1981. 314pp.. 9th ed., 1985. 139pp.

- *Mai orosz elbeszélők*. Trans. Árvay J. Bárány. Budapest: Európa kiadó, 1960. 524pp.
- *Művei; elbeszélések és színművek*. Trans. L. Wessely, et al. Budapest: Helikon kiadó, 1964. 432pp.
- *Lovashadsereg*. Bucureşti: Irodalmi kiadó, 1965. 342pp. In Hungarian.
- “Egy este a cárnonél.” Trans E. Fehér Pál. *Népszabadság*, 7.11.1965, 8.
- In *Szovjet írók önéletrajzai*. Budapest: Gondolat kiadó, 1968. 339pp.
- *Odesszai történetek*. Trans. L. Wessely. Budapest: Magyar Helikon, 1969. 67pp.
- “Igazság idézőjelben,” *Új tükrök*, 11.5.1976, 16–17.
- Odesszában ezt így csinálták és más elbeszélések. Budapest: Helikon, 1980. 145pp.
- *Iszaak Babel Művei*. Trans. L. Wessely et al. Budapest: Európa, 1986. 838pp.
- *Napló, 1920*. Ed., trans. and notes by Zs. Hetényi. Budapest: Pesti Salon, 1993. 138pp.
- *Odesszai történetek*. Szentendre: Interpopulart / Budapest: Szikra, 1995. 86pp

## TURKISH

- *Güvercinliğimin hikâyesi. Seçme hikâyeler*. Trans. M. Doğan. İstanbul: Gerçek Yayınevi, 1968. 98pp.
- *Kızıl süvariler*. Trans. Atilla Alkan. İstanbul: Türkcesi zeyyat özalpsam senay matbaasi, 1968. 222pp.; İstanbul: Oda, 1977.
- *Odessa masalları*. Trans. Rağıp Zaralı. İstanbul: Yücel, 1975.
- *Çocuklardan öyküler*. Trans. Rağıp Zarakoğlu. İstanbul: Belge Yayınları, 1981.

## ESTONIAN

- *Odessa lood*. Trans. Olev Jõgi. Tallinn: Perioodika, 1966.
- *Maria*. Trans. Olev Jõgi. Tallinn: Perioodika, 1972. 46pp.
- *Ratsaarmee. Odessa lood. Maria*. Trans. Olev Jõgi. Tallinn: Eesti Raamat, 1977. 296pp.

## GREEK

- *To kókkino iππικό (Red Cavalry)*. Μετάφραση Π. Κουγιουμτζόγλου. Αθήνα: Κάλβος,, 1945, republished, 1971. 222 σ.
- *Στο υπόγειο και άλλες ιστορίες. (In the Basement and other stories)*. Μετάφραση Σπύρος. Τσακνιάς. Αθήνα: ΣΤΙΓΜΗ, 1988. 141σ.
- Το άρωμα της Οδησσού: Διηγήματα (The Aroma of Odessa: Short Stories). Μετάφραση Βασίλης Πουλάκος. - 1η έκδ. - Αθήνα: Ροές, 2004. 420σ.
- *To kókkino iππικό: Διηγήματα (Red Cavalry)*. Μετάφραση Βασίλης Πουλάκος. Αθήνα: Ροές, 2005. 272σ.

## URDU

- “My First Literary Fee.” Trans. S.P. Kazmi. *Afkar* [Karachi] (1967): 73–80.

## CHINESE

- 《路》，收入以其命名的苏联小说集《路》中，由周扬翻译，重庆文学出版社，1936年8月出版。“The Journey.” Trans. Zhou Yang. Chongqing: Literature Press, 1936.
- 《俄罗斯苏维埃作家短篇小说选》，收入《觉醒》，1960年2月版。“Awakening.” In A Collection of Stories from Soviet Russia. 1960.
- 《苏联六十年短篇佳作选·第二卷》，收入了巴别尔的作品（篇名待考），上海译文出版社，1987年。The Best Stories from sixty years of USSR. Shanghai: Yiwen Press, 1987. Story in second volume.

- 小说鉴赏》两卷本，罗伯特·潘·沃伦与布鲁克斯选编，收入《骑兵军》开篇《进入波兰》（今译《泅渡兹勃鲁契河》），中国青年出版社，1987. “Crossing into Poland.” In *Fiction Review*. 2 volumes, China Youth Press, 1987.
- 《世界文学》杂志 1990 年第六期，刊载巴别尔《敖德萨故事》中的两篇——《国王》和《在敖德萨这是怎样发生》（今译《此人在敖德萨是怎样起家的》）。“The King” and “How It Was Done in Odessa.” *World Literature Magazine* 6 (1990).
- 《骑兵军》，孙越译，花城出版社，1992年。这是《骑兵军》的第一个中译本，开本为小 32 开，印数仅为 1500 册。*Red Cavalry*. Translated by Sun Yue. Huacheng Press, 1992.
- 《红色骑兵军》，傅仲选译，辽宁教育出版社，2003 年。包括《敖德萨故事》及童年故事系列等巴别尔主要作品。*Red Cavalry*. Trans. Fu Zhongxuan. Liaoning Educational Press, 2003. In addition to *Red Cavalry*, this edition also includes Babel's childhood and Odessa stories.
- 《红色骑兵军》，戴骢译，浙江文艺出版社，2003 年。*Red Cavalry*. Trans. Dai Cong. Zhejiang Wenyi Press, 2003.
- 《骑兵军》（插图本），戴骢译，王天兵编，人民文学出版社，2004 年。*Red Cavalry*. Trans. Dai Cong. Edited with an introduction by Tianbing Wang. Beijing: People's Literature Press, 2004. Revised illustrated edition partly based on English translations. Reprinted with some revisions and addition of essays about Babel, 台湾远流出版社 2005 年 5 月 16 日于台北出版《红色骑兵军》译者 戴骢 编者 王天兵 编辑 杨豫馨 洪淑暖 价格 新台币 280 元 (Taibei, Taiwan: Yuanliu Publishing House, 2005). 3,000 copies.
- 《巴别尔马背日记》（插图本），王天兵编，徐振亚译，人民文学出版社，2005。*Diary on Horseback, July to September, 1920*. Trans. Xu Zhenya. Ed. Tianbing Wang. Beijing: People's Literature Press, 2005. Lavishly illustrated edition of 1920 Diary, with notes by Carol Avins, translated by Tianbing Wang.
- 《敖德萨故事》（插图本），戴骢译，王天兵编，人民文学出版社，2007 年 *Odessa Tales and the Other Stories*, Trans. Dai Cong. Ed. with an introduction and an afterword by Tianbing Wang. Beijing: People's Literature Press, 2007.

## JAPANESE

- 『騎兵隊』(Red Cavalry). Trans. Yoshito Yokozawa 横沢芳人. In 『新興文学全集』(Library of Contemporary Literature), vol.23. Tokyo: Heibonsha 平凡社, 1929.
- 「第二旅団長」(Second Brigade Commander); 「ドルグショーフの死」(Death of Dolgushov). Trans. Kiyoshi Jinzai 神西清. In 『世界短篇傑作全集』(Collection of World's Best Short Stories). Vol. 4. Kawade-shobo 河出書房, Tokyo, 1936.
- 『騎兵隊』(Red Cavalry). Trans. Shoichi Kimura 木村彰一. In 『世界の文学』(World Literature). Vol. 28. Chuo-koron-sha 中央公論社, 1966.
- 「オデッサ物語」(Odessa Tales), わたしの鳩小屋の話」(Story of My Dovecot), 「ダンテ街」(Dante St.). Trans. Taku Egawa 江川卓. In 『現代ソビエト十八人集』(Collection of Works by 18 Contemporary Soviet Writers). Vol. 1. Tokyo: Shincho-sha 新潮社, 1967.
- オデッサ物語(Odessa Tales). Trans. 中村唯史訳 (Nakamura, Tadashi). 東京: 群像社 (Tokyo: Gunzôsha), 1995. 205pp.
- 「王様」(The King). Trans. 沼野充義 (Mitsuyoshi Numano). In ニュー・ミステリ-ジャンルを越えた世界の作家42人 (The New Mystery). Ed. ジェローム・チャーリン (Jerome Charyn). 早川書房 (Tokyo: Hayakawa Shobo), 1995. Translated from English.

## YIDDISH אידיש

- "דער צילונגען. קיומו: קוֹלוֹטָוֶרְ-לִיְגָה, 1925, 34."
- "דער צילונגען. פון רוסיש: ד. פעלמאן. כארקוב: קנייספלקא, 1925, 97."
- "געקריוודעט", דער האמע (נויריאָרַק), נומ' 1, מארץ, 1926, 9-11.
- "מיין אוטוביוגרפיע", ליטעראלישע בלעטע, נומ' 28, 1925, 353-351.
- "די געשיכטע פאן מיין טויבנשלאָק", ליטעראלישע בלעטע, נומ' 28, 1926, 351-353; נומ' 109, יוני, 1926, 366-365.
- "בײַם באָטְקָא אָונְזָעָן מאָכְנָא", ליטעראלישע בלעטע, 24.12.1926, 863-862.
- "סַאַשְׁקָא-כְּרִיסְטוֹס", ליטעראלישע בלעטע, 24.12.1926, 863-862.
- "די געשיכטע פון מיין טויבנשלאָק און אנדעראָע דערצְיַילונגען. פון רוסיש: גיטל מיזל. ווילנע: קלעצְקִין, 1927, 140."
- "דולגושאָוס טוּיט", ליטעראלישע בלעטע, 4.11.1927, 860.
- "לאָמֵיר זיך אָפְזָאָגָן פֿוֹן פְּלוּידְעִירִי, דָאָזְאָנְשְׁטִינְשָׁע אָוּן פּוֹסְטָעָ דָעַקְלָאָרָאַצְּיעָס", ווֹאָנְשְׁרִיפְטָ פְּאָר לִיטְעָרָאָטוֹ, קוֹנְסְטָ אָוּן קוֹלְטוֹר, 12, 5, 4.10.1934.
- "אריבער דעם זֶבּוֹטְשָׁ". פון רוסיש: ד. בערגעלוֹן. בְּרוּבְּכִיּוֹן עַר שְׂטָעָרִין, 12.10.1935.
- "אין די פְּאָרְנָאָכְטָן פֿוֹן עַרְבְּ-שְׁבָתָה: בַּילְד פֿוֹן דָעָר צִיטָט פֿוֹן דָעָר בָּאַלְשְׁעוֹיִסְטִישָׁר רָעוֹאָלָזְעִיגּ", נַיְרִיאָרַק (נויריאָרַק), אָפְרִיל, 6, 9-8.
- "דער קָעָנִיגּ", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 5, 15.12.1956.
- "דולגושאָוס טוּיט", "פְּאָרָל", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 5, 22.2.1958.
- "דער קָעָנִיגּ", יְדִישְׁעַ שְׂרִיבְּרַעַד, 8-7 (1960).
- "דולגושאָוס טוּיט", "פְּאָלְקְשְׁטִימָעּ", 5, 22.2.1963.
- "לאָמֵין אָוּטוּבּוּיּוֹגְרָפִיעָס", "די געשיכטע פֿאָוּן טְוִיבְּנָשְׁךָ", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 6, 11-18.9.1963.
- "די ערְשָׁטָע לִיבְּעָס", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 19-24.9.1963.
- "דער קָעָנִיגּ", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 25-28.9.1963.
- "וַיְיִ מְעַן אָזְזִיךְ נִיהְגָּה גָּעוּוֹן אַין אֲדָעָס", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 1-5.10.1963.
- "דער פָּאָטְעָר", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 8-12.10.1963.
- "ליֻובְּקָעָ קָאוֹזָקָ", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 15-17.10.1963.
- "בַּיִּם בָּאָטְקָא אָוּנוּזָרָן מאָכְנָא", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 8, 19.10.1963.
- "אַ בְּרִיּוֹן", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 22-19.10.1963.
- "סַאַשְׁקָא-כְּרִיסְטוֹס", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 6, 23.10.1963.
- "שְׁעוּוּלָעָוּ", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 24-26.10.1963.
- "גָּדְלִיהָ", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 29-30.10.1963.
- "זָאָמָסְטָהָ", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 11.1-30.10.1963.
- "זָאָלָזָ", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 5-6.11.1963.
- "דָעָר סּוֹף פֿוֹן הִילְיִקְוָן אִיפָּאָטִי", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 6, 6-7.11.1963.
- "לִינְיָעָ אָוּן פָּאָרָבָ", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 9, 9.11.1963.
- "קָאָרָל-יְעָנָקָל", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 12-16.11.1963.
- "דָעָר וּוּאָכָּגָן", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 16-21.11.1963.
- "דָעָר סּוֹף פֿוֹן מּוֹשְׁבָ-זְקוֹנִים", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 21-28.11.1963.
- "דָעָר וּוּנָגָן", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 4.12.1963-28.11.6.
- "דָעָר אָנָהִיבָּ", פָּאַלְקְשְׁטִימָעּ, 4, 4-5.12.1963.
- "שָׁאָבָּעָס-נָאָכָּמוֹ (שְׁבָת-נְחָמוֹ)", פון רוסיש: ב' קָאָטִיק. סָאוּוּעִיטִישָׁ הַיִּמְלָאָגָן, 4 (1964) : 28-24.

## HEBREW עברית

- "רשימות", תרגם מרוסית מ. חיוג, בהagation המחבר, בראשית [מוסקבה – לנינגרד] מס' 1 (1926) 38-15.
- "מעבר הובוז'; גדליה". תרגם ז. זומרה. הארץ, 2.
- "מכבת". תרגם א. פ. הארץ, 3, 24.11.1927.
- "מעשה בשובך". מולדת ט', ב' (תרפ"ז): 104-112.
- "గָרְלִיהָ". תרגם משה בסוק. העית [וֹרְשָׁה], ח', 1.6.1930.
- "הנבישה". תרגם מנשה לוי. תשע בערב, 22, 9 '8.9.1938.
- "ההתהלה". תרגם ש. הרברג. מאנימים ט' (תרצ"ט-תר"ש): 256-258.

- "ההתחלה." *השומר הצער*. 10, 25.6.1941.
- "גדליה." תרגם קלמן גלייני. *דואר היום*, י' אדר ב', תרצ"ב, ג'.
- חיל פרשים, סיפורים. תל-אביב: ספרית השעות, 1943 (תש"ג).
- "מעשה בשובך." בתוך: מבחר הטעור העולמי. ערך ד. קמחי. תל-אביב: י. שרבך, תש"ד, 164-157.
- "אליה חולדות פאבליצ'נקו, מלחה." תרגם ב. קרוא. בתוך: הטעור הרוסי. ערך שלמה סקולסקי. תל-אביב: הדר, תש"ד, 227-229.
- מעשה בשובך 1947 (תש"ז).
- "גי דה מופסן." תרגם ג.ל. מלל. י"ג, 83 (תשט"ו): 221-224.
- "בן הרב." *קול העם*, 11, 8.11.1957.
- "מעבר לזריזין; גדליה." *סולם*, י"א, ה' (תשרא תש"ד): 18-20.
- סיפורים. תרגם א' שלונסקי. מרחביה: ספרית פועלים, 1963. 360 ע'.
- "גאה גוז'בה." על המשמר, 6, 5, 1.3.1963.
- "שבת נחמו." *מעריב*, 23.10.1964.
- "שבר הסופרים הראשוני של". *הארץ*, 15, 14.1.1966.
- "שלויימה הזקן." תרגם ש. על המשמר, 5, 8.12.1967.
- "באמבטייה; אישת קמצ'נית." תרגום יורם ברונובסקי. דבר, 4, 18.5.1973.
- "שבת נחמו.". תרגם יורם ברונובסקי. דבר, 9, 26.9.1973.
- "על בגריצקי." *קול העם*, 16, 13, 3.4.1974.
- "צדק בסוגרים." תרגם אריה אהרון. מעדר (מוסף לחג השבעות), 19-18, 26.5.1974.
- "שבת נחמו." תרגם י.ב. *קול העם*, 14, 24.12.1974.
- "קוליבושקה." תרגם אריה אהרון, שבית 3 (תשלה'ה [1975]): 126-125.
- "פרוי גראין." תרגם חמוטל בר-יוסף. עתון 5, 1 : (יוני-יולי 1977) (2, 77).
- "גדליה." על המשמר, 16, 16.11.1984.
- לדמשך אל השמש. תרגם א' שלונסקי. תל-אביב: ספרית הפועלים, 1984.
- "המלך", מאננים כרך נ'ט גיליוון 4 (אוקטובר 1985): 25-24.
- "שתי תמננות מן המזהה השקיעה." מאננים 60, 3, 58-55 (1986).
- חיל הפרשים וועוד סיפורים. תרגמה נילי מירסקי. תל-אביב: הקיבוץ המאוחד/ספרית סימן קריאה, 1987.
- "האווז הראשון של"; שבר הסופרים הראשוני של". תרגמה נילי מירסקי, בתוך: מהוווה לשישיה סופרים של המאה העשרים. ערך אילנה המרמן. תל-אביב עם עובד, 1999, 149-143.
- "בשדי הכבוד." תרגמה חמוטל בר-יוסף. *הארץ*, מוסף ספרות, 1.27.1.2006, ע' 4.
- "הם היו תשעה." תרגמה חמוטל בר-יוסף. מקור ראשון 2, 3.2.2006, מוסף שבת, ע' 4.
- כל כתבי איסאק באבל. תרגמה חמוטל בר-יוסף. ערך אפרים זיכר. ירושלים: כרמל, 2008-2010. 3 כרכים

## SECONDARY CRITICISM

*In the listings of criticism I have excluded book and theater reviews, except for the most important items. Introductions and prefaces to collections or translations of Babel's works are generally not listed separately. Some items with only a cursory reference to Babel are included for their importance in chronicling the appearance of Babel in criticism, as well as his disappearance and reappearance.*

### 1. BOOKS

Александров, Ростислав. *Волшебник из Одессы: по следам Исаака Бабеля*. Одесса: «Плаксе», 2011.  
Andruszko, Cz. *Сказ в повести и романе 20-х годов: Л.Леонов, А.Неверов, И.Бабель*. Poznan: UAM, 1987. (Seria filologia rosyjska, 24).

Monograph on skaz in Leonov, Neverov, and Babel. In Russian.

Andruszko, Cz. *Жизнеописание Бабеля Исаака Эммануиловича*. Poznan: Wyd. Naukowe im. Adama Mickiewicza, 1993.

Andruszko, Cz. *Izaak Babel na scenach polskich*. Poznań: Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, 2005.

Performance history and reception of Babel's plays in Poland.

- van Baak, J. *The Place of Space in Narration: A Semiotic Approach to the Problem of Literary Space. With an Analysis of the Role of Space in I.E. Babel's Konarmiia.* Amsterdam: Rodopi, 1983. (Studies in Slavic Literature and Poetics, 3).
- Semiotic analysis.
- בר-יוסף, חמוֹטָל. *שליישַה סיפוריַם של יצְחָק באַבל "מעשָׁה בְּשׂוּבְכִי", "הַמֶּלֶךְ", "בֵּן הַרְבִּי". יְרִישָׁלַם: מִשְׂרָד הַחִינּוּק, תְּשִׁמְאֵל.* Teaching guide to three stories by Babel for Israeli high schools, published as a booklet by the Israeli Ministry of Education.
- Белая, Г.; Добренко, Е.; Есаулов, И. *Конармия Исаака Бабеля.* Москва: Российский гуманитарный университет, 1993.
- Collection of three essays on the Red Cavalry stories.
- Binovec, K. *Moudrý rebe: Medailon I.E. Babela k 75 výročí jeho narození.* Ostrava: Krajská knihovna, 1969.
- Commemorative booklet for the 75th anniversary of Babel's birth.
- Bloom, H., ed. *Modern Critical Views: Isaak Babel.* New Haven: Chelsea House, 1987.
- Collection of critical essays on Babel, with an introduction by Harold Bloom and a new article by Victor Erlich. Hereafter *Modern Critical Views: Isaac Babel.*
- Bloom, H., ed. *Modern Short-Story Writers: Isaac Babel.* Philadelphia: Chelsea House, 2004.
- Student guide to four short stories, based on excerpts from the critical literature.
- de Bok, P. *Steden zonder geheugen: In het voetspoor van Isaak Babel.* Amsterdam: Meulenhoff, 1996.
- A journalistic account of a 1994 trip through Volhynia and Galicia in the steps of Babel.
- Carden, P. *The Art of Isaac Babel.* Ithaca: Cornell University Press, 1972.
- First book-length study in English of Babel's poetics.
- Charyn, J. *Savage Shorthand: The Life and Death of Isaac Babel.* New York: Random House, 2005.
- Excerpt published as “Mingled Biographies and Mangled Lives: Mangled Lives: Isaac Babel—A First Glance.” *Midstream* 51, 5 (2005): 5-9.
- Biography by an author of popular fiction.
- Ehre, M. *Isaac Babel.* Boston: G.K. Hall, 1986.
- Twayne's series monograph on Babel's life and works.
- Есаулов, И. *Культурные подтексты поэтики Исаака Бабеля.* София Университетское издательство “Св. Климент Охридский,” 2011.
- Short booklet on intertextuality in Babel's stories with Russian literature (limited edition).
- Fabien, L. *Cavalerie Rouge d'Isaac Babel: Invitation à la lecture.* Paris: Publibook, 2005.
- Falen, J. *Isaac Babel: Russian Master of the Short Story.* Knoxville: University of Tennessee Press, 1974.
- Scholarly study of Babel's life and works. With bibliography.
- Freidin, G., ed. *The Enigma of Isaac Babel: Biography, History, Context.* Stanford, CA: Stanford University Press; 2009.
- Collection of studies in biography and criticism.
- Gereben, Á. *Iszaak Babel ismeretlen naplója.* Budapest: Akadémiai Kiadó, 1989.
- Criticism.
- Gereben, Á. *Babel világa.* Budapest: Európa könyvkiadó, 1990.
- Biography.
- Grieco, R. *Invito alla lettura di Isaak Emmanuilovic Babel.* Milan: Mersia, 1979.
- Brief introduction in Italian to life and works.
- Grøngaard, R. *An Investigation of Composition and Theme in Isaak Babel's Literary Cycle Konarmiia.* Århus: Arkona, 1979. Slavisker studier, 1.
- Short monograph on the Red Cavalry stories.
- Hallett, R. *Isaac Babel.* Letchworth: Bradda Books, 1972.
- Introduction to life and works.
- Hetényi, Zs. *Csillagosok-keresztesek. Mítosz és messianizmus Babel Lovashadseregében.* Budapest: Tankönyvkiadó, 1992. 276 pp.
- Book on myth and messianism in Red Cavalry.
- Jovanović, M. *Umětnost Isaka Babelia.* Belgrade, 1975. Filoški fakultet Beogradskog Univerziteta, Monografije, 45.

- Monography on Babel's life and works in Serbo-Croat.
- Krumm, R. *Isaak Babel: Eine Biographie*. Norderstedt: BoD GmbH, 2005. Russian version: *Исаак Бабель. Биография*. Trans. from German by R. Sultanov and Sh. Sultanova. Москва: ROSSPEN, 2008. 208pp.
- Левин, Ф. И. Бабель: Очерк творчества. Москва: Художественная литература, 1972.  
Short account of the life and works, the first such book-length study in the USSR.
- Либерман, Я.Л. *Исаак Бабель глазами еврея*. Екатеринбург: [no publisher given], 1996.  
A supposedly "Jewish" reading of the work.
- Либерман Я.Л., Смирнова Н.В. (Ред.). "Я хочу интернационала добрых людей": материалы научного семинара, посвященного 100-летию со дня рождения И.Э. Бабеля, 21-22 сентября 1994 г. Екатеринбург: Уральский государственный университет, Учебно-научная лаборатория иудаики, 1994. 59 с.  
Abstracts of a conference held in Ekaterinburg in 1994.
- Luck, C.D. *The Field of Honour: An Analysis of Babel's "Na pole chesti"*. Birmingham: University of Birmingham, 1987. Birmingham Slavonic Monographs, 18.  
Monograph on the "Na pole chesti" stories.
- Luck, C.D. *Figures of War: Two Cycles of Stories by Isaak Babel*. Oxford: Oxon Publishers for Essays in Poetics, 1992.  
Study of the genesis of the Red Cavalry stories in the earlier war stories, "Na pole chesti."
- Luck, C.D. *Figures of War and Fields of Honour: Isaak Babel's Red Cavalry*. Keele: Keele University Press, 1995.  
A further study of the genesis of the Red Cavalry stories in the earlier war stories, "Na pole chesti."
- Luplow, C. *Isaac Babel's Red Cavalry*. Ann Arbor: Ardis, 1982.  
Monograph on the Red Cavalry stories.
- Mann, R. *The Dionysian Art of Isaac Babel*. Oakland, CA: Barbary Coast Books, 1994.  
A Nietzschean study.
- Mendelson, D. *Metaphor in Babel's Short Stories*. Ann Arbor: Ardis, 1982.  
Study of poetic imagery in the stories.
- del Monte, G. *Il mondo ebraico nel racconto di Babel*. Milan: Cooperativa Libraria IULM, 1986.  
Monograph on Jewish themes.
- Morsbach, P. *Isaak Babel auf der sowjetischen Bühne*. Munich, 1983. Slavistische Beiträge, 168.  
Study of the plays in Soviet performance.
- Nawrocka, E. *Obraz rewolucji w opowiadaniach Izaaka Babla z cyklu Armia konna*. Gdańsk, 1967. 21 pp.  
Booklet on the treatment of revolution in the Red Cavalry stories based on conference presentation.
- Пирожкова, А.; Юргенева, Н. (ред.). *И. Бабель: Воспоминания современников*. Москва: Советский писатель, 1972. New unexpurgated edition: *Воспоминания о Бабеле*. Москва: Книжная палата, 1989.  
Memoirs, with a preface by Fazil' Iskander, some new material, letters from Babel to his family, and the full account of Babel's arrest by Antonina Pirozhkova. Hereafter *Воспоминания о Бабеле*.
- Pirozhkova, A.N. *At His Side: The Last Years of Isaac Babel*. Trans. A. Frydman and R. Busch. South Royalton, Vermont: Steerforth Press, 1996.  
English version of the memoir by Pirozhkova, partly published in *Воспоминания о Бабеле*.  
Hebrew translation of *At His Side*:  
1932-31 פירוז' קובה א.ג. בציון: הימים האחרוניים של איסאק באבל Russian version: *Семь лет с Исааком Бабелем*. New York: Слово, 2001. Republished with minor revisions in *Собрание сочинений в 4-х томах*. Москва: Время, 2006. Том 4, 357-360.
- German version: *Ich wünsche ihren Heiterkeit*. Berlin, 1993.
- Italian version: *Al suo fianco: Gli ultimi anni di Isaak Babel*. Milan, 1998.  
Antonia Pirozhkova's memoir has appeared as: "Воспоминания." Публикация Андрея Малаева-Бабеля. *Октябрь*, 2011, № 9-12. Book publication: "Я пытаюсь восстановить черты...": *О Бабеле и не только о нем (Воспоминания)*. Москва: ACT, 2013.

- Pomianowski, J. *Babel*. Trans. from Polish to Italian by J. Dubrowska and L. Tulli. Florence: La Nuova Italia, 1973. Il Castoro, 81.  
 Brief study by a Polish émigré scholar of Babel's life and works.
- Поварцов, С. *Причина смерти – расстрел: Хроника последних дней Исаака Бабеля*. Москва: Terra, 1996.  
 Full account of Babel's arrest and death.
- Поварцов С. *Быть Бабелем*. Краснодар: Кубаньпечать, 2012. 96 с. 300 экз.  
 Essays on work and life..
- Рашковецкий, М. [координатор оргкомитета конференции]. *Международная научная конференция Одесса и еврейская цивилизация, 8-10 ноября 2004 года: сборник материалов конференции*. Одесса: Студия "Негоциант", 2004.  
 Papers on Babel's life and works presented at a scholarly conference.
- Rougle, C. Ed. *Red Cavalry: A Critical Companion*. Evanston: Northwestern University Press, 1996.  
 Collection of critical essays on the Red Cavalry stories and teaching guide.
- Sałajczyk, J. *Tworzość Izaaka Babla: Zarys monograficzny*. Opole: WSP, 1973. Studia i monografie, 35.  
 Monograph on the work in Polish.
- Schreurs, M. *Procedures of Montage in Isaak Babel's Red Cavalry*. Amsterdam: Rodopi, 1989. Studies in Slavic Literature and Poetics, 15.  
 Study of cinematic techniques in the Red Cavalry stories.
- Schulte, J. *Eine Poetik der Offenbarung: Isaak Babel, Bruno Schulz, Danilo Kiš*. Wiesbaden: Harrassowitz, 2004. 238 pp. (Jüdische Kultur: Studien zur Geistesgeschichte, Religion und Literatur).
- Sicher, E. *Style and Structure in the Prose of Isaak Babel*. Columbus, Ohio: Slavica, 1986.  
 Study of narrative structure and imagery in the short fiction of the twenties.
- Sicher, E. *Babel in Context: A Study in Cultural Identity*. Boston: Academic Studies Press, 2012.
- Смирин И. А. *И. Э. Бабель в литературном контексте: Сборник статей*. Под ред. Н.А. Петровой. Пермь: Пермский государственный педагогический университет, 2005.  
 Collection of Smirin's essays on Babel.
- Stanton, R. *Isaac Babel and the Self-Invention of Odessan Modernism*. Evanston: Northwestern University Press, 2012.
- Stora-Sandor, J. *Isaac Babel: L'homme et l'oeuvre*. Paris: Klincksieck, 1968.  
 A pioneering study of life and works, in French.
- Trochimiak, J. *Isaak Babel (1894-1940)*. Warszawa: Wielka Polska, 2000.
- Тынянов, Ю.; Казанский, Б. (Ред.). *И.Э.Бабель: Статьи и материалы*. Ленинград: Академия, 1928.  
 Reprinted Letchworth: Bradda Books, 1973. Hereafter *И.Э.Бабель: Статьи и материалы*.  
 Collection of essays in the formalist series "Masters of Contemporary Literature". Contents: И.Бабель, "Автобиография"; Н.Степанов, "Новелла Бабеля"; П.Новицкий, "Бабель"; Г.Гуковский, «Закат»; Bibliography.
- Václavík, A. *Isaak Babel a jeho umění psychologické kresby*. Prague: SPN, 1965. Acta Universitatis Palackianae Olomoucensis, Facultas Philosophica 28, Philologica, 25.  
 Monograph in Czech.
- Wang, T. 《哥萨克的末日》(插图本), 321页, 新星出版社, 北京, 2008 [*The End of the Cossacks*] Beijing: New Star Press, 2008. 321 pp.]  
 First monograph in Chinese on Babel, partly fictionalized,
- Wolf, I. *Tertium non datur: Ideologie und Soziologie in Isaak Babel's Konarmija*. Frankfurt: Peter Lang, 2001.  
 Monograph on Red Cavalry stories in German.
- Ен, Ли-Су (Yeon, Lee Su.) *Исаак Бабель, Конармия и Одесские рассказы: Поэтика цикла*. Санкт-Петербург: Миръ, 2005.  
 Monograph in Russian by a Korean scholar on the structural and aesthetic unity of Babel's Red Cavalry and Odessa stories.
- Жолковский, А. К.; Ямпольский, М.Б. *Бабель/Babel*. Москва: Carte Blanche, 1994.

- Coauthored book on intertextuality in the short stories. Two chapters preprinted, *Новое литературное обозрение* 4 (1993): 197-227.
- Жолковский А.К. *Полтора рассказа Бабеля: "Гюи де Монассан" и "Справка/Гонорар": Структура, смысл, фон*. Москва: КомКнига, 2006.

## 2. BOOK CHAPTERS AND ARTICLES IN PERIODICALS

- Anon. “Советская цензура обрезала Бабеля (в некоторых местах).” *Студент*. 5-8 (1967): 11-15.
- Aberbach, David. *The European Jews, Patriotism and the Liberal State, 1789-1939: A Study of Literature and Social Psychology*. London and New York: Routledge, 2013. 124-25, 126, 193-94, 242, 251, 280 n51, 298-99n26.
- Абрагам, К. “По следам героев И.Э.Бабеля.” *Параллели: русско-еврейский историко-литературный и библиографический альманах*. Ред.: К.Ю. Бурмистров. Москва : Дом еврейской книги, 12 (2012).
- אהרוןוי, א. “צחוק בבל והקולקטיביזציה.” *שביתות* 3 :123-125 :(1975)
- אהימאר, א. “מה עם בבל? ”*חרות* 27.1.1950 ,מוסף לספרות עמ' ה.
- Аксенов, В. “Ответ на анкету “Молодые – о себе.” *Вопросы литературы* 9 (1962): 118.
- Alexandrova, V. *History of Soviet Literature, 1917 – 1964*. New York: Anchor Books, 1964.
- אלון, ד. “[צחוק באבל.” *קשת יז, ג* :82-86 :(1975)
- אלישיב, ש. “הווים בספרות סובייטית.” *נאותם, ט* (תש"ה) 370 ,367 :(1989)
- Alter, R. “The Jewish Voice.” *Commentary* (October 1995): 39-45.
- Андреев, Ю. “Заметки Фурманова о Бабеле.” *Из истории русских литературных отношений XVII-XX веков*. Москва-Ленинград, 1959. 402-406.
- Андреев, Ю. *Революция и литература: Отображение Октября и гражданской войны в русской советской литературе и становление социалистического реализма 20-30 годов*. Ленинград, 1969. 122-138.
- Andrew, J. “Style and Structure in the Short Story: Babel’s ‘My First Goose’.” *Modern Language Review* 70. 2 (1975): 366-379.
- Andrew, J. “‘Spoil the Purest of Ladies’: Male and Female in Isaac Babel’s *Konarmiia*.” *Essays in Poetics* 14. 2 (1989): 1-27.
- Andrew, J. “‘Pesni nužny nam: Nikto ne vidit konca vojne’: A Structural Analysis of Isaak Babel’s ‘The Song’.” *Russian,-Croatian-and-Serbian,-Czech-and-Slovak,-Polish-Literature* 54.1-3 (2003): 9-23.
- Андрюшкин А.П. *Иудеи в русской литературе XX века (Книга без подтекста)*. Санкт-Петербург: Светоч, 2003.
- Andruszko, Cz. “Kontekst Opowiadan odeskich Izaaka Babla.” *Slavia Orientalis* 41. 3 (1992): 31-39.
- Andruszko, Cz. “Спор традиций в новелле И.Бабеля ‘Иисусов грех’.” *Филологические записки* [Воронеж] 2 (1994): 156.
- Andruszko, Cz. “Аллегорическое содержание Конармии И.Бабеля.” *Studia Rossica Poznaniensia* 22 (1991): 75-84.
- Andruszko, Cz. “Платонов и Бабель: Новые Дон Кихоты.” *Studia Rossica Poznaniensia* 26 (1995): 39-49.
- Andruszko, Cz. “Ренессанс в Конармии И.Бабеля.” *Studia Rossica Poznaniensia* 25 (1993): 59-65.
- Andruszko, Cz. “Песнь Песней в структуре Конармейского цикла И.Бабеля.” *Studia Rossica Poznaniensia* 29 (2001): 77-82.
- Анненков, Ю. *Дневник моих встреч*. 2 vols. New York: Inter-Language Literary Association, 1966. English version: *People and Portraits*. 2 vols. New York: Inter-Language Literary Association, 1996.
- Apple, M. “History and Case History in *Red Cavalry* and *Day of the Locusts*.” *Nathanael West: The Cheaters and the Cheated*. Ed. D. Madden. Deland, FL: Everett & Edwards, 1973. 235-247.
- Архипов, В. “Уроки.” *Нева* 6 (1958): 187-199.
- Armstrong, J. “Babel’s First Love.” [sic!] *Essays in Poetics* 14. 1 (1989): 99-106.
- Асеев, Н. “Не скучайте на титрах!” *Советский экран* 8 (1926): 14.
- Асеев, Н. *Дневник поэта*. Ленинград: Прибой, 1929. 15, 199.

- Avins, C. *Border Crossings: The West and Russian Identity in Soviet Literature, 1917-1934*. Berkeley: University of California Press, 1983.
- Avins, C. "Kinship and Concealment in *Red Cavalry* and Babel's 1920 Diary." *Slavic Review* 53. 3 (1994): 694-710. Russian version: "Кровное и сокрытое: 'Конармия' и конармейский дневник Бабеля." *Литературное обозрение* 1 (1995): 77.
- Avins, C. "Jewish Ritual and Soviet Context in Two Stories by Isaac Babel." *American Contributions to the Twelfth Congress of Slavists*. Ed. R.A. Maguire and A. Timberlake. Bloomington: Indiana University Press, 1998. 11-20.
- Avins, C. "Isaak Babel's Tales of Collectivization: Rites of Transition in the New Soviet Village." *Slavic Review* 64, 3 (2005): 560-579.
- van Baak, J. "The Function of Nature and Space in *Konarmiia* by I.E. Babel." *Dutch Contributions to the 8th International Congress of Slavists. Zagreb - Liubljana, 1978*. Amsterdam: Benjamins, 1979. 37-55.
- van Baak, J. "Story and Cycle: Babel's 'Poceluj' and *Konarmiia*." *Russian Literature* 15. 3 (1984): 321-346.
- van Baak, J. "Пространство в прозе авангарда: *Конармия* И.Бабеля." *Russian Literature* 20. 1 (1986): 1-14.
- van Baak, J. "Zur literarischen Physiologie des modernen literarischen Helden: Am Beispiel der Kosaken in Babel's *Konarmiia*." *Wiener Slawistischer Almanach*, Sonderband 20 (1987): 349-370.
- van Baak, J. "Isaak Babel's 'Cemetery at Kozin'." *Canadian Slavonic Papers* 36. 1-2 (1994): 69-87.
- Babel, N. "'No Time to Finish': Notes on Isaac Babel." *Kenyon Review* 26 (1964): 514-532.
- Babel, N. "Isaac Babel, Screen Writer." *Ulbandus Review* 1. 2 (1978): 86-98.
- Babel, N. "A Personal Memoir." In *The Complete Works of Isaac Babel*. Ed. Nathalie Babel. New York: W.W. Norton, 2001. 1025-1051.
- Babel, N. "The Unpublished Letters of Isaac Babel." *Fiction Magazine* 20. 2 (2007): 29-38
- Бахрах, А. "Беня Крик и его папа." *По памяти, по записям: Литературные портреты*. Paris: La presse libre, 1980. 176-180.
- Bar-Yosef, H. "The Poetic Status of Direct Speech in the Stories of Isaac Babel." *Cahiers du monde russe et soviétique* 28. 2 (1985): 185-191.
- Bar-Yosef, H. "On Isaac Babel's 'The Story of My Dovecot'." *Prooftexts* 6. 3 (1986): 264-271.
- Batuman, E. "Babel in California." *n+1* [New York] 2 (spring 2005): 22-68. Republished in *The Possessed: Adventures with Russian Books and the People Who Read Them*. New York: Farrar, Straus and Giroux, 2010. 27-81.
- Baumgarten, M. *City Scriptures*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1982.
- Бебутов, Г. *Дом под чинарами*. Тбилиси, 1969. 173-174.
- Бегак, Б. "Советская новелла." *Знамя* 7 (1935): 243, 250-251.
- Белая, Г. *Закономерности стилевого развития советской прозы двадцатых годов*. Москва: Наука, 1977. 18, 28, 89n.
- Белая, Г. "Конармия И.Бабеля: Вчера и сегодня." *Дон-Кихоты 20-х годов: Перевал и судьба его идей*. Москва: Советский писатель, 1989. 149-169; revised version: *Дон Кихоты революции - опыт побед и поражений*. Изд. 2-е, допол. Москва РГГУ, 2002.
- Белая, Г. "Третья жизнь Исаака Бабеля." *Октябрь* 10 (1989): 185-197.
- Белая, Г. "На новый уровень исследования." *Вопросы литературы* 1 (1995): 96-97.
- Белова, Т.Н. "Проблемы творческого наследия И.Бабеля в современной англоязычной русистике." *Вестник Московского Университета: Серия 9, Филология* 9. 4 (1993): 17-26.
- Беляев, А. *Идеологическая борьба и литература*. Москва, 1988, 217-224.
- Бенни, Я. (Я.Черняк). "И.Бабель." *Печать и революция* 3 (1924): 135-139.
- Berberova, N. *The Italics Are Mine: Memoirs of the Russian Literary Emigration*. London: Longmans, 1969.
- Bereza, H. "Izaak Babel." *Doświadczenie z lekturą prozy obcej*. Warsaw: PWN, 1967. 112-15, 232, 290.
- Березарк, И. *Борис Шушкевич*. Москва-Ленинград, 1967. 88-92.

- בערגר, ל. "אייזאך באבאל: דער שרייבער, דער ייד און די לעגענדע." *"דיישע שרייפטן 3* 10-11 :(1962)
- Берков, М. "Мы были знакомы с детства." *Воспоминания о Бабеле.* 203-208.
- Берковский, Н. "Наши драматурги: Бабель, Леонов, Киршон." *Красная газета* 20 июля 1928.
- Берковский, Н. "О реализме честном и о реализме вороватом." *На литературном посту* 7 (1928): 48-49, 54-55.
- Берловская, Л. "Литературная Одесса 20-х годов." *Знамя коммунизма* [Одесса] 24 ноября 1964.
- Берловская, Л. (ред.). *Литературная Одесса 20-х годов: Тезисы межвузовской научной конференции.* Одесса, 1964.
- Abstracts of a conference on the Odessa School, including papers on Babel by L. Labunskaya, L. Livshits and Z. Zaporozhets.
- Berman, M. "Isaac Babel: Waiting for the Barbarians." *Adventures in Marxism.* New York: Verso, 1999.
- Berryman, J. *The Freedom of the Poet.* New York: Farrar, Straus & Giroux, 1976. 115-128.
- Бескин, Е. "Закат в МХАТ II." *Новый зритель* 6 марта 1928, 8-10.
- Безыменский, А. "Зарубки по пути." *На посту* 5 (1924): 234.
- Bieneck, H. "Die unbefleckte Revolution: I. Babel." *Solschenizyn und andere.* München, 1972. 69-77.
- Бикиришвили, П. "И.Бабель на Зеленом Мысе." *Писатели русского и других народов об Аджарии.* Batumi, 1973. In Georgian.
- Billington, J. *The Icon and the Axe: An Interpretive History of Russian Culture.* London: Weidenfeld & Nicolson, 1966.
- בלאט, א. "סיפור הטענה." *נתיב סופרים. תל-אביב, תשכ"ז,* עמ' 294-296  
בלוי-ציפורி, א. "עם יצחק בבל בפריס." *על המשמר 19 ספטמבר 1971*, 16, 1971
- Bloom, H. "Introduction." *Modern Critical Views: Isaac Babel.* 1-8.
- Blot, J. "Isaac Babel entre chien et loup." *L'Arche* 161 (1970): 48-51.
- Богомолов Н. "Из заметок об одном бабелевском рассказе." *Дерибасовская – Ришильевская* [Одесса] 45 (2011.): 197-204.
- Bojanowska, E.M. "E Pluribus Unum: Isaac Babel's Red Cavalry as a Story Cycle." *Russian Review* 59.3 (2000): 371-383.
- Бондарин, С. *Повесть для сына.* Москва, 1967, 248-50.
- Бондарин, С. *Золотая степь.* Москва, 1971. 54-70, 90.
- Бондарин, С. "Прикосновение к человеку." *Воспоминания о Бабеле.* 93-101.
- ボンディ, リ. "イツハク・バベル——「死の父と子」." *1965年12月号*, 12-15, 8.2.1965
- Borenstein, E. "Isaac Babel: Dead Fathers and Sons." *Men Without Women: Masculinity and Revolution in Russian Fiction, 1917-1929.* Durham, N.C.: Duke University Press, 2000. 73-124.
- Боровиков, С. "Антонина Пирожкова. Воспоминания." Публикация Андрея Малаева-Бабеля. *Знамя* 6 (2012).
- Боровой, Л. "Подарок." *Воспоминания о Бабеле.* 200-202.
- בוסק, מ. "מי היה בונה קרייך?" *על המשמר 16 נובמבר 1984*
- בוסק, מ. "המודל ההיסטורי לבן הרבי' של בבל." *עירוב 20 נובמבר 1987*, המוסף הספרותי, 3
- Boyarin, J. *Storm from Paradise: The Politics of Jewish Memory.* Minneapolis: University of Minnesota Press, 1992. 99-101.
- Brent, J. *Inside the Stalin Archives: Discovering the New Russia.* New York: Atlas, 2008, 171-200.
- Briker, B. "The Underworld of Benia Krik and I. Babel's Odessa Stories." *Canadian Slavonic Papers* 36. 1-2 (1994): 115-134.
- Brodal, J. "Fathers and Sons: Babel and the Generation Conflict." *Scando-Slavica* 17 (1971): 27-43.
- Brodsky, P. "Babel, Bobrowski, Bienek and the Role of the Cultural Intermediary." *Germano-Slavica* 7. 8 (1992-1993): 45-51.
- Brown, D. *Soviet Russian Literature since Stalin.* Cambridge: Cambridge University Press, 1978.
- Brown, E.J. "Isaac Babel: Horror in a Minor Key." *Russian Literature since the Revolution.* New York, 1963, revised edition, 1969, 1982. 115-124. Reprinted in *Modern Critical Views: Isaac Babel*, 77-85.
- Brown, S. "Communists and the Red Cavalry: The Political Education of the Konarmiiia in the Russian Civil War, 1918-20." *Slavonic and East European Review* 73. 1 (1995): 82-99.

- Brown, S. "The Jew Among the Cossacks: Isaac Babel and the Red Cavalry in the Soviet-Polish War of 1920." *Slavonica* 3.1 (1996-1997): 29-43.
- Брудер-Коган, М. "Полемика об интерпритирах вообще и об интерпритирах в «Еврейском счастье» — в частности." *Киноведческие записки* 48 (2000) <http://www.kinozapiski.ru/ru/article/sendvalues/541/>
- Бузиловский, Р. "Черноморская купель." *Простор* 2 (1972): 85-86.
- Буденный, С. "Бабизм Бабеля из Красной нови." *Октябрь* 3 (1924): 196-197.
- Буденный, С. "Открытое письмо М. Горькому." *Правда* 26 October 1928, 4.
- Budnitskii, O. V. *Российские евреи между красными и белыми (1917-1920)*, Москва: РОССПЭН, 2005. English translation: *Russian Jews Between the Reds and the Whites, 1917-1920*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2012.
- Budnitskii, O. V. « La construction d'Odessa comme 'mère du crime' ou comment Moïse Vinnitski est devenu Benia Krik. » In: *Kinojudaica: les représentations des juifs dans le cinéma de Russie et d'Union soviétique des années 1910 aux années 1980*. Ed. Valérie Pozner and Natacha Laurent. Toulouse: Éditions Nouveau monde / Cinémathèque de Toulouse 2012. 411-439.
- Bulgakowa, O. *Sergei Eisenstein: A Biography*. Berlin: Potemkin Press, 2001.
- Bullock, P. "The Cruel Art of Beauty: Walter Pater and the Uncanny Aestheticism of Isaak Babel's Red Cavalry." *Modern Language Review* 104. 2 (2009): 499-529.
- Бунин, И. *Под серпом и молотом*. London, Ontario: Zaria, 1975. 98, 119-20.
- Бушмин, А. "Социологический подход – не значит вульгарный социологизм." *Вопросы литературы* 9 (1961): 84-85.
- Бузник, В. *Русская советская проза 20-х годов*. Ленинград: Наука, 1975. 119-124, 212, 238.
- Быков, Д. "Очкирик и кентавр." *Морія* 7 (2007): 173-178.
- Canetti, E. "Menschen erlernen: Über Isaak Babel." *Akzente* 3 (1980): 209-216.
- Canetti, E. *Die Fackel im Ohr: Lebensgeschichte, 1921-1931*. München: Carl Hanser, 1980.
- Cantor, J. "On Giving Birth to One's Own Mother." *Triquarterly* 75 (1989): 78-91.
- Carden, P. "Babel: Story and Play." *Russian Literature Triquarterly* 2 (1972): 399-412.
- Carden, P. "Ornamentalism and Modernism." *Russian Modernism: Culture and the Avant-Garde, 1900 – 1930*. Ed. G. Gibian and H. Tjalsma. Ithaca: Cornell University Press, 1976. 62-63.
- Carden, P. "Babel's Two Ivans." *Russian Literature* 15. 3 (1984): 299-320.
- Carlisle, O. *Voices in the Snow*. New York: Random House, 1962. 20-22.
- Casta, N. "L'un des aspects de la contradiction intérieure chez Isaac Babel." *Cahiers de Linguistique Oriental et Slave* (1979): 19-27.
- Catteau, J. "L'épopée babelienne." *Révue des études slaves* 49 (1973): 103-118.
- Caute, D. *The Fellow Travellers*. London, 1973.
- Чалмаев, В. "По поводу некоторых статей и предисловий." *Вопросы литературы* 1 (1958): 201-202.
- Chandler, R. "Grossman, Babel, Platonov." *Jewish Quarterly* 217 (Spring 2011): 19.
- Черненко, М. *Красная звезда, желтая звезда: Кинематографическая история еврейства в России, 1919-1999*. Винница: Глобус-пресс, 2001. 21-22, 27-36, 284-85, 313-329.
- Choseid, B. "Jews in Soviet Literature." *Through the Glass of Soviet Literature: Views of Russian Society*. Ed. E.J. Simmons. New York: Columbia University Press, 1953. 112-114, 122.
- Чудакова, М. *Новые работы, 2003-2006*. Москва: Время, 2007.
- צ'ודנובסקי, ל. "חייו ומותו של איסאק באבל." עטן ירנן לספרות ולתרביה 204 (חנוך) 54, 20-23 :[1997] ; 77 ירנן לספרות ולתרבות 204 (חנוך) 54, 20-23 :[1997]
- Чуковский, К. *Дневники, 1901-1929*. Москва, 1991.
- Chumachenko, A. "Rudyard Kipling and 'Kiplingism' in the Soviet Age." *Germano-Slavica* 11 (1999): 47-66.
- Clyman, T. "Babel as Colorist." *Slavic and East European Journal* 21. 3 (1977): 332-343.
- Colucci, M. "Note su L'armata a cavallo." *Spicilegio Moderno* 3. 4-5 (1974).
- Colucci, M. "Isaak Emmanuilovič Babel." *Belfagor* 40. 2 (1985): 179-200.
- Colucci, M. "Il ruolo dell'elemento ebraico ne L'armata a cavallo di Isaak Babel." *Gli ebrei dell'Europa orientale* (1985): 185-196.
- Conquest, R. *Inside Stalin's Secret Police: NKVD Politics, 1936-1939*. London: Macmillan, 1985. 99.
- Conquest, R. *The Great Terror: A Reassessment*. New revised edition. New York: Oxford University Press, 1989; London: Hutchinson, 1990. 256, 298, 441.

- Corti, M. "I 'cinque minuti' di Babel." *Strumenti Critici* [Turin] 1. 1 (1966): 53-62.
- Cukierman, W. "Isaak Babel's Jewish Heroes and Their Yiddish Background." *Yiddish* 2. 4 (1977): 15-22.
- Cukierman, W. "The Odessan Myth and Idiom in some Early Works of Odessa Writers." *Canadian-American Slavic Studies* 14.1 (1980): 36-51.
- Цукерман, В. (Cukierman, W.) "Новый документ." *Глагол* 3 (1981): 298-299.
- Czerny, Boris. "Trois écrivains du destin soviétique: Isaac Babel', Vasilij Grossman, Boris Pasternak." *Revue des Etudes Slaves* 83.4 (2012): 1139-1154.
- Daiches, D. "Babel and Bellow." *Next Year in Jerusalem: Portraits of the Jew in the Twentieth Century*. Ed. D. Villers. New York, 1976. 274-95.
- Dan, A. "Zapowiedź sensacyjnego procesu prasowego w Warszawie; Pisarz soviecki Babel przeciwko redakcji *Wiadomości literackich*; Dzieje pewnej rozmowy." *Wiadomości literackie* 31 (1930): 1. Report on Babel's legal proceedings following Dan's forged interview. See entry in section 5 below.
- Danow, D. K. "A Poetics of Inversion: The Non-Dialogic Aspect in Isaac Babel's *Red Cavalry*." *Modern Language Review* 86. 4 (1991): 938-953.
- Danow, D.K. "The Paradox of *Red Cavalry*." *Canadian Slavonic Papers* 36. 1-2 (1994): 36. 1-2: 44-54.
- Danow, D.K. "Official and Unofficial Culture: Verbal Art and the Art of Revenge." *Semiotica* 106. 3-4 (1995): 245-255.
- Danow, D.K. *The Spirit of Carnival: Magical Realism and the Grotesque*. Lexington: Kentucky University Press, 2004. 28-30.
- Дарьялова, Л. "Проблема историзма повести И.Бабеля *Конармия*." Ученые записки Калининградского университета 1 (1968): 109-122.
- Davies, N. "Izaak Babel's *Konarmiia* Stories and the Polish-Soviet War." *Modern Language Review* 67. 4 (1972): 845-857.
- Davies, N. *White Eagle, Red Star: The Polish-Soviet War, 1919 – 1920*. London: Macdonald, 1972.
- Deppermann, M. "Isaak Babel: Maria." *Das russische Drama*. Ed. B. Zelinsky. Dusseldorf: Bagel, 1986. 317-330.
- Добин, Е. "Пламя мужества." *Герой, сюжет, деталь*. Москва-Ленинград, 1962: 58-62.
- Добренко, Е "Порядок и мир 'Одесских рассказов' Бабеля." В кн.: *XX век и русская литература. Сб. научных трудов к 70-летию Г. А. Белой*. Москва: РГГУ, 2002. 129-39.
- Dohrn, V. "Verfallen wie in Brody: Joseph Roth und Isaak Babel - Schriftsteller im Grenzland." *Neue Rundschau* 101. 2 (1990): 53-62.
- Dohrn, V. "In Erwartung eines literarischen Messias: der russisch-jüdische Schriftsteller Isaak Babel (1894-1940)." *Juden und Judentum in Literatur und Film des slawischen Sprachraums*. Ed. P. Kosta et al. Wiesbaden, 1999. 173-192.
- דולז'נסקי, ת. "יצחק בבל" דבר הפעלת 16 ינואר 1937, 229-232.
- Драгомирецкая, Н. "Стилевые искания в ранней советской прозе." *Теория литературы: Основные проблемы в историческом освещении*. Под ред. В.Ермилова и др. Москва, 1965. 129, 132, 161-169.
- Драгомирецкая, Н. "Проза 1920-х - 1930-х годов: от экспериента к классике-Слово как предмет и герой." In *Теоретика--итоги XX-го века*. Москва, 2003, 221-248.
- Drozda, M. "Babel dnes." *Plamen* 11 (1964): 20-23.
- Drozda, M. "O osobinama Babljeve proze." *Umjetnost rijeci* 2-3 (1965): 211-219.
- Drozda, M. *Babel - Leonov – Solženicyn*. Prague: Českí spisovatel, 1966. 8-48.
- Дубнова-Эрлих, С. *Общественный облик журнала "Летопись"*. Нью Йорк, 1963. 5-6.
- Düe, A. „Zeitkapsel Odessa: Das Selbstbewusstsein territorialer Randständigkeit in der Prosa Isaak Babel's.“ In *Metropol--Provinz. Urbanität und Ruralität in den slavischen Sprachen, Literaturen und Kulturen*. Trierer Abhandlungen zur Slavistik Bd. 7. Ed. Thomas Bruns and Gerhard Ressel. Verlag: Lang, 2008. 45-55.
- Дымшиц, А. "Публицистичность и мастерство критики: Предъездовская трибуна." *Литературная газета* 12 июля 1958, 3.
- Дымшиц, В.А. "Еврейско-русский обманщик." *Хроника еврейских сомнений* (2005): 65-80.

- Eastman, M. *Artists in Uniform: A Study of Literature and Bureaucratism*. London, 1934; reprinted New York: Farrar, Straus & Giroux, 1972. 101-103.
- Ehre, M. "Babel's Red Cavalry: Epic and Pathos, History and Culture." *Slavic Review* 40 (1981): 228-240. Reprinted in *Red Cavalry: A Critical Companion*. Ed. C. Rougle. Evanston: Northwestern University Press, 1996.
- Ehrenburg, I. "Die heutige russische Literatur." *Die neue Rundschau* 40. 1 (1929): 264-265.
- Эренбург, И. "Советская литература на западе." *Литературный критик* 1 (1934): 58.
- Эренбург, И. "Письмо с конгресса, 5: Последнее заседание." *Известия* 27 июня 1935, 2.
- Эренбург, И. "Необходимое объяснение." *Литературная газета* 9 февраля 1957, 4.
- Эренбург, И. "И.Э.Бабель." И.Бабель. *Избранное*. Москва: Художественная литература, 1957. 5-10. Revised version in И.Бабель. *Избранное*. Кемерово: Кемеровское книжное издательство, 1966. 5-14. Another version in И.Эренбург, *Собрание сочинений*, том 8. Москва: Художественная литература, 1966. 494-504; "Бабель был поэтом." *Воспоминания о Бабеле*. 45-54. English translation reprinted as "The Wise Rabbi (Memoirs)." *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 67-76. Yiddish translation:

עד אין געווין א דיכטער. "סוחיעשׁה ד'ילאנד" 124-127 : (1973) 13. 5" ע"ז

Hebrew version:

"קארל יונקל מאושר מאתנו" כל העם 5, 4, 19.3.1965

- Эренбург, И. "Speech at the commemoration of the 70th anniversary of Babel's birth, 11 November 1964." Trans. Max Hayward. I. Babel. *You Must Know Everything*. New York: Farrar & Straus, 1969: 229-237. Russian text published: "Речь памяти Бабеля." *Литературное обозрение* 1 (1995): 110-112. Speech at the Moscow commemoration of the 70th anniversary of Babel's birth, 11 November 1964.
- Эренбург, И. *Люди, годы, жизнь*: *Воспоминания*. Revised and supplemented edition, 3 volumes. Москва: Советский писатель, 1990.

- Эйдинова, В. "О стиле Исаака Бабеля: 'Конармия'." *Литературное обозрение* 1 (1995): 66-69.
- Эйзенштейн, С. *Избранные произведения в 6-ти томах*. Москва: Искусство, 1964-1971.
- Эйзенштейн, С. "О 'Шинели' Н.В.Гоголя: Практикум со студентами-режиссерами ВГИКЛ, 28 мая 1936 года." *Вопросы литературы* 4 (1986): 197-198.
- Eisenstein, S. *Selected Works*. Vol. 1: *Writings, 1922-1934*. Ed. R. Taylor. London: British Film Institute/Bloomington: Indiana University Press, 1988. 95, 98.
- Eisenstein, S. "Drehbucharbeit mit Babel." *Neue Rundschau* 101. 2 (1990): 63-67.
- Эльсберг, Я. "Об исследовании формообразующих факторов и их соотношений." *Проблемы художественной формы социалистического реализма*. Том 1. Москва, 1971. 162-165.
- Эльяшевич, А. *Лиризм, экспрессия, гротеск: О стилевых тенденциях в литературе социалистического реализма*. Ленинград: Художественная литература, 1975.
- van der Eng, J. "La description poétique chez Babel." *Dutch Contributions to the Fifth International Congress of Slavists, Sofia, 1963*. The Hague: Mouton, 1963. 79-92.
- van der Eng, J. "The Imagery of Red Cavalry." *We and They: National Identity as a Theme in Slavic Cultures*. Ed. K. Heltberg et al. Copenhagen, 1984.

- van der Eng, J. "Babel's Short Story 'Zamost'e'." *Signs of Friendship: To Honour A.G.F. van Holk*, Ed. J. van Baak. Amsterdam: Rodopi, 1984. 419-430.
- van der Eng, J. "The Pointed Conclusion as Story Finale and Cyclic Element in Red Cavalry." *Language and Literary Theory*. Ed. A. Beniamin et al. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1984. 585-594.
- van der Eng, J. "Types of Inner Tales in Red Cavalry." *Text and Context: Essays to Honor Nils Åke Nilsson*. Ed. P. Jensen et al. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 1987. 128-138.
- van der Eng, J. "Komplizierung der Thematik durch dem Mythos: Babel's Konarmiia." *Wiener slawistischer Almanach*, Sonderband 20 (1987): 327-349.
- van der Eng, J. "Red Cavalry: A Novel of Stories." *Russian Literature* 23. 2-3 (1993): 249-264.
- van der Eng-Liedmeier, A. *Soviet Literary Characters: An Investigation into the Portrayal of Soviet Man in Russian Prose, 1917 – 1953*. The Hague: Mouton, 1959. 21-22.
- Эппель, А. "Опечатки в издании Бабеля." *Вопросы литературы* 1 (1995): 92-95.

אריך, מ. "באבל." ליטראריזשׁ בענטשׁ 9 (1928)

- Erlich, V. "Color and Line: Notes on the Art of Isaac Babel." *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 249-255.
- Erlich, V. "Art and Reality: A Note on Isaak Babel's Metaliterary Narratives." *Canadian Slavonic Papers* 36. 1-2 (1994): 107-14.
- Erlich, V. "Color and Line: The Art of Isaac Babel." *Modernism and Revolution: Russian Literature in Transition*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1994. 145-162.
- Есаулов, И. "Этическое и эстетическое в рассказе Исаака Бабеля 'Пан Аполек'." *Филологические науки* 1 (1993): 31-39. Another version: *Russian Literature* 37. 1 (1995): 39-48. Serbo-Croat version: "Evandelje po Apoleku: Pripovijest I. Babelja 'Pan Apolek' kao estetska cijelina." *Knjževna smotra* 26 (1994): 137-140.
- Есаулов, И. "Рассказчик и автор в художественном мире Бабеля." *Литературное обозрение* 1 (1995): 71-72.
- Есаулов И. ««Одесские рассказы» Исаака Бабеля: Логика цикла.» В его кн.: *Пасхальность русской словесности*. Москва: Кругъ, 2004. 401-523.
- Estraikh, G. "Soviet Sholem Aleichem." In *Translating Sholem Aleichem: History, Politics and Art*. Edited by Gennady Estraikh, Jordan Finkin, Kerstin Hoge and Mikhail Krutikov. Oxford: Legenda, 2012. 62-82; Russian version: "Советская карьера Шолом-Алейхема." *Новое Литературное Обозрение* 2 [114] (2012): 113-133.
- Etiemble, R. *Quelques essais de littérature universelle*. Paris: Gallimard, 1982. 281-284.
- Эвентов, И. "Возвышение новеллы." *Литературный современник* 12 (1935): 159-160, 166.
- Евгеньев-Максимов, Е. *Очерк истории новейшей литературы*. 4-е издание. Москва: Государственное издательство, 1927. 290-295.
- Falchikov, M. "Conflict and Contrast in Isaac Babel's *Konarmiia*." *Modern Language Review* 72. 1 (1977): 125-133.
- Falen, J. "A Note on the Fate of Isaac Babel." *Slavic and East European Journal* 11. 4 (1967): 398-404.
- Farrell, J. *Literary Essays, 1954 – 1974*. Port Washington: Kennikat Press, 1976. 99-100.
- Федин, К. "Слово о Бабеле." *Литературная газета* 17 ноября 1964, 4.  
Speech at the Moscow commemoration of the 70th anniversary of Babel's birth, 11 November 1964.
- Field, A., ed. *The Complection of Russian Literature*. Harmondsworth: Penguin Books, 1973.
- Финк, В. "Я многим ему обязан." *Воспоминания о Бабеле*. 101-105.  
פישקין, א. "היל הזרים של באבל." *כטבים*, 2, י"א (תרפ"ג): 3.
- Flaker, A. "Izak Babelj i Tarasov-Rodionov: Dvoje struje poslioktobarske proze." *Republika* 4 (1953): 373-376.
- Флакер, А. "Бабель и Малевич: Сопоставление." *Wiener slawistischer Almanach* 10 (1982): 253-271.
- Флакер, А. "Литература и живопись." *Russian Literature* 21 (1987): 25-36.
- Флакер, А. "Бабель и польское сакральное искусство." *Russian Literature* 22. 1 (1987): 27-38.
- Флейшман, Л. Хьюз, Р. Раевская-Хьюз, О. (Ред.). *Русский Берлин 1921-1923: По материалам архива Б.И. Николаевского в Гуверовском институте*. Paris: YMCA-Press, 1983.
- Флейшман, Л. "Об одном нераскрытом преступлении Бабеля." *Поэтика. История литературы. Лингвистика: сборник к 70-летию Вячеслава Всеходовича Иванова*. Ред. Я. Вигасин и др. ОГИ: Москва, 1999. 382-406. Reprinted in: *От Пушкина к Пастернаку. Избранные статьи по поэтике и истории русской литературы*. Москва, 2006. 269-297.
- Franěk, J. "Babel a avantgarda." *Československá rusistika* 13 (1968): 155-162.
- Freeman, J. et al. Eds. *Voices of October*. New York, 1930.
- Freidin, G. "Fat Tuesday in Odessa: Isaak Babel's 'Di Grasso' as Testament and Manifesto." *Russian Review* 40. 2 (1981): 101-121. Abridged in *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 199-214.
- Freidin, G. "Isaak Babel." *European Writers: The Twentieth Century*. Ed. George Stade. New York: Scribner's, 1989. Vol. 2, 1885-1914.
- Freidin, G. "La 'grande svolta': L'Occidente e l'Italia nella biografia di I.E. Babel all'inizio degli anni '30." *Storia contemporanea* 6 (1991).

- Фрейдин, Г. “Вопрос возвращения II.” *Literature, Culture, and Society in the Modern Age: In Honor of Joseph Frank*. Ed. E.J. Brown, G. Freidin, and R.D. Schupbach. Special issue of *Stanford Slavic Studies* 4. 2 (1992): 200-222.
- Freidin, G. “Revolution as an Aesthetic: Nietzschean Motifs in the Reception of Isaac Babel (1928-1932).” In *Nietzsche and Soviet Culture: Ally and Adversary*. Ed. Bernice Glatzer Rosenthal. Cambridge: Cambridge University Press, 1994. 149-173. Russian version: “Бабель: Революция как эстетический феномен.” *Новое литературное обозрение* 4 (1993): 216-227.
- Freidin, G. “Isaac Emmanuilovich Babel: A Chronology.” In *The Complete Works of Isaac Babel*. Ed. Nathalie Babel. New York: W.W. Norton, 2001. 1052-1058.
- Freidin, G. “Форма содержания: Одесса-мама Исаака Бабеля.” *Неприкосновенный запас* 4 [78] (2011).
- Фрезинский, Б. “Неизвестное письмо И.Бабеля.” *Вопросы литературы* 4 (1987): 268-269.
- Friedberg, M. *Russian Classics in Soviet Jackets*. New York: Columbia University Press, 1962. 40, 168.
- Friedberg, M. “Jewish Themes in Soviet Russian Literature.” *The Jews in the Soviet Union since 1917*. Ed. L. Kochan. 3rd edition. Oxford: Oxford University Press, 1978. 200, 204-205.
- Friedberg, M. “Jewish Contributions to Soviet Literature.” *The Jews in the Soviet Union since 1917*. Ed. L. Kochan. 3rd edition. Oxford: Oxford University Press, 1978. 219-222.
- Friedberg, M. “Yiddish Folklore Motifs in Isaac Babel’s *Konarmiia*.” *American Contributions to the 8th International Congress of Slavists, Zagreb-Ljubljana*, 1978. Ed. V. Terras. Vol. 2. Columbus, Ohio: Slavica, 1978. 192-203. Reprinted in *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 191-198.
- Friedberg, M. “The Jewish Search in Russian Literature.” *Prooftexts* 4. 1 (1984): 93-105.
- Friedberg, M. “Isaac Babel.” *Handbook of Russian Literature*. Ed. V. Terras. New Haven: Yale University Press, 1985. 31-33.
- Friedberg, M. *How Things were Done in Odessa: Cultural and Intellectual Pursuits in a Soviet City*. Boulder, Col.: Westview Press, 1991. 19, 124, 135.
- Friedberg, M. “Babel’s Place in Russian Literature.” *Midstream* 41. 8 (November 1995): 28-29.
- Friedberg, M. “К вопросу о прототипе героя рассказа Бабеля ‘Пан Аполек’.” *Вопросы литературы* 5 (1996): 324-334.
- Friedberg, M. “Possible Interpretations for Babel’s ‘Pan Apolek’.” In *Depictions: Slavic Studies in the Narrative and Visual Arts in Honor of William A. Harkins*. Ed. Douglas M. Greenfield. Dana Point CA: Ardis, 2000. 6-13.
- Frydman, A. “The Murder of Isaac Babel.” *Dissent* 38. 2 (1991): 115-118.
- Фурманов, Д. *Собрание сочинений*. Том 4. Москва, 1961.
- Гандлевский, С. “Гибель с музыкой (о Бабеле).” *Знамя* 9 (2009) 187-97.
- Gandelman, C. *Reading Pictures, Viewing Texts*. Bloomington: Indiana University Press, 1991. 68-73.
- Gandolfo, G. “La citta dei Racconti di Odessa.” *Quaderni del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne, Universita di Genova* 4 (1990): 207-224.
- Галенко, И. “Против чуждых влияний.” *Октябрь* 4 (1960): 171-174.
- Geffert, Bryn. “Existentialism and War in *Red Cavalry*.” *Rusistika* 14 (December 1996): 10-14.
- Гейзер, М. М. *Михоэлс: жизнь и смерть*. Москва: Журналистское агентство “Гласность”, 1998. 90-98. Another version: *Михоэлс*. Москва: Молодая гвардия, 2004.103-109.
- Gereben, Á. “Az elbeszélésciklus műfaji jegyeinek szemantikájához.” *Filológiai közlöny* 26. 4 (1981): 409-421.
- Gereben, Á. “Babel naplója.” *Valóság* 12 (1981): 81-102.
- Gereben, Á. “Isaac Babel: Our Contemporary.” *Acta Literaria Academiae Scientiarum Hungaricae* 23. 1-2 (1981): 1-26.
- Gereben, Á. “Über die Kohärenz einer epischen Gattung: Spezifische Gattungselemente im Oeuvre von I. Babel, insbesondere im Werk *Die Reiterarmee*.” *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae* 27 (1981): 213-228.
- Gereben, Á. “Some Aspects of Narration in the Composition of Cycles of Short Stories.” *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae* 28 (1982): 333-347.
- Gereben, Á. “Miért hallgatott Iszaak Babel?” *Új írás* 36. 5 (1983).

- Gereben, Á. "The Writer's 'Ego' in the Composition of Cycles of Short Stories." *Essays in Poetics* 9. 7 (1984).
- Геребен, А. (Gereben, Á.) "Конармия И.Бабеля в литературной критике 20-х годов." *Slavica* 20 (1984): 119-137.
- Gereben, Á. "Isaac Babel's Diary and his *Red Cavalry*." *Hungaro-Slavica* (1983): 55-59.
- Gereben, Á. "The Syntactics of Cycles of Short Stories." *Essays in Poetics* 11. 1 (1986): 44-75.
- Gifford, H. "Isaac Babel." *Grand Street* 9. 1 (1989): 212-227.
- גלוועג, י. אוקטובראים עבריים: תולדותיה של אשלי. תל-אביב. 74. 1974.
- Гиленсон, В. "Бабель--Хемингвей." *Сюжет и время: Сборник трудов*. Коломна, 1991, 156-159.
- Gillespie, D. *The Twentieth-Century Novel: An Introduction*. Oxford: Berg, 1996. 24-42.
- גינזבורג, ד. "איזאק באבל," פאלקשטיינע, 6, 11.11.1963.
- Girault, A. "Étude dramatique pour *Marie d'Isaac Babel*." *Travail théâtral* 21 (1975): 54-74.
- Гладков, А. *Встречи с Пастернаком*. Paris: YMCA, 1973. 9, 135-136.
- Гладков, А. "О новых новеллах И. Бабеля" [1934]. *Дом князя Гагарина. Сборник научных статей и публикаций*. Одесский литературный музей. Одесса: Сімекс-прінт, 2011. Вып. 6 Часть 2. 26-34.
- Glaser, A. "The End of the Bazaar: Revolutionary Eschatology in Isaac Babel's *Konarmiia* and Peretz Markish's *Di Kupe*." *Jews in Russia and Eastern Europe* 2 [53] (2004): 5-32.
- Glaser, A. *Jews and Ukrainians in Russia's Literary Borderlands: From the Shtetl Fair to the Petersburg Bookshop* (Evanston: Northwestern University Press, 2012). 149-169.
- Glass, E. "La actitud da Mariano Azuela e Isaac Babel hacia la revolucion." *Cuadernos Americanos* 195 (1974): 160-164.
- Glenny, M. "The Soviet Theatre." *An Introduction to Russian Language and Literature*. Eds. R. Auty and D. Obolensky. Cambridge, England: Cambridge University Press, 1977. 272, 280-281.
- Гоффенштейф, В. *Мировоззрение и мастерство*. Москва, 1936. 264-268.
- Gold, M. (I. Granich). "A Love Letter for France." *New Masses* 13 August 1935. Reprinted in *Michael Gold: A Literary Anthology*. Ed. M. Fulsom. New York: International Publishers, 1974. 234.
- גולדברג, ל. "צחק בבל בעברית, במקtabיו ובכללי." בלו ומעבר. תל-אביב: ספריית פועלם, 212-203. 1977.
- Гольденберг, М. *В глубинах судеб людских: Архивные поиски и находки*. Baltimore: VIA Press, 1999.
- Goldman, E. "The Soviet Yiddish Film, 1925-33." *Soviet Jewish Affairs* 10. 3 (1980): 13-28.
- Голованский, С. "Великий одессит." *Воспоминания о Бабеле*. 208-216.
- Горбачев, Г. "О творчестве Бабеля и по поводу его." *Звезда* 4 (1925): 270-286.
- Горбачев, Г. *Современная русская литература*. 2-е издание, переработанное. Ленинград: Прибой, 1929.
- Горбачев, Г. Горбов Д. "Художественная проза в 1925 году." *Книгоноша* 2 (1926): 14.
- Горбов, Д. *У нас и за рубежом*. Москва: Круг, 1929. 148-149.
- For Горбов see also Лежнев, А. below.
- Горбушин, С. "Над страницами прозы Бабеля." *Литература*. 16 (16-31 авг. 2005): 41-43.
- Горенштейн, М. "Конармия Бабеля в критике 1920-х годов." *Первая научная конференция молодых ученых Адыгеи: Доклады и сообщения. Часть I*. Майкоп, 1970. 126-132.
- Горький, М. "Рабселькорам и военкорам о том, как я учился писать." *Правда* 30 сентября 1928, 3.
- Горький, М. "Механическим гражданам СССР: Ответ корреспондентам." *Правда* 7 октября 1928, 3-4.
- Горький, М. "Ответ С.Буденному." *Правда* 27 ноября 1928, 5.
- Горький, М. "О трате энергии." *Известия* 15 сентября 1929, 2.
- Горький, М. "А.М.Горький о журнале 30 дней." *30 дней* 8 (1931), 60-61.
- Горький, М. "Мальчик." *Правда* 8 августа 1934, 2.
- Горький, М. "Письма В.Ходасевичу." *Новый журнал* 31 (1952): 194.
- Горький, М. *Собрание сочинений*. Том 24. Москва, 1953.
- Горький, М. *Летопись жизни и творчества А.М.Горького*. Тома 2-4. Москва, 1959-1960.

- Горький, М. *Горький и советские писатели: Неизданная переписка. Литературное наследство* 70 (1963).
- Горький, М. "Горький и советская печать." *Архив М. Горького*. Том 10, в 2-х частях. Москва: Наука, 1965.
- Горький, М. *Архив А.М.Горького*. Том 11. Москва: Наука, 1966.
- Горький, М. "Художественные произведения, статьи, заметки." *Архив М. Горького*. Том 12. Москва: Наука, 1969.
- Городецкий, И. "Логика удара и страсти: Антитеза в языке Бабеля." *Сказка для Вовки*. Jerusalem: Prisma Press, 1991. 77-99.
- Городецкий, И. "Исаак Бабель – мастер антитезы." *Сборник статей по еврейской истории и литературе*. Том 2. Реховот: "Сезам," 1992. 899-907.
- גוביין, ע. "פגישות עם יצחק בבל." *מאזינים* 2-1 (1973-1974) 38.1-2 :42-49
- Russian version: Говрин, А. "Встречи с Бабелем." *Наша страна* 8-15, 22, 29 марта 1974, 5 апреля 1974.
- A spurious memoir of meetings with Babel:
- Грибанов А. "Борис Николаевский — Исаак Бабель — Борис Суварин и некоторые проблемы эмигрантской журналистики." *Тыняновский сборник*. Вып. 11: Девятые Тыняновские чтения. Москва: ОГИ, 2002. 453-467.
- Гринберг, М. "'В другом измерении': Горенштейн и Бабель." *Слово* 45 (2005).
- Grinberg, M. "*I am to be read not from left to right, but in Jewish: from right to left*": *The Poetics of Boris Slutsky*. Boston: Academic Studies Press, 2011, 26, 53, 87, 121, 203-205, 208, 211, 213, 213, 231, 237, 309, 310, 326, 310.
- גריס, נ. "דער פיל-זאגנדייקער שווייגער יצחק (אייסאקס) באבעל." *די צוקנינט* 74 (1969) 164-170.
- Grochov, R. "Isaac Babel – Master of the Short Story." *Jewish Spectator* 49. 2 (1984): 36-39.
- Грознова, Н. "Рассказ первых лет революции." *Русский советский рассказ: Очерк истории жанра*. Ред. В.Ковалев. Ленинград: Наука, 1970. 44-52.
- Грознова, Н. *Ранняя советская проза, 1917-1925*. Ленинград: Наука, 1976. 179-188, 191-192.
- Grübel, R.G. "Ein literarischer Messias aus Odessa: Isaac Babel's Kontrafakturen des Chassidismus und der odessitische Kontext jüdisch-russischer Kultur." *Jüdische Autoren Ostmitteleuropas im 20. Jahrhundert*. Ed. H. Henning Hahn, Jens Stübgen. Frankfurt: Peter Lang, 2000. 429-481.
- גרוס, נ. "אייזאק באבעל." *דער פיל-זאגנדייקערשווייגער יצחק באבעל* [נייז-יאראק] (1969) 110-111.
- גרוס, נ. "דער פיל-זאגנדייקערשווייגער יצחק באבעל." *צוקנינט* 4-5 (1969) 16.
- Гуковский, Г. "Закат." *И.Э.Бабель: Статьи и материалы*. 73-99.
- Гуревич, С. "Бабель и Эйзенштейн." *Вопросы истории и теории кино* 2 (1975): 63-68.
- גותוביץ, י. א. באבעל. "דישע שרייפטן 7-8 (1960) 16,6 : (1960) 16,6 .
- Harmegnies, M. "Un maître du court récit: Isaac Babel (1894-1941)." *Le Langage & L'Homme* 24. 1 (1989): 69-71.
- Harmegnies, M.M. "Le Rythme de la prose comme élément du style chez Isaac Babel." *L'Interpretation du texte et la traduction*. Ed. Svetlana Vogeleer. Louvain-la-Neuve: Peeters, 1995. 55-63.
- Hayward, M. and Blake, P., eds. *Dissonant Voices in Soviet Literature*. New York, 1962; London: Allen & Unwin, 1964.
- Hayward, M. and Labedz, L., eds. *Literature and Revolution in Soviet Russia, 1917 – 1962*. London: Oxford University Press, 1963.
- Гехт, С. "В Москве и Одессе." *Наш Современник* 4 (1959): 229-233.
- Гехт, С. "У стены Страстного монастыря в летний день 1924 года." *Воспоминания о Бабеле*. 54-63.
- Heil, J. "Isaac Babel and his Film-Work." *Russian Literature* 27. 3 (1990): 289-416.
- Herling-Grudzinski, G. *Drugie przyjście oraz inne opowiadania i szkice*. Paris, 1963. 172-183.
- Hetényi, Zs. "Библейские мотивы в Конармии Бабеля." *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae* 27 (1981): 229-40. In Russian. Hungarian version: "Bibliai motívumok Babel Lovashadseregében." *Filológiai Közlöny* 31 (1985): 204-211.
- Hetényi, Zs. "Messianisztikus forradalomvárás a század eleji orosz irodalomban." *Medvetánc* 2-3 (1985): 185-206.
- Hetényi, Zs. "Iszaak Babel műveinek bibliográfiája." *Medvetánc* (1985): 207-210.

- Hetényi, Zs. "Эскадронная дама, возведенная в мадонну: Амбивалентность в *Конармии* Исаака Бабеля." *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae* 31 (1985): 161-169. In Russian.
- Hetényi, Zs. "Фольклорные элементы в *Конармии* Бабеля." *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae* 34 (1988): 237-246. In Russian.
- Hetényi, Zs. "Проблематика многоликого рассказчика в *Конармии* Бабеля." *Acta Universitatis Szegediensis* 19 (1988): 107-123. In Russian.
- Hetényi, Zs. "Лавка вечности – к мотивной структуре рассказа *Гедали* И. Бабеля." *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae* 36 (1990): 187-192. In Russian.
- Hetényi, Zs. "'Up' and 'Down,' Madonna and Prostitute: The Role of Ambivalence in *Red Calvary* by Isaac Babel." *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae* 32. 3-4 (1990): 309-26. Hungarian version: "'Fenn' és 'lenn', Madonna és prostituált–az ambivalencia Babel." *Lovashadsereg-ében. Filológiai Közlöny* 37 (1990) 3-4: 105-116.
- Hetényi, Zs. "'Главное – внутренние перемены...': О дневнике 1920 г. Исаака Бабеля." *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae* 37, 1-4 (1991-1992): 405-408. In Russian.
- Hetényi, Zs. "Бабелевские моменты в рассказах В. Иванова середины 20-х годов." *Nemzetközi Szlavistikai Napok* [Szombathely] (1991).
- Hetényi, Zs. "'Что мои глаза собственоручно видели...': Особенности сказовых текстов в *Конармии* И.Бабеля." *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae* 38. 1-2 (1993): 95-101. In Russian.
- Hetényi, Zs. "The Visible Idea: Babel's Modelling Imagery." *Canadian Slavonic Papers* 36. 1-2 (1994): 55-67.
- Hetényi, Zs. "Iszaak Babel: Lovashadsereg." In *25 fontos orosz regény*. Ed. Hetényi Zsuzsa. Lord Könyvkiadó, 1996.
- Hetényi, Zs. "Het ev hallgatas? Babel korai publicisztikájáról." *Studia in Honorem Stephani Nyomarkay, professoris Universitatis Scientiarum de Rolando Eotvos nominatae, socii epistolarii Academiae Scientiarum et Artium Croaticae*. Ed. P. Milosevits et al. Budapest: Elte Szlav Tanszékcsoporthja, 1997. 88-91.
- Chétenyj (Hetényi), Z. "L'arte del racconto in Isaak Babel' e la prosa russa dell'inizio del XX secolo." In *Novelle, racconti e testi brevi della letteratura del Novecento*. Edizioni Scientifiche Italiane. Università degli Studi di Perugia, 1997. 19-30.
- Hetényi, Zs. "Iszaak Babel." In *Az orosz irodalom története a kezdetektől 1940-ig*. Ed. Zsuzsa Zöldhelyi. Budapest, 1997. 235-303.
- Hetényi, Zs. "Egy Babel-novella párhuzamos olvasata." In *Dolce Filologia. Irodalomtörténeti, kultúratörténeti és nyelvészeti tanulmányok Zöldhelyi Zsuzsa c. egyetemi tanár születésnapja tiszteletére*. Ed. Zsuzsa Hetényi. Budapest. 1998. 186-193.
- Hetényi, Zs. "Пик и тупик еврейской литературы: Исаак Бабель и Карой Пап." *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae* 43. 3-4 (1998): 325-332. In Russian.
- Hetényi, Zs. "A kettős irodalom fogalmáról." *HaTikva – Remény* 1 (1998): 39-42.
- Hetényi, Zs. "Az orosz-zsidó irodalom vázlatos története." *Tiszatáj* 9 (1998): 42-51.
- Hetényi, Zs. "Az orosz-zsidó irodalom történetéről." *Szombat/Shabbat* 11 (2000).
- Hetényi, Zs. "Пик и тупик иноязычной еврейской литературы." *Лехаим* (июль 2001): 37-41.
- Hetényi, Zs. "Идея в образах, абстрактное в визуальном: Фигуры-образы Исаака Бабеля." *Russian Literature* 45.1 (1999): 75-85. In Russian. Creation version: "Идея u likovima, apstraktno u vizualnom. Figure-likovi Isaaka Babelja." In *Vizualnost. Zagrebački pojmovnik kulture 20-stoljeća*. Ed. A. Flaker and J. Uzarevic. Zagreb: Filosofski fakultet, Naklada Slap, 2003. 247-258.
- Hetényi, Zs. "The Deep Dimensions of the Ideas: A Concept of 'Figure by Image'-Visualization in the Screening: From the TV Adaptation of Mikhail Bulgakov's *Heart of a Dog* (1988) to a Possible Adaptation of Isaac Babel's *Konarmiia*." *Studia Russica* 21 (2004): 170-175.
- Hetényi, Zs. *Örvényben I. Az orosz-zsidó próza története (1860-1940)*. Budapest: Dolce Filologia, 2000. Revised English version: *In a Maelstrom. The History of Russian-Jewish Prose, 1860–1940*. Trans. János Boris. New York and Budapest: Central European University Press, 2008.

- Hetényi, Zs. "Split in Two or Doubled?" In *Jewish Studies at the Central European University 2 (1999-2001)*. Ed. A. Kovacs and E. Andor. Budapest: Jewish Studies Project, CEU, 2002. 75-92.
- Hetényi, Zs. "From guest-motif to lost homeland and re-found exile: the development of a paradigmatic motif in the assimilatory process in Russian-Jewish literature." *East European Jewish Affairs* 38, 2 (2008):143-158.
- Hlinak, M. "Shifting Focalization in Isaac Babel's 'The Brigade Commander'." *Explicator* 70.2 (2012): 112-114.
- Hingley, R. *Russian Writers and Soviet Society, 1917 – 1978*. London: Weidenfeld & Nicolson, 1979.
- Hoberman, J. "Babel's Gangsters on Screen." *Forward* 3 January 1997, 2, 10.
- Holthusen, J. *Twentieth-Century Russian Literature: A Critical History*. New York: Ungar, 1972.
- Holthusen, J. "Das Erzählen bei Isaak Babel und bei Boris Pilniak." *Russland in Vers und Prosa: Vorträge zur russischen Literatur des 19. und 20. Jahrhunderts*. Munich, 1973. 112-138.
- Howe, I. "Tone in the Short Story." *Sewanee Review* 57 (1949): 149-152.
- Howe, I. "The Right to Write Badly." *New Republic* 4 July 1955, 16-18. Reprinted in *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 41-46.
- Nyman, S. "Identities of Isaac Babel." *Hudson Review* 8. 4 (1956): 620-627.
- Яворская А.Л. "Рукописи И. Бабеля в фондах ОЛМ." *Дом князя Гагарина. Сборник научных статей и публикаций*. Одесский литературный музей. Одесса: Сімекс-прінт, 2011. Вып. 6 Часть 2. 5-18.
- Ильинский, И. "Правовые мотивы в творчестве Бабеля." *Красная новь* 7 (1927): 231-240.
- Ingram, F. *Representative Short Story Cycles of the Twentieth Century: Studies in a Literary Genre*. The Hague: Mouton, 1971.
- Ионов, П. "Бабель, Конармия." *Правда* 27 июня 1926, 7.
- Iribarna, L. "Babel's Red Cavalry as a Baroque Novel." *Contemporary Literature* 14. 1 (1973): 58-77.
- Исбах, А. (И.Бахрах). "Красная армия в советской литературе." *На литературном посту* 20 (1927): 114.
- Исбах, А. *На литературных баррикадах*. Москва, 1964.
- Искандер, Ф. "Могучее веселье Бабеля." *Воспоминания о Бабеле*. 5-6.
- Искандер, Ф. "Распнуть себя на листе ради фразы, полной свободы и веселья..." *Литературная газета*, 13 июля 1994, 6.
- Юхнов, О. *На дорогах минувших лет: Записки старого журналиста*. Ташкент, 1965. 13-18.
- Юренов, К. *Советская кинокомедия*. Москва, 1964. 148-150.
- Юзовский, Ю. *Разговор затянулся за полночь*. Москва: Советский писатель, 1966. 323, 336-38, 343.
- Иванова, Т. *Мои современники, какими я их знала: Воспоминания*. Москва: Советский писатель 1984. 278-309.
- Иванова, Т. "Работать по правилам искусства." *Воспоминания о Бабеле*. 108-132.
- Иванова, Т.А. "Глава из жизни: Воспоминания. Письма И.Бабеля." *Октябрь* 5 (1992); 6 (1992); 7 (1992).
- Иванова-Гладильщикова, Н. "Его доброта граничила с катастрофой, считает вдова писателя Антонина Николаевна Пирожкова." *Литературная газета* 13 июля 1994, 6.
- Ивинская, О. *В плену времени: Годы с Борисом Пастернаком*. Paris: Fayard, 1978. 116.
- Jackiewicz, A. "Sagi żydowskie Babla." *Niebezpieczne zwiazki literatury i filmu*. Warsaw, 1971. 117-141.
- Jasienski, B. "Наши на Ривьере." *Литературная газета* 10 июля 1930, 2.
- Jekutsch, U. "Isaak Babel's Konarmija im Deutschland der zwanziger Jahre." *Zeitschrift für Slawistik* 50.3 (2005): 255-269. Russian version: "Конармия" Исаака Бабеля в Германии. Перевод Дм. Уманского и рецепция романа в 1925-1933-х гг. *XX век. Двадцатые годы*. СПб., 2006. 184-202
- Jovanović, M. "Rehabilitacija naratora: Pitanje umetničke sujete Isaka Babelja." *Savremenik* 26, 11 (1967): 368-79.
- Jovanović, M. "Osobnosti poetike I. Babelja." *Izraz* 28. 7 (1970): 1-19.
- Jovanović, M. "Kompozicija drame Isaka Babelja." *Pozorište* 2-3 (1970): 313-327.
- Jovanović, M. "Dijalog u proznim delima Isaka Babelja." *Gradina* 4 (1970): 43-50.
- Jovanović, M. "Specifičnosti Babeljeve poetike." *Savremenik* 8-9 (1970): 147-154.

- Јовановић, М. "Delo Isaka Babelja u osvetljeniu književne kritike i knjizevne istorije, 1916 – 1970." *Ulaznica* 27 (1972): 21-41; 30 (1972): 58-84.
- Јовановић, М. "Чехов и Бабель: к сооставительному анализу ух драматического творчества." In *A.P.Čechov*. München, 1997. 609-617.
- קאהן, ג. "די יידיישע טיפען אוּ באבעלָס דערצ'ילונגען." *אנטער זיט* 12 .35-38 :(1974) .  
קאהן, ג. "אייזק באבעל איז רעהאַלִיטרט געווארען." *אנטער זיט* 1 .41-43 :(1975)
- Kaibach, B. „Isaak Babel: Marija.“ In *Das russischer Drama*. Ed. Bodo Zelinsky. Köln: Böhlau Verlag, 2012. 388-400.
- Калм, Д. "Секретариат ФОСПа о подложном интервью Бабеля." *Литературная газета* 15 июля 1930, 1.
- Каман, Е. "Композиция книги рассказов И.Бабеля *Конармия*." *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae* 25, 1-4 (1979): 207-215. In Russian.
- Каман, Е. "О жанре новеллы в книге рассказов Исаака Бабеля *Конармия*." *Literaria Humanitas: genolische studie* 1 [Brno] (1990): 195-201. In Russian.
- Канторович, В. "Бабель рассказывает о Бетале Калмыкове." *Воспоминания о Бабеле*. 167-179.
- Каплун, Б. *Из блокнота журналиста: Памятные встречи за полвека*. Баку, 1968. 9-10.
- Каракина, Е. *По следам юго-запада*. Новосибирск: Свињин и сыновья, 2006, 150-171.
- Каракина Е.А. "Точка пересечения." *Дом князя Гагарина. Сборник научных статей и публикаций*. Одесса: Сімекс-прінт, 2011. Вып. 6. Часть 2. 35-44.
- Карпенко, Ю. и др. (ред.). *Язык и стиль произведений И. Э. Бабеля, Ю. К. Олеши, И. А. Ильфа и Е. П. Петрова: Сборник научных трудов*. Киев: УМКВО, 1991.
- Кассирский, И. "Никто пути пройденного." *Знание – сила* 6 (1967): 12-14.
- Кацис, Л. "Герои Бабеля и эволюция еврейского мира: К типологии творчества писателя." *Литературное обозрение* 1 (1995): 73-76.
- Кацис Л. "Одесская ветвь русско-еврейской литературы как «Port-Jewish Literature»." *Русско-еврейская культура*. Под редакцией О.В. Будницкого. Москва: РОССПЭН, 2006. 115–126.
- Katsman, R. *Poetics of Becoming: Dynamic Processes of Mythopoesis in Modern and Postmodern Hebrew and Slavic Literature*. Frankfurt: Peter Lang; 2005.
- Katz, M. "Odessa's Jews: The End of Assimilation." *Southwest Review* 87. 2-3 (2002): 271-282.
- Kaun, A. "Babel: Voice of New Russia." *Menorah Journal* 15 (1928): 400-410.
- Kellman, S.G. "The Birth of a Batterer: Isaac Babel's 'My First Goose'." *Bucknell Review* 44. 1 (2000): 102-107. Book form: *New Essays in Ecofeminist Literary Criticism*. Ed. Glynis Carr. Lewisburg, PA: Bucknell University Press; London: Associated University Presses, 2000. 102-107.
- Kenez, P. "A History of Bezhin Meadow." In *Eisenstein at 100: A Reconsideration*. Ed. Al LaValley and Barry P. Scherr. New Brunswick, 2001. 193-206.
- Kessler, P. "Littérature socialiste allemande des années 20 et traditions: L'exemple d'Anna Seghers." *Actes du VIIIe Congrès de l'Association internationale de littérature comparée*. Ed. B. Kopeczi et al. Stuttgart: Bieber, 1980. 743-746.
- Хабеева, А. "Выбор героя и характер конфликта." *Ученые записки Бурятского педагогического института* [Улан-Удэ] 37 (1970): 136-148.
- Хазан, В. "Особенный русско-еврейский воздух: Несколько заметок о русско-еврейских литературах связах." В кн. *Междуд Востоком и Западом : евреи в русской и европейской культуре: сборник статей*. Ред. И. Белобровцева, С. Доценко, В. Хазан. Таллин: Таллинский педагогический университет, 2000. 80-112.
- Хазан, В. *Особенный русско-еврейский воздух: К проблематике и поэтике русско-еврейского литературного диалога XX века*. Москва-Иерусалим: Гешарим, 2001. 218-232.
- Химухина, Н. "О жанровой специфике *Конармии* И.Бабеля." *Вестник Московского университета, серия 9: Филология* 9, 3 (1991): 26-32.  
חויג, מ. "בבל, בגריצקי וספרות עברית." 27 בבל 16 ספטמבר 1974, מופט,
- Ходасевич, В. "Каким я его видела." *Воспоминания о Бабеле*. 63-73.
- Ходасевич, В. *Портреты словами: Очерки*. Москва, 2009. 294-295.

- Хватов, А. "...и доказательной!" *Литературная газета* 17 августа 1958, 3.
- King, C. *Odessa: Genius and Death in a City of Dreams*. New York: Norton, 2011.
- Klein, J. "... als ware ich selbst der Dichter": Übersetzen als Thema und Metapher literarischer Texte (an Beispielen von Isaak Babel, Aharon Megged und Imre Kertész)." *LiLi: Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 25 (1995): 155-160.
- Клейнман, И. "Евреи в новейшей русской литературе." *Еврейский вестник* [Ленинград] 1928: 163-166.
- Klotz, M. "Poetry of the Present: Isaac Babel's *Red Cavalry*." *Slavic and East European Journal* 18. 2 (1974): 160-169.
- Книпович, Е. "Содержательный разговор." *Москва* 10 (1960): 200-201.
- Кобринский, А. "К вопросу о критериях понятия 'русско-еврейской литературы'." *Вестник еврейского университета в Москве* 5 (1994): 100-114.
- Коган, Э. "Работа над 'Конармиеей' в свете полной версии 'Планов и набросков'." *Литературное обозрение* 1 (1995): 88-93. Another version: *Вопросы литературы* 1 (1995): 78-87.
- Коган, Э. "Смех победителей: На грани трагического и гомерического." *Вопросы литературы* 5 (1998): 55-92.
- Коган, Э. "Русско-еврейский диалог у Бабеля." *Тыняновский сборник*. Вып. 11: Девятые Тыняновские чтения. Москва: ОГИ, 2002. 438-452.
- Коган, Л. *Еврейская русскоязычная литература: историко-литературная и научно-популярная монография*. Иерусалим: [Л. Коган], 2000.
- Коган, П. *Красная армия в нашей литературе*. Москва: Военный вестник, 1926. 58-71.
- Коган, П. "Бабель." *Андрей Соболь: Печальный весельчик*. Харьков, 1927. (separate pagination).
- Коган, П. *Литература великого десятилетия*. Москва, 1927. 138-144.
- Колычев, О. "Голуби И.Бабеля." *Звезда востока* 11 (1963): 174-178.
- Кондурина, Е. "Об особенностях творческого метода И.Бабеля." *Lietuvos TSR Aukstuij mokyklu mokslo darbai: Literatura* [Vilna] 3 (1962): 35-48. In Russian.
- Konopnicki, G. "Les yeux quadruples du cosaque: Isaac Babel et ses rapports à la violence de son temps." *Combat pour la Diaspora* 2 (1980): 61-64.
- Kornblatt, J.D. "Legacy or Travesty: The Mythic Cossack Heroes of Gogol and Babel." *Selected Proceedings of the Kentucky Foreign Language Conference: Slavic Section* 6. 1 (1989-1990): 7-15.
- Kornblatt, J.D. *The Cossack Hero in Russian Literature: A Study in Mythology*. Madison: University of Wisconsin Press, 1992.
- Kornblatt, J.D. "At Home with Pani Eliza: Babel's Polish Encounters." In *Polish Encounters, Russian Identity*. Ed. David L. Ransel and Bozena Shallcross. Bloomington: Indiana University Press, 2005. 160-71.
- Koschmal, Walter. „Kulturbeschreibungen aus der Peripherie: Babel's Odessa-Poetik.“ In *Mein Russland: Literarische Konzeptualisierungen und kulturelle Projektionen*. Ed. Aage Hansen-Löve. Wiener Slawistischer Almanach, Sonderband 44. München 1997, 311-336.
- Косенюк, Т. "Проблема авторской позиции в творчестве И.Бабеля и Вс.Иванова в советском литературоведении." *Сборник трудов аспирантов и соискателей, Киргизский университет: Серия гуманитарных наук* 8 (1972): 53-64.
- Ковский, В. "Судьба текстов в контексте судьбы." *Вопросы литературы* 1 (1995): 23-78.
- Ковский, В. "Исаак Бабель: Неподдельная жизнь и беллетристические подделки." *Вопросы литературы* 3 (2002): 73-85.
- Кожинов, В. "К спорам о русском." *Литературная газета* 12 октября 1990.
- Краснощекова, Е. "Три года жизни И.Э.Бабеля." *Север* 9 (1967): 108-18.
- Краснощекова, Е. "Самыентенсивные пять минуты." *Литературная учеба* 5 (1980): 208-12.
- Krklec, G. "Sa Babeljem u jesenjem Parizu: U povodu 70-godošnjice rođenja velkog sovjetskog pisca." *Novo nocno iverje*. Sarajevo: 1966. 138-43. English translation: "Unforgettable Days with Isaac Babel in Autumnal Paris." *Yugoslavia Export* 15 March 1964.
- Крученых, А. *Заумный язык у Сейфуллиной, Иванова, Леонова, Бабеля и других*. Москва, 1925. 41-46, 58.

- Krupnick, M. *Lionel Trilling and the Fate of Cultural Criticism*. Evanston: Northwestern University Press, 1986. 126-28.
- Крути, И. “Бабель и его критики.” *Шквал* 9 (1925): 13.
- Куденис, В. “Что там с ‘вашим’ королем? Бабель и его бельгийские родственники.” In. *Страна синей птицы: Россия в Бельгии*. Москва, 1995. 329-41. Кудрин, О. “Уроки одесской школы и гребни одесской волны.” *Вопросы литературы* 3 (2012): 9-64.
- Kunitz, J. *Russian Literature and the Jew*. New York, 1929. 173, 190.
- Куш, М. “У Бабеля.” *Вечерние известия* 2 апреля 1927.
- Кут, А. “Мария – новая пьеса И.Бабеля.” *Вечерняя Москва* 2 марта 1934.
- Куванова, Л. “Фурманов и Бабель.” *Литературное наследство* 74 (1965): 500-512.
- Кузнецов, М. *Советский роман*. Москва, 1963. 118-119, 121-122.
- Lachmann, R. “Notizen zu I. Babel’s ‘Perechod čerez Zbruč’.” *Voz'mi na radost': To Honour Jeanne van der Eng-Liedmeier*. Amsterdam, 1980. 183-192. In German.
- Лакоба, С. “Отражения в маленьком зеркале...” *Литературная газета* 5 (1986).
- Ландор, М. “Большая проза – из малой: Об одном становящемся жанре в XX веке.” *Вопросы литературы* 8 (1982): 75-106.
- Langleben, M. “Stylistic Hints.” *Hebrew Linguistics* 28-30 (January 1990): xxxix-xlviii.
- Langleben, M. “Композиция рассказа И.Бабеля ‘Замостье’.” *Russian Literature and History* Ed. J. Frankel et al. Jerusalem: Hebrew University of Jerusalem, 1989. 113-123. In Russian.
- Langleben, M. “Срединный стержень в ‘Конармии’ Бабеля: ‘Кладбище в Козине’ и ‘Прищепа’.” *Russian Literature* 47. 2 (2000): 159-198.
- Ларионова, Н.Г. “М.Горький и И.Бабель.” *Известия Академии Наук, Серия Литературы и Языка* 54. 4 (1995): 46-51.
- Lecke, M. “The Deconstruction of Galicia in Babel’s *Red Cavalry*.” In *Krajina bez vlastnosti: Literatura a Střední Evropa / Landschaft ohne Eigenschaften: Literatur und Mitteleuropa: Festschrift für Peter Demetz zum 85. Geburtstag*, ed. Petr Bílek and Tomáš Dimter. Prague, 2010. 118-125.
- Lee, A. “Epiphany in Babel’s *Red Cavalry*.” *Russian Literature Triquarterly* 2 (1972): 249-260.
- Лейдерман, Н. “И я хочу интернационала добрых людей...”: Национальные голоса и общечеловеческие святыни в *Конармии* И.Бабеля.” *Литературное обозрение* 10 (1991): 11-18.
- Leiter, L. “A Reading of Isaac Babel’s ‘Crossing into Poland’.” *Studies in Short Fiction* 3. 2 (1966): 199-206.
- Lemmermeier, D. *Literaturverfilmung in sowjetischen Stummfilm: Analys ausgewählter Drehbücher*. Wiesbaden, 1989.
- Lennkvist, B. “К проблеме перевода сказа: Рассказ И.Бабеля ‘Письмо’.” *Scando-Slavica* 35 (1989): 101-110. In Russian.
- Leviant, C. “The Jewish Stories of Isaac Babel.” *Jewish Quarterly* 13. 3 (1965): 12-15.
- Левидов, М. *Простые истины: О читателе, о писателе*. Москва: Privately published, 1927. 69-70, 74, 90-102.
- Левин, Ф. “Первое впечатление.” *Воспоминания о Бабеле*. 76-79.
- Левин, К. “Из давних встреч.” *Воспоминания о Бабеле*. 147-151.
- Левин, Л. *Незнакомые темы*. Ленинград, 1937. 175-215.
- Левин, С. “Действительность и ее художественная трансформация в рассказе И.Бабеля,” *Метод и творческая индивидуальность писателя в советской литературе* 3 [Ученые записки Пермского государственного педагогического института 140] (1975): 73-86.
- Левин, С. “О документальности в советской прозе первой половины 20-х годов (По архивным материалам).” *Проблемы истории критики и поэтики реализма*. Выпуск 3. Куйбышев, 1978. 123-148.
- Левин, С. “История одной экспедиции,” *Годы и люди* [Саратов] 2 (1986): 50-61.
- Левин, С. “В ослепительном свете вымысла... (И.Э.Бабель на Саратовской земле).” *Волга* 9-10 (1994): 141-150.

- Левин С. “Еврейство И.Э. Бабеля в его автобиографических произведениях (Саратовские страницы биографии и творчества писателя).” *Корни* [Саратов–Нижний Новгород] 11 (1999) 73-90.
- Левин, С. “В мире Бабеля: Люди и книги.” *Иерусалимский Библиофил* 3 (2006).
- Левин, С. “Бабель на Волге.” *Окна* [приложение к газете *Вести*], 23 августа 2007 г., 28-32.
- Левин, С. *С еврейской точки зрения...* Иерусалим: Филобиблон, 2010.
- Левин, С. ««Мария! Имя твое я боюсь забыть...»,” *Секрет* [Тель-Авив], № 916, 20 - 26 ноября 2011.
- Левин, С. “Мери -- сестра Бабеля.” *Окна* (еженедельное приложение к газете *Вести* [Тель-Авив]. 10 октября 2013 г., 12, 14, 16; 17 октября 2013 г. Another version: *Время и место* 2 [30] (2014) <http://www.reading-hall.ru/publication.php?id=9698>
- Левин, С.; Погорельская, Е. «Во время кампании я написал дневник...»: Пространственно-временные координаты в «Конармии» и конармейском дневнике Исаака Бабеля.” *Вопросы литературы* 5 (2013).
- Левина, Я. “И.Э.Бабель и К.Г.Паустовский на подступах к романтике созидания.” *Литературная Аджария* 4 (1966): 77-82. In Georgian.
- Левина, Я. “Романтика *Ветра* Б.А.Лавренева и *Конармии* И.Э.Бабеля.” *Тезисы научной конференции Батумского пединститута*. Батуми, 1966.
- Левина, Я., и Виганский, А. “Аджария в очерках Бабеля.” *Советская Аджария* 2 мая 1966.
- Левинг, Ю. “Случай на станции: Бабель, Соболь, Цветаева и другие” *Звезда* 7 (2004): 156-161.
- Levisohn, J. “Isaac Babel’s Red Cavalry and the Turmoil of Jewish Identity.” *Mosaic* 13 (1992): 37-49. *ליבינזון, ז. איסאק באבאל און די יידישע קולטור. סאוועטיש הימלאנד* 9 .113-118 (1991)
- Leyda, J. *Kino: A History of the Russian and Soviet Film*. 3rd. edition. London: Allen & Unwin, 1983. 230, 338, 345.
- Лежнев, А. [А. Горелик]. “Литературные заметки, 3: И.Бабель.” *Печать и революция* 4 (1925), 149-151.
- Лежнев, А. “И.Бабель.” *Печать и революция* 6 (1926), 82-86.
- Лежнев, А. *Современники: Литературно-критические очерки*. Москва: Круг, 1927. 119-128.
- Лежнев, А. *Литературные будни*. Москва: Федерация, 1929. 265-269.
- Лежнев, А., и Горбов, Д. *Литература революционного десятилетия*. Харьков: Пролетарий, 1929. 59-61.
- Лежнев, И. [И.Альтшулер]. “Новая пьеса Бабеля.” *Teatr и драматургия* 3 (1935): 46-57.
- Лежнев, И. “Вакханалия переизданий.” *Правда* 15 декабря 1936, 3.
- Lieber, E. “Where is the Sweet Revolution?: A Reconsideration of Gogol and Babel.” *Slavic and East European Journal* 53, 1 (Spring 2009): 1-18.
- Lindstrom, T. *A Concise History of Russian Literature*. Vol. 2. New York: New York University Press, 1978. 112-118.
- Липкин, С. *Квадрига: повесть, мемуары*. Москва: Аграф, 1997.588-89.
- “Литератор.” “Литературные акафисты.” *Литературная газета* 24 апреля 1958, 3.
- Литовский, О. *Глазами современника: Заметки прошлых лет*. Москва: Советский писатель, 1963. 246-250.
- Livak, L. *The Jewish Persona in the European Imagination: A Case of Russian Literature*. Stanford: Stanford University Press, 2010. 300-36.
- Лившиц, Л. “Вы, по сути, романтик.” *Пропор* 8 (1964): 95-98. In Ukrainian.
- Лившиц, Л. “Материалы к творческой биографии И.Бабеля.” *Вопросы литературы* 4 (1964): 110-135.
- Лившиц, Л. “Против тенденциозных истолкований творчества и биографии И.Э.Бабеля.” *Вопросы литературоведения и языкоznания* [Харьков] 2 (1965): 22-25.
- Лившиц, Л “От Одесских рассказов к Закату.” *Памир* 6 (1974): 76-87.
- Лившиц, Л. *Вопреки времени: избранные работы*. Под общ. ред. И.З.Сермана. Сост. Б.Милявский. Иерусалим-Харьков: Фонд Л.Я.Лившица, 1999. 258-259.
- London, K. *The Seven Soviet Arts*. London, 1937. 131, 136, 147-148.
- Lowe, D. “A Generic Approach to Babel’s Red Cavalry.” *Modern Fiction Studies* 28. 1 (1982): 69-78.
- Лучанский, М. “О романтике кабака и уголовщины у Есенина, Каверина, Бабеля и других.” *Щепки – Комсомолия* 11 (1926): 48-57.

- Луначарский, А. *Собрание сочинений*. Москва, 1963. Том 1, 521. Том 2, 357-358, 410-411, 474.
- Luplow, C. "Paradox and the Search for Value in Babel's Red Cavalry." *Slavic and East European Journal* 23. 2 (1979): 216-232. Reprinted in *Red Cavalry: A Critical Companion*. Ed. C. Rougle. Evanston: Northwestern University Press, 1996.
- Luplow, C. "Isaak Babel and the Jewish Tradition: The Childhood Stories." *Russian Literature* 15. 3 (1984): 255-278.
- לורייא, ש. "יצחק בבל: יצרתו ולבושה העברית." *שבות* 6 :(1979) 95-103 .
- Lvov, A. "Babel the Jew." *Commentary* 75. 3 (1983): 40-49.
- Lvov, A. "Babel's Hoaxes." *Midstream* 42. 6 (1996): 35-40.
- Львов-Рогачевский, В. *Новейшая русская литература*. 3-е издание. Москва-Ленинград: Л.Д.Френкель, 1924. 351, 353, 396.
- Maguire, R. *Red Virgin Soil: Soviet Literature in the 1920's*. Princeton: Princeton University Press, 1968.
- Maguire, R. "Ekphrasis in Isaak Babel." In *Depictions: Slavic Studies in the Narrative and Visual Arts in Honor of William A. Harkins*. Ed. Douglas M. Greenfield. Dana Point, CA: Ardis, 2000. 14-23. Reprinted in *The Russian Twentieth-Century Short Story: A Critical Companion*. Ed. Lyudmila Parts. Boston: Academic Studies Press, 2010.
- Майзель, Д. *Краткий очерк современной русской литературы*. Москва-Ленинград, 1931. 4, 106, 109-115.
- Майзель, Д. "Драгоценные осколки." *Литературный Ленинград*. 1 ноября 1935, 2.
- Maier, C. "Die krummen Weg von Jüdischen Glücks." In *Glücksuchende?: Conditio Judaica im sowjetischen Film*. Ed. Lilia Antipow; Matthias Dornhuber; Jörn Petrick. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2011. 71-83.
- Макаров, А. "Разговор по поводу..." *Знамя* 4 (1958): 187-217.
- Макина, М. *Русский советский рассказ: Вопросы развития жанра*. Ленинград, 1975. 26-28, 67-68.
- Макотинский, М. "Умение слушать." *Воспоминания о Бабеле*. 105-108. Uncensored version: "מזכירונותי על יצחק בבל." על המשמר 9 אפריל 1971, מוסף ספורות, 15, 14, 13; נדפס שוב: יצחק בבל, להמשך אל השם. תרגם א. שלונסקי. תל-אביב: ספריית הפועלים, 1984. 34-9.
- מקוטינסקי, מ. "זכרונותיו ווועגן יצחק באבאל." אדיישער קענפער 52 (השל"ד) :18-24.[1974]
- Малкова-Тарасова, В. "Образ движения в прозе И.Бабеля." *Материалы XXXVII конференции "Студент и научно-технический прогресс."* Филология. Новосибирск: Новосибирский университет, 1994.
- Мандельштам, Н. *Воспоминания*. New York: Chekhov Press, 1970.
- Мандельштам, Н. *Вторая книга*. Paris: YMCA Press, 1972.
- Maniarrez, H. "Isaak Babel." *Revista mexicana de literatura* 5-6 (1965): 46-53.
- Маньковская, Е. "Анализ рассказа И. Э. Бабеля 'Измена'." *Литература*. 16 (16-31 авг. 2005): 43-45
- Marcus, S. "The Stories of Isaac Babel." *Partisan Review* 22. 3 (1955): 400-411.
- Marcus, S. *Representations: Essays on Literature and Society*. New York: Random House, 1975. 74-76.
- Marder, H. "The Revolutionary Art of Babel." *Novel* 7 (1973-1974): 54-61.
- מרגולין, י. "מיצחק (באבל) עד אברהם (טרץ)". נבר 8, 7, מוסף לספרות, 11.5.1962.
- Маркиш, С. "Русско-еврейская литература и Исаак Бабель." In И.Бабель. *Детство и другие рассказы*. Иерусалим: Библиотека Алия. 319-345. Republished in С.Маркиш, *Бабель и другие*. Киев: Михаил Щиголь, 1996, 6-28. Reprinted Jerusalem: Gesherim, 1997. Hebrew version in:マーקייש, ש. *שלישי דוגמאות: איסאך באבל, אלה ארנברג, ואסילי גורסמן – ספרות יהודית רוסית האמנם? תל-אביב: הקיבוץ המאוחד*, 1994.
- English translation: "The Example of Isaac Babel." *What's Jewish Literature?* Ed. Hana Wirth-Nesher. Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1994. 199-215; reprinted in *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 171-189.
- Маркиш, С. "Бабель и они: Глазами отщепенца." *Знамя* 7 (1994): 165-170.
- Марков, Г. "Урок мастера." *Воспоминания о Бабеле*. 190-195.
- Марков, П. "Театр быта или театр жизни?" *Новый мир* 4 (1928): 225-227.

- Masing-Delic, I. "Bright Hopes and Dark Insights: Vision and Cognition in Babel's *Red Cavalry*." *For SK: In Celebration of the Life and Career of Simon Karlinsky*. Ed. M.S. Flier and R. Hughes. Berkeley: Berkeley Slavic Specialists, 1994. 199-210.
- Matthewson, R. *The Positive Hero in Russian Literature*. 2nd edition. Stanford: Stanford University Press, 1975. 201-204, 226.
- Маяковский, В. *Полное собрание сочинений*. Тт. 12-13. Москва, 1961.  
מגֶד, מ. "בָּבֶל וַיְבָטוֹשָׁנָקוּ". הַבּוֹקָר, 9, 5.7.1963.
- Мельников, С. "Первая конная: Из воспоминаний бойца." *Красная нива* 6 (1930): 6-7.
- Mendelson, D. "Synaesthetic Metaphor in the Work of Isaak Babel." *Russian Literature* 15. 3 (1984): 347-362.
- Mendelson, D. and Mendelson, G. "Psychological Aspects of Bronchial Asthma in the Writings of Isaac Babel." *Israel Journal of Psychiatry and Related Sciences* 18. 1 (1981): 31-39.
- Меньшой, А. "О Бабеле." *Жизнь искусства*. 11 (1925): 8-9.
- Меркин, Г. "С.Буденный и И.Бабель: К истории полемики." *Филологические науки* 4 (1990): 97-102.
- Метченко, А. "Историзм и догма." *Новый мир* 12 (1956): 228.
- Метченко, А. "К изучению литературы 20-х годов." *Вопросы литературы* 4 (1961): 60-62.
- Meunier, C. "La représentation des femmes juives dans 'Récits d'Odessa' de Babel." *Tsafon* 35-36 (1998-1999): 129-138.
- Miera, F. "Ihn interessierte immer das 'Wir sind und warum': Anmerkungen zum Werk Isaak Babel's." *Die andere Zeitung* 20 August 1964, 14.
- Miera, F. "Die fünf Minuten des Isaak Babel." *Sinn und Form* 3 (1966): 868-886.
- Miera, F. "Isaac Babel": alter Leib geschüttelt von den Stürmen der Phantasie." *Wiener Slawistischer Almanach* 14 (1984): 105-115.
- Mihailovich, V. "Assessments of Isaac Babel." *Papers on Language and Literature* 9. 3 (1973): 323-342.  
מינץ, י. "הרהורים על יצירותו של בבל." *הגות העברית בברית המועצות. ירושלים: הקונגרס העולמי היהודי*, 133-135, 1976.  
מינץ, י. "עם סיפורי בבל." *על המשם 6 מרץ 1981, מוסף ספרותי*, 7.
- Mirsky, D. *Uncollected Writings in Russian Literature*. Berkeley: Berkeley Slavic Specialities, 1989.
- Мирза-Ахмедова, П. "К оценке М.Горьким Конармии И.Бабеля." *Вопросы литературоведения и языкоznания. Академия наук Узбекской ССР* 6 (1966): 7-16.
- Molteni, G.R. "'Non faccio parte della letteratura': Babel nelle lettere a Tatiana Kasirina." *Culture: Annali dell'Istituto di Lingue della Facolta di Scienze Politiche dell'Universita degli Studi di Milano* (1989): 69-79.
- Mondry, H. *Exemplary Bodies: Constructing the Jew in Russian Culture since the 1880s*. Boston: Academic Studies Press, 2009. 131-132.
- del Monte, G. "Isaac Babel: un ebreo tra i cosacchi." *Rassegna Mensile di Israel* 53. 1-2 (1988): 39-49.
- del Monte, G. "Isaac Babel: scrittore ebraico nella rivoluzione russa." *Ebraismo e modelli di romanzo*. Ed. M. Freschi. Napoli: Instituto Universitario Orientale, 1989. 73-85.
- Мунблит, Г. "О новых рассказах Бабеля." *Литературная газета* 11 октября 1932, 2.
- Мунблит, Г. "Из воспоминаний." *Знамя* 8 (1964): 166-174. Also in *Воспоминания о Бабеле*. 79-93.
- Мунблит, Г. "Исаак Эммануилович Бабель." *Давние времена: Рассказы о писателях и другие сочинения*. Москва: Советский писатель, 1983.
- Murav, H. *Music from a Speeding Train: Jewish Literature in Post-Revolution Russia*. Stanford: Stanford University Press, 2011. 41-48.
- Murphy, A. "The Style of Isaak Babel." *Slavonic and East European Review* 44 (1966): 361-380.
- Murphy, A. "An Introduction to the Stories of Isaak Babel." *Journal of Russian Studies* 47 (1984): 3-10.
- Muzalevski, A. "Pripovetke Isaka Babelja 'Moj prvi honorar' i 'Odgovor na anketu': Jezičko-stiliska analiza imeničkih sintagmi." *Godišnjak filozofskog fakulteta u Novom Sadu* 11. 2 (1968): 561-574.
- Muzalevski, A. "Nepoznate Babeljeve reportaže." *Zbornik za Slavistiku [Novi Sad]* 1 (1970): 113-118.
- Мышковская, Л. "О композиции и сюжете рассказа." *Речь* 23 (1933): 15-16.
- Nadelson, Scott. "The Odessa Writing Course." *New England Review* 31.4 (2011): 45-53.
- Nakhimovsky, A.S. *Russian-Jewish Literature and Identity*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1992. 70-106.

- Nakhimovsky, A.S. "You Are What They Ate: Russian Jews Reclaim Their Foodways." *Shofar* 25, 1 (2006): 63-77.
- Наумов, Е. *М.Горький в борьбе за идейность и мастерство советских писателей*. Москва, 1958. 135-139.
- Наумов, Е. *Ранняя советская проза*. Ленинград, 1972. 20-23, 649-650.
- Назарян, Р. "Мопассановские новеллы И.Бабеля: К вопросу ассоциативно-контекстовой колористичности." *Труды Самаркандинского университета: Вопросы теории и истории литературы* 320 (1977): 51-62.
- Накамура, Т. "Одесский миф Исаака Бабеля." *Japanese Slavic and East European Studies* 19 (1998): 51-72.
- Неводов, Ю. "Конармия И.Бабеля и Первая конная В.Вишневского." *Научные доклады литературоведов Поволжья: Материалы шестой зональной конференции литературоведческих кафедр университетов и пединститутов*. Астрахань: Нижне-Волжское книжное издательство, 1967. 38-41.
- Nesbet, A. "Babel's Face." *Russian Literature* 42. 1 (1997): 65-84.
- Никитин, Н. "О надписях." *Советский экран* 6 (1926): 7.
- Никитина, Е. *Русская литература от символизма до наших дней*. Москва: Кооператив писателей "Никитские субботники", 1926.
- Никулин, Л. "Чужие голоса." *Литературная газета* 21 февраля 1963, 1.
- Никулин, Л. "Годы нашей жизни: И.Бабель, к 70-летию со дня рождения." *Москва* 7 (1964): 182-187. Shorter version in his book *Годы нашей жизни*. Москва: Московский рабочий, 1966. 216-229. Also as "Исаак Бабель." In *Воспоминания о Бабеле*. 132-143.
- Nilsson, N. "Isaak Babel's 'Perechod čerez Zbruč'." *Scando-Slavica* 23 (1977): 63-71.
- Nilsson, N. "Tolstoj – Čechov – Babel: 'Shortness' and 'Syntax' in the Russian Short Story." *Scando-Slavica* 28 (1982): 91-107.
- Nilsson, N. "Isaac Babel's Story 'Guy de Maupassant'." In *Studies in 20th Century Russian Prose*. Ed. N. Nilsson. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 1982. 212-227. Another version in *Die russische Novelle*. Ed. Bodo Zelinsky. Düsseldorf: Bagel, 1982. 182-190.
- Нинов, А. "Литература и история." *Литературная газета* 23 июня 1956.
- Нинов, А. "М.Горький и И.Бабель: К спорам о Конармии." *А.М.Горький и современная литература: Тезисы межвузовской научной конференции*. Горький: 1968. 26-29.
- Нюренберг, А. "Встречи с Бабелем." *Воспоминания о Бабеле*. 143-147.
- Новицкий, П. "И. Бабель." В кн. *И.Э.Бабель: Статьи и материалы*. 45-69.
- Nudelstejer, S. "Isaak Babel, el olvidado escritor judío." *Coloquio* 24 (1992): 11-19.
- "Обозреватель" [Василевский]. "Среди журналов." *Журнал журналов* 52 (1916): 13-14. One of the first reviews of Babel's prose.
- O'Connor, F. [M. O'Donovan]. "The Romanticism of Violence." *The Lonely Voice: A Study of the Short Story*. New York: Bantam, 1963. 187-201. Reprinted in *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 57-66.
- Одесский, М. и Фельдман, Д. "Бабель и хасидизм: Оправдание революции." *Литературное обозрение* 1 (1995): 78-83.
- Огнев, Н. "Из настольной тетради." *Октябрь* 6 (1933): 175-177.
- Olshanskaya, N. "After [Isaac] Babel: Teaching Communicative Competence for Translation." In *Beyond the Ivory Tower: Rethinking Translation Pedagogy*. Amsterdam: Benjamins, 2003. 173-90.
- Осинский Н. [Ответ на анкету о современной русской литературе]. *На литературном посту* 1 (1926): 51.
- Осинский, Н. "Закат." *Известия* 1 марта 1928.
- Oukaderova, L. "Money, Translation, and Subjectivity in Isaak Babel's 'Guy de Maupassant'." *Yearbook of General and Comparative Literature* 50 (2002-3): 161-168.
- Ozick, C. "Isaak Babel and the Question of Identity: The Year of Writing Dangerously." *New Republic* 8 May 1995, 31-38; republished: *Fame and Folly: Essays*. New York: Knopf, 1996. 129-146.
- Пакентрейгер, С. "Вечер писателя И.Бабеля." *Вечерний Киев* 26 марта 1927, 3.

- Paley, G. "Isaac Babel." *Brick* 61 (Winter 1998): 68-71.
- Палей, А. *Литературные портреты*. Москва: Огонек, 1928. 5-8.
- Pane, R. "Babel a Capri." *Il Mondo* 15 January 1957.
- Панферов, Ф. "Кому нужен этот окрик?" *Октябрь* 5 (1958): 222-223.
- Панова, В. *Заметки литератора*. Ленинград, 1972. 104-123.
- di Paola, C. "Note su Isaak Babel: Radiografia di un abbozzo." *Il Mondo slavo* 3 (1972): 29-57.
- di Paolo, C. "Note su Isaak Babel." *Estratto da Annali di Ca' Foscari* [Venice] 9. 2 (1970): 13; 11. 1 (1972): 125-137; 12. 1 (1973): 3-19; 16. 2 (1977): 115-120.
- di Paola, C. "La trigolia poetica di Isaak Babel." *Studi slavistici: Offerti a Alessandro Ivanov nel suo 70. compleanno*. Ed. M. Ferrazzi. Udine: Universita di Udine, 1992. 82-93.
- di Paola, C. "Il racconto di Isaak Babel 'Ivan-da-Marija'." *Annali di Ca' Foscari: Rivista della Facolta di Lingue e Letterature Straniere dell'Universita di Venezia* 36. 1-2 (1997): 355-67.
- Parianine, M. "Introduction." I. Babel. *Cavalerie rouge*. Paris: Rieder, 1928. 7-25.
- Парсамов, Ю.; Фельдман, Д. "Грани скандала: Цикл новелл И. Э. Бабеля *Конармия* в литературно-политическом контексте 1920-х годов." *Вопросы литературы* 6 (2011): 229-286.
- Паустовский, К. *Избранные произведения*. Том 1. Москва: Государственное издательство художественной литературы 1956. 11, 117.
- Паустовский, К. *Время больших ожиданий*. Москва: Советский писатель, 1960. 126-154. Excerpts: "Рассказы о Бабеле." *Воспоминания о Бабеле*. 11-45. English translation: "'I Promise You Maupassant'." In *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 113-122. Yiddish version: "אָזֶן אַיז עַר גַעוּעַנְעַן." .116-24 :(1973)13. 5 הַיִמְלָאָן עַשְׂרֵה וּשְׁבָעָה.
- Паустовский, К. *Повесть о жизни*. Том 2. Москва: Советская Россия, 1966. Excerpts: "Рассказы о Бабеле." *Воспоминания о Бабеле*. 11-45.
- Паустовский, К. "Введение." *Потерянные романы*. Калуга: 1962. 5-7. English translation: "Babel and the Missing Manuscript." *Stand* 8. 3 (1966-1967): 34-35.
- Паустовский, К. *Наедине с осенью*. 2-е издание. Москва: Издательство художественной литературы, 1972. 174-181.
- Пельсон, Е. "Новая пьеса Бабеля: На авторской читке в Литературном музее." *Литературная газета* 4 марта 1934, 4.
- Пенская, Е. "Международная конференция, посвященная столетию И.Э.Бабеля." *Литературное обозрение* 1 (1995): 84.
- Peppard, V. "Babel's Fantastic Tales in the Tradition of Menippean Satire." *Canadian Slavonic Papers* 49. 1-2 (2007): 69-87.
- Peppard, V. "The Problem of Revolutionary Violence in Isaac babel's Stories." In *Times of Trouble: Violence in Russian Literature and Culture*. Edited by Marcus C. Levitt and Tatyana Novikov. Madison: Wisconsin University Press, 2007.163-173
- Переверзев, В. "Новинки беллетристики." *Печать и революция* 5 (1924): 134-139.
- Перцов, В. "Какая была погода в эпоху гражданской войны?" *Новый леф* 7 (1927): 36-45.
- Перцов, В. "Новая дисциплина." *Знамя* 12 (1936): 238-241; republished in his *Писатель и новая действительность*. Москва: Советский писатель, 1958. 113-117.
- Петров, В. "Об искусстве И.Бабеля, автора *Конармии*." *Актуальные вопросы истории литературы*. Тула, 1968. 164-173.
- Pichova, H. "Isaak Babel's *Konarmija*: Ljutov's Stylistic Battles." *Russian Literature* 44. 2 (1998): 197-207.
- Пильская, Е. "Венок памяти Бабеля." *Новое русское слово*, 20 апреля 1968, 3.
- Пильский, П. *Затуманившийся мир*. Рига: "Grimatu draugs", 1929. 157-164.
- Пирожкова, А. "Годы, прошедшие рядом (1932-1939)." *Воспоминания о Бабеле*. 237-314. German version: "Jahre, die der Reihe nach vergingen: 1932 bis 1939." *Neue Rundschau* 101. 2 (1990): 28-40. Yiddish version: "אַין דֵי לעַצְתָּע יָאָרֶן פֿוֹן זַיִן לִיבָּן." .114-110 :(1973)13. 5 סַוְוִוִיְשַׁשְׁעַ הַיִמְלָאָן.
- New English version: "Pirozhkova's Memoir of Babel." Trans. A. Frydman. *Canadian Slavonic Papers* 36. 1-2 (1994): 167-240. New Russian version: "Годы, прошедшие рядом, 1932-1939." *Литературное обозрение* 1 (1995): 94-109; 2 (1995): 67-97; 3 (1995).

See also under Books above.

- Пирожкова, А. “Эренбург и Бабель.” *Вопросы литературы*, 6 (2002): 319-341.
- Плоткин, Л. “Творчество Бабеля.” *Октябрь* 3 (1933): 174-184.
- Poggiali, R. “Un’eroprea rossa: *Konarmiia di Isaak Babel.*” *Rivista di letteratura slave* 4 (1930): 295-303; 6 (1930): 471-480; 4 (1931): 261-274.
- Poggiali, R. “Isaak Babel in Retrospect.” *The Phoenix and the Spider*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1957. 229-238. Reprinted in *Modern Critical Views: Isaac Babel* 47-56.
- Погорельская, Е.И. “И.Э. Бабель—редактор и переводчик Гюи де Мопассана (материалы к творческой биографии писателя).” *Вопросы литературы* 4 (2005): 323-351.
- Погорельская, Е.И. ““В дыму и золоте парижского вечера...”: Исторический и литературный 2011. контекст рассказа И.Бабеля ‘Улица Данте.’” *Вопросы литературы* 1 (2010): 277-302.
- Погорельская, Е.И. “Рассказ Ги де Мопассана ‘Признание’ в переводе Исаака Бабеля.” *Тургеневские чтения* 5 (Москва: Книжница, 2011). 332-50.
- Погорельская, Е.И. “Париж – Москва и... Одесса.” *Дом князя Гагарина. Сборник научных статей и публикаций*. Вып. 6 (Одесса: Одесский литературный музей, 2011). Часть 2. 19-34.
- Погорельская, Е.И. “К истории одного русского издания Ги де Мопассана: Письма Исаака Бабеля в фольклорном архиве ГЛМ.” *Звено. 2005*. М.: ГЛМ, 2006. 93-96.
- Погорельская, Е.И. “«Я не представлял себе, что работа здесь так захватит меня...»: Материалы И.Э. Бабеля в фонде П.И. Лавута.” *Звено 2006*. М.: ГЛМ, 2007. 115-117.
- Погорельская Е. “«В дыму и золоте парижского вечера...» Исторический и литературный контекст рассказа И. Бабеля «Улица Данте».” *Вопросы литературы* 1 (2010): 277–302.
- Погорельская, Е.И. “Париж — Москва и... Одесса.” *Дом князя Гагарина. Сборник научных статей и публикаций*. Одесский литературный музей. Одесса: Сімекс-прінт, 2011. Вып. 6 Часть 2. 19-26.
- Погорельская Е.И. “Текстологические заметки о рассказе И. Бабеля «Улица Данте».” *Текстологический временник. Русская литература XX века: Вопросы текстологии и источниковедения*. Вып. 2 (2012): 325 -332..
- Погорельская Е.И. “Исаак Бабель и история его голубятни: Факты и вымысел.” *Лехаим* 10(246) (октябрь 2012): 40-45.
- Погорельская Е.И. “Комментарий к рассказу И. Бабеля «История моей голубятни».” *Вопросы литературы* 5 (2013).
- See also Levin, S.
- Новые материалы к биографии писателя
- Pollak, S. *Wyprawy za trzy morza*. Warsaw: Czytelnik, 1962. 157-172.
- Полонский, В. (В.Гузин). “Критические заметки: О Бабеле.” *Новый мир* 1 (1927): 197-216; republished: *O современной литературе*. Москва-Ленинград, 1928. 5-39; *На литературные темы*. Москва: Советский писатель, 1968. 250-277.
- Полонский, В. “Из дневника 1931 года.” *Воспоминания о Бабеле*. 195-199. Full version of Polonskii’s diary: “Моя борьба на литературном фронте: Дневник. Май 1920 - январь 1932. Окончание.” Подготовка текста, публикация и комментарии С. В. Шумихина. *Новый Мир* 6 (2008).
- Поляк, Л. “Бабель – новеллист.” *Известия Академии наук СССР: Литература и язык* 25.4 (1966): 313-328. A somewhat different version of the preface published in И.Бабель. *Избранное*. Москва: Художественная литература, 1966. 3-22.
- Полянский, В. “И.Бабель.” *На литературном посту* 3 (1926): 27-33. Also in his *Вопросы современной критики*. Москва-Ленинград, 1927. 278-296.
- Pomianowski, J. “*Žyd z Odessy.*” *Sezon w czynie*. Warsaw, 1960. 205-213. Hebrew version: “*ישראל באבל – יהודי מאודסה.*” על המשמר 6,5, 9.8.1963 זכ' לספרות,
- Pomianowski, J. “La veritá su Babel.” *La Fiera letteraria* 10 (1971): 9-12; 11 (1971): 9-12; 12 (1971): 10-11.
- Помяновский, Е. “Писано в седле.” Перевод Натальи Горбаневской. *Новая Польша* 1 (2013); <http://www.novpol.ru/index.php?id=1809>

- Поварцов, С. "Об идейно-художественном своеобразии Конармии И.Бабеля." *Ученые записки Московского областного пединститута (Советская литература 8)* 187 (1967): 55-66.
- Поварцов, С. "Бабель возвращается." *Молодой сибиряк* 20 августа 1967, 3.
- Поварцов, С. "Рассказы И.Бабеля 30-х годов." *Ученые записки Московского областного пединститута (Советская литература 9)* 223 (1968): 191-206.
- Поварцов, С. "Пьеса И.Бабеля *Мария*: Опыт комментария." *Ученые записки Московского областного пединститута (Советская литература 10)* 265 (1970): 77-87.
- Поварцов, С. "Первая конная в боях и походах." *Литературная газета* 3 ноября 1971, 6.
- Поварцов, С. "История создания, проблематика и сценическая судьба драмы И.Бабеля *Закат*." *Проблемы русской литературы* [Омск] (1974): 45-86.
- Поварцов, С. "Мир, видимый через человека: Материалы к творческой биографии Исаака Бабеля." *Вопросы литературы* 4 (1974): 231-249. Also in *Воспоминания о Бабеле*. 320-334.
- Поварцов, С. "Прототип и персонажи: О рассказе И.Бабеля 'История одной лошади'." *Вопросы литературы* 8 (1974): 317-319.
- Поварцов, С. "Требование эпохи: Новые материалы к творческой биографии И.Бабеля." *Литературная газета* 7 апреля 1976, 6.
- Поварцов, С. "Материалы к творческой биографии И.Бабеля." *Вопросы литературы* 4 (1979): 160-175. English translation: "Materials for a Creative Biography of I. Babel: On the Verge of Red Cavalry." *Soviet Review: A Journal of Translations* 2 (1980): 65-83.
- Поварцов, С. "Хроника литературной реабилитации: О посмертной судьбе Исаака Бабеля." *Вопросы литературы* 6 (1991): 48-66.
- Поварцов, С. "И.Бабель на фоне Лубянки." *Вопросы литературы* 3 (1994): 21-71.
- Поварцов, С. "Евреи с русской душой." *Шалом* 7 (1994): 3.
- Поварцов, С. "Подготовительные материалы для жизнеописания Бабеля Исаака Эммануиловича." *Вопросы литературы* 2 (2001).
- Поварцов, С. "Арест Бабеля: Расследование не закончено." *Вопросы литературы*, 3 (2010): 400-415.
- Pozner, V. *La littérature russe*. Paris: "Kra," 1929. 312-313, 347-350.
- Познер, В. "Советская литература во Франции." *Литературная газета* 12 сентября 1934, 1.
- Prose, F. "On Leaving Things Out." *Sewanee Writers on Writing*. Ed. W. Prunty. Baton Rouge: Louisiana State University Press, 2000. 145-155.
- Прут, П. "Об И.Бабеле." *Неподдающийся (О многих других и кое-что о себе)*. Москва, 2000. 213-221.
- Purkey, L. "Spanish Pacifist and Soviet Civil War Prose." *Bulletin of Hispanic Studies* (2008): 659-678.
- "Razgon." *True Stories*. Ann Arbor: Ardis, 1998. 60-63.
- Redepenning, D. „Florian Balke: Europäische Oper und russische Moderne. Musiktheatralisches in den Texten Innokentij Annenskijs, Michail Kuzmins und Isaak Babel's.“ *Osteuropa* 60.7 (2010): 198-200.
- Reid, A. "Isaak Babel's *Konarmiia*: Meanings and Endings." *Canadian Slavonic Papers* 33. 2 (1991): 139-150.
- van het Reve, K. "Een stukje vertalen." *Tirade* 7 (1963): 428-434.
- Рейснер, Л. "Против литературного бандитизма." *Избранное*. Москва, 1965. 503-507.
- ראיכון, ל. "על יצחק באבל." תרגם א.ב. יפה. בתוך: *שורשים וסער: אנטולוגיה של סופרים יהודים בלשון הרומנית*. תל-אביב, 1972. 474-476
- Richardson, T. *Kaleidoscopic Odessa: History and Place in Contemporary Ukraine*. Toronto: University of Toronto Press, 2008.
- Rogachevskii, A. "Babelomania: Recent Russian-Language Publications on the Life and Work of Isaac Babel." *East European Jewish Affairs* 27. 1 (1997): 97-104.
- רויזן, ב. "איסאק בבל" [1986]. בתוכה דמיות וмотיבים יהודים בספרות הרוסית: *יעיונים ספרותיים היסטוריים*. תרגם מײַדיש מאיר אַבָּנִי. קיבוץ שמר, תשסג [2003]. 239-248.
- Rosenberg, W. *Legacy of Rage: Jewish Masculinity, Violence, and Culture*. Amherst: University of Massachusetts Press, 2001. 88-92.
- Rosenshield, G. "Russian Literature and Jewish Death." *Studies in Jewish Civilization* 16 (2005): 165-174.

- Rosenshield, G. *The Ridiculous Jew: The Exploitation and Transformation of a Stereotype in Gogol, Turgenev, and Dostoevsky*. Stanford: Stanford University Press, 2008. 200-04.
- Rosenthal, R. "The Fate of Isaac Babel: A Child of the Russian Emancipation." *Commentary* 3 (1947): 126-131. Reprinted in *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 15-22.
- Roskies, D. *Against the Apocalypse: Responses to Catastrophe in Modern Jewish Culture*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1984. 136-137, 142, 157, 159-162.
- Roskies, D. *The Jewish Search for a Usable Past*. Bloomington: Indiana University Press, 1999. 82-83.
- Ross, R. "The Unity of Babel's *Konarmiia*." *South Central Bulletin* 41. 4 (1981): 114-119.
- Rothschild, T. "Isaak Babel." *Neues Forum* 174-5 (1968): 459-460.
- Rothschild, T. "Zur Form von Isaak Babel's Erzählungen." *Wiener Slavistisches Jahrbuch* 16 (1970): 112-134.
- Rothschild, T. "Isaak Babel's Menschenbild." *Wiener Tagebuch* 4 (1971): 27.
- Rothschild, T. "Roth, Babel und Pilnjak." *Neue Gesellschaft-Frankfurter Hefte* 41. 12 (1994): 1138-1143.
- Rougle, C. "Art and the Artist in Babel's 'Guy de Maupassant'." *Russian Review* 48 (1989): 171-180.
- Rougle, C. "Introduction: Isaac Babel and his Odyssey of War and Revolution." In *Red Cavalry: A Critical Companion*. Ed. C. Rougle. Evanston: Northwestern University Press, 1996. 5-65.
- Розенберг, Р. "Музыкальные аспекты творчества И. Бабеля как феномен 'одесской культуры'". *Моря [Одесса]* 2 (2004): 140-153.
- Розенфельд, И. "Проблемы композиции и стиля 'Одесских рассказов' И.Бабеля." *Сборник студенческих научных работ: Лингвистика, литературоведение*. Тарту, 1973. 38-40.
- Rubin, R. "Imagine You Are a Tiger: A New Folk Hero in Babel's Odessa Tales." In her *Jewish Gangsters of Modern Literature*. Urbana, IL: University of Illinois Press, 2000. 5-49.
- Rudnicki, A. "Narzeczony Izaak Babel." *Obraz z kotem i pisem*. Warsaw: Państwowy Instytut Wydawniczy, 1962. 182-192. Excerpt in Hebrew: .63-62 :(1986) 3 ,60 ."הארוס: יצחק באבל." *מאנימן* 60,63 : (1986)
- Rudnicki, A. *Tygodnyk Powsieczny*, 13.9.1981. Excerpt in Hebrew: .64 :(1986) 3 ,60 ."דו"ה מאוחר מתייארין אהנאות." *מאנימן* 60,64 : (1986)
- Ryan-Hayes, K. "The Figure of Isaac Babel in Twentieth-Century Memoirs." *Russian Language Journal* 38. 129-130 (1984): 143-158.
- Rybak-Siwiński, B. "Struktura narracji w Armii Konnej Izaaka Babla." *Slavica Wratislaviensis* 9 (1976): 45-52.
- Ржевский, Л. "Бабель – стилист." *Прочтение творческого слова*. New York: New York University Press, 1970. 61-82.
- Садецкий, А. "Объективированное слово в произведениях И.Э.Бабеля." *Литературное обозрение* 1 (1995): 70.
- Садовский, С. "Неоспоримое чудо: Исаак Бабель." *Ковчег* [Tomsk] (2011): 89-97.
- Safran, G. "Isaak Babel's El'ia Isaakovich as a New Jewish Type." *Slavic Review* 61. 2 (2002): 253-272.
- Саянов, В. "Боевая позиция." *Литературная газета* 28 августа 1958, 2.
- Sałajczyk, J. "Recepcia prozy Izaaka Babla w Polsce w okresie 1945 – 1965." *Slavia Orientalis* 3 (1966): 289-297.
- Sałajczyk, J. "O Armii Konnej Izaaka Babla." *Slavia Orientalis* 3 (1967): 249-270.
- Sałajczyk, J. "Twórczość Izaaka Babla w latach 1913 – 1922." *Zeszyty naukowe WSP w Opolu* 6 (1970): 45-69.
- Sałajczyk, J. "I.E. Babla 'Opowiadania odeskie'." *Zeszyty naukowe WSP w Opolu: Filologia Rosyjska* 8 (1972): 49-67.
- Sałajczyk, J. "Polski epizod w biografii Izaaka Babla." *Zeszyty naukowe WSP w Opolu: Filologia Rosyjska* 9 (1973): 103-106.
- Sałajczyk, J. "A. M. Gorkij i I.E. Babel." *Sprawozdania OTPN* [Wroclaw] (1975): 87-97.
- Sałajczyk, J. "Izaak E. Babel: 'Żydówka'." *Zeszyty naukowe wydziału humanistycznego Uniwersytetu Gdańskiego* 4 (1975): 133-139.
- Sałajczyk, J. "Funkcje tropów w prozie ornamentalnej." *Slavia Orientalis* 24. 2 (1975): 135-137.

- Sałajczyk, J. "Twórczość I.E. Babla w krytice zachodniej." *Slavia Orientalis* 24. 3 (1975): 135-137.
- Sałajczyk, J. "Izaak Babel: Reportaże z cyklu 'Dziennik' (1918 r.)." *Studia Rossica Posnaniensia* 14 (1980): 113-121.
- Sałajczyk, J. "Motyw żydowskie w literaturze rosyjskiej lat dwudziestych." *Literackie portrety Żydów*. Ed. E. Loch. Lublin: Wyd. Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 1996. 199-209.
- Salter, J. "Isaac Babel and His Daughter." *Paris Review* 13. 7 (Winter 1995): 156-159.
- Salter, J. "Odessa Mon Amour." *Narrative Magazine* : 3-10.
- Сарнов, Б. "Новаторы и архаисты." *Вопросы литературы* 10 (1962): 64.
- Сарнов, Б. "Как определить авторскую волю." *Вопросы литературы* 1 (1995): 87-92.
- Сарнов, Б. "Сталин и Бабель." *Октябрь* 9 (2010): 135-160.
- Сарнов, Б. "Сталин и Бабель." *Сталин и писатели*. Москва: Эксмо, 2011. IV, 5-216.
- Сарнов, Б. *Империя зла: Судьбы писателей*. Москва: Новая газета, 2011.
- di Sarra, D. "Appunti su Babel." *Annali della sezione slava dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli* 6 (1963): 133-155.
- Савич, О. "Два устных рассказа Бабеля." *Воспоминания о Бабеле*. 73-76.
- Scherr, Barry. "Synagogues, Synchrony, and the Sea: Babel's Odessa." *And Meaning for a Life Entire: Festschrift for Charles A. Moser on the Occasion of his Sixtieth Birthday*. Ed. Peter Rollberg. Columbus: Slavica, 1997. 337-50.
- Schmid, W. "Das nicht erzählte Ereignis in Isaak Babel's 'Übergang über den Zbruč'." *Wiener Slawistischer Almanach* 14 (1984): 117-138. Republished: *Ornamentalisches Erzählen in der russischen Moderne: Čechov, Babel, Zamjatin*. Frankfurt and New York: Peter Lang, 1992. 135-54.
- Schnaiderman, B. "Isaac Babel, hoje." *Judaismo: memoria e identidade*. Ed. H. Lewin. Vol. 1. Rio de Janeiro: Universidade do Estado do Rio de Janeiro, 1997. 149-153.
- Schoenberg, T.J. and Trudeau, L.J., eds. *Twentieth-Century Literary Criticism, Volume 171*. Detroit: Gale, 2006. 1-118.
- Schreurs, M. "Montage as a Constructing Principle in Cinematic and Narrative Art: Ejzenstein and Babel." *Russian Literature* 19 (1986): 193-254. Reprinted in Schreurs' *Procedures of Montage*.
- Schreurs, M. "Two Forms of Montage in Babel's *Konarmiia*." *Russian Literature* 21 (1987): 243-292. Reprinted in Schreurs' *Procedures of Montage*.
- Schreurs, M. "Intertextual Montage in Babel's 'Konarmija'." *Dutch Contributions to the Tenth International Congress of Slavists, Sofia, September 14-22, 1988: Literature*. Ed. A. van Holk. Amsterdam: Rodopi, 1988. 277-307.
- Schröder, T. „Mütter und Mütterlichkeit in den Odessa-Erzählungen Isaak E. Babel's.“ In *Jüdische Welten in Osteuropa*. Ed. Annelore Engel-Braunschmidt and Eckhard Hübner. Frankfurt am Main / New York: Lang, 2005. 193-207.
- Sciliar, M. "Discovering Isaac Babel." Trans. G. Ortolano. *World Literature Today* 75. 3-4 (2001): 92-93.
- Сейфуллина, Л. *Собрание сочинений*. Том 4. Москва: Художественная литература, 1969. 291.
- Senderovich, S. "The Hershele Maze: Isaac Babel and his Ghost Reader." In *Arguing the Modern Jewish Canon: Essays on Modern Jewish Literature in Honor of Ruth Wisse*. Ed. J.D. Cammy et al. Cambridge MA: Harvard University Press, 2007. 233-54.
- Serge, V. *La tragédie des écrivains soviétiques*. Paris, 1947.
- Sergat, T. "Isaac Babel's Life in English: The Norton Complete Babel Reconsidered." *Translation & Literature* 15 (2006): 238-53.
- Севанова, М. *Чехов и советская литература, 1917-1935*. Москва-Ленинград: Советский писатель, 1966. 165-169.
- Севеновский, О. "Горький и литературная Одесса." *У истоков новой литературы*. Кишинев: Kartia Molodovenske, 1974. 300-307.
- Серебрякова, Г. "О других и о себе." *Новеллы*. Москва: Советский писатель, 1968. 258-265.
- Серебрянский, М. "Тема гражданской войны в советской литературе." *Знамя* 3 (1935): 251-252.
- Северов, Р. "Годы молодые." *Донбас* 6 (1970): 77-104.
- Шафир, Я. "Любовь к дальнему." *Журналист* 10 (1924): 30-32.
- Шайкин, Д. "Вопросы мастерства и стилевые искания И.Бабеля.." *Композиция и стиль художественного произведения*. Москва, 1978. 46-50.

- Шайкин, Д. “Вопросы мастерства и стилевые искания И.Бабеля (статья вторая).” *Проблемы сюжета и жанра художественного произведения*. Выпуск 7. Алма-Ата, 1977-. 45-51.
- Шайкин, Д. “Цветная линия: Вопросы мастерства и стилевые искания И.Э.Бабеля.” *Русская словесность* 4 (1995): 62-67.
- Shcheglov, Yu.K. “Some Themes and Archetypes in Babel’s *Red Cavalry*.” *Slavic Review* 53. 3 (1994): 653-70.
- Щербина, В. “Ответ фальсификаторам.” *Октябрь* 11 (1958): 92.
- Щетлов, Ю. “Мотивы инициации и потустороннего мира в *Конармии Бабеля..*” *Поэзия и живопись*. Москва, 2000. 769-89.
- Shefer, I. “Isaac Babel’s *Sunset*.” *Midstream* 12. 7 (1966): 62-64.
- Шенталинский, В. “Хранить вечно: последние дни Бабеля.” *Огонек* 39 (1989): 6-7, 22-23. Publication of details of Babel’s arrest and execution based on NKVD archives. English version: “Babel: Lies, Confessions and Denials.” Trans. R. Aizlewood. *Index on Censorship* 20. 8 (1991): 32-37 German version: “Ich bitte um Gehor...”: Die letzten Tage Babel’s.” *Neue Rundschau* 101. 2 (1990): 41-52. Spanish version: “La caja negra de la literatura rusa.” *Quimera* 128 (1994): 12-18.
- Шенталинский, В. (Chentalinskii, V.) *La parole ressuscitée: Dans les archives littéraires du KGB*. Paris: Robert Laffont, 1993. English translation: Vadim Shentalinsky. *The KGB’s Literary Archive*. Trans. John Crowfoot. London: Harvill Press, 1995. 22-71. Russian version: *Рабы свободы: В литературных архивах КГБ*. Москва: Parus, 1995. Excerpt: “Прошу меня выслушать...”: Последние дни Исаака Бабеля.” *Знамя* 7 (1994): 135-164.
- Шенталинский, В. *Преступление без наказания: Документальные повести*. Москва: Прогресс Плеяда, 2007.
- Шенталинский, В. *Донос на Сократа: Документальные повести*. Москва: Прогресс Плеяда, 2011.
- Шишов, В.Е. и А.А. Стецюченко, “Одессымы в рассказах И.Э. Бабеля.” В книге: *Язык и стиль произведений И.Э.Бабеля, Ю.К.Олеши, И.А.Ильфа и Е.П.Петрова: Сборник научных трудов*. Под ред, Ю.А.Карпенко. Киев, 1991.
- Шкловский, В. “И.Бабель: Критический роман.” *Леф* 2 (1924): 152-155. Reprinted in И.Бабель. *Петербург 1918*. Ann Arbor: Ardis, 1989. 260-265. English translation reprinted in *Modern Criticial Views: Isaac Babel*. 9-14.
- Шкловский, В. “Бабель: К выходу книг *Конармия, История моей голубятни* и других.” *Наша газета* 12 июня 1926.
- Шкловский, В. “О людях, которые идут по одной и той же дороге и об этом не знают: Конец барокко.” *Литературная газета* 17 июля 1932, 4.
- Шкловский, В. “Юго-Запад.” *Литературная газета* 5 января 1933, 3.
- Шкловский, В. *Жили-были*. Москва: Советский писатель, 1966. 460-463. Another version: “Человек со спокойным голосом.” *Воспоминания о Бабеле*. 184-190. German version: “Der Mensch mit der ruhigen Stimme.” *Neue Rundschau* 101. 2 (1990): 21-27.
- שلونסקי, א. “הניגון והשובך.” על המשמר 8 אפריל 1963, מוסף ספרותי, 8.  
שופמן, ג. “בבל.” מאונימם ג. 1.1 (1929) 1.16: 16.
- Шмид, В. “Орнаментальность и событийность в рассказе И.Э.Бабеля ‘Переход через Збруч’.” *Проза как поэзия*. Санкт-Петербург, 1998. 309-327.
- Shrayer, M. D. *Russian Poet/ Soviet Jew: The Legacy of Eduard Bagritskii*. Lanham MD: Rowman & Littlefield, 2000.
- Shrayer, M. D. “Homage to Isaac Babel.” *Southwest Review* 88. 1 (2003): 144-162
- Штут, С. “У карты нашей литературы.” *Новый мир* 9 (1956): 247.
- Шульман, В. “В литературных кругах (Ранний Бабель и поздний Бунин).” *Литературное обозрение* 5-6 (1994): 77-80.
- Sicher, E. “Isaac Babel’s Jewish Roots.” *Jewish Quarterly* 25. 3 (1977): 25-27.
- Sicher, E. “Isaac Babel, écrivain juif: Quelques remarques.” *Les juifs en Union soviétique* 28 (1979): 13-14.

- Sicher, E. "Art as Metaphor, Epiphany, and Aesthetic Statement: The Short Stories of Isaak Babel." *Modern Language Review* 77. 2 (1982): 387-396.
- Sicher, E. "The Road to a Red Calvary: Myth and Mythology in the Works of Isaak Babel of the 1920s." *Slavonic and East European Review* 60. 4 (1982): 528-546. A revised version published as "Midrash and History: A Key to the Babelesque Imagination." In H. Bloom, ed., *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 215-230.
- זיכר, א. "יצחק באבל: החכם מאודסה." *זהות 2* (1982) 219-222.
- Sicher, E. "The Duality of the Alienated Jewish Narrator in Modern Jewish Literature: An Analysis of Semiotic Modelling in the Prose of Isaak Babel." In *Proceedings of the 8th World Congress of Jewish Studies*. Vol. 3. Jerusalem: World Union of Jewish Studies, 1982. 129-134.
- Sicher, E. "The Jew on Horseback: On the Question of Isaak Babel's Place in Soviet Jewish Literature." *Soviet Jewish Affairs* 13. 1 (1984): 37-50.
- Sicher, E. "The Jewishness of Babel." *Jews in Soviet Culture*. Ed. J. Miller. New Brunswick: Transaction Books, 1984. 167-182.
- Sicher, E. "The 'Jewish Cossack': Isaac Babel in the First Red Cavalry." *Studies in Contemporary Jewry* 4 (1988): 113-134.
- Sicher, E. "Isaac Babel: A Chronology." *Canadian Slavonic Papers* 36. 1-2 (1994): 1-6.
- Sicher, E. "The Trials of Isaac: A Brief Life." *Canadian Slavonic Papers* 36. 1-2 (1994): 7-42.
- Sicher, E. "The Jewishness of Babel." In *Jews in Russian Literature after the October Revolution: Writers and Artists between Hope and Apostasy*. Cambridge: Cambridge University Press, 1995. 71-111.
- Sicher, E. "On Both Sides of the Front: Isaac Babel and Israel Rabon in the Polish-Soviet War." *Shvut* 3 [19] (1996): 147-58.
- Sicher, E. "The Three Deaths of Isaac Emmanuilovich Babel." *Enemies of the People: The Destruction of Soviet Literary, Theater, and Film Arts in the 1920s*. Ed. Katherine Eaton. Evanston: Northwestern University Press, 2002. 179-204.
- Sicher, E. "Babel's 'Shy Star': Reference, Inter-Reference and Interference." *New Zealand Slavonic Journal* 36 (2002): 259-75.
- זיכר, א. "יצחק באבל: זהות יהודית ומשבר פנימי." מ庫ור דראשון, עט' 4, 2.3.2006.
- Sicher, E. "Бабель, Бялик, и другие...: Культурно-литературный контекст рассказов И.Э. Бабеля." *Параллели: русско-еврейский историко-литературный и библиографический альманах*. Ред.: К.Ю. Бурмистров. Москва: Дом еврейской книги. 8-9 (2007): 56-76. In Russian.
- זיכר, א. "יצחק באבל: החיל העברי." *לפין למחקר בספרות*, 382-359 (2007-08) 17-16.
- Sicher, E. "Text, Context, Intertext: Babel, Bialik, and Others." In *The Enigma of Babel: Life, History, Context*. Ed. Gregory Freidin. Stanford: Stanford University Press, 2009, 193-212.
- Sicher, E. "Midrash and History: A Key to the Babelesque Imagination." In *Isaac Babel's Selected Writings: Norton Critical Edition*. Ed. Gregory Freidin. New York: Norton, 2010, 483-94.
- Sicher, E. *See also under books*.
- Sinkó, E. "Viliki pjesnik fragmenta: Isak Emanuilovic Babelj." *Republika* 9 (1955): 645-660.
- Sinkó, E. *Roman eines Romans*. Köln: Wissenschaft und Politik, 1969.
- Siniavskii, A. "Babel." *Oeuvres et Opinions* [Moscow] 8 (1964): 157-163. English translation in *Major Soviet Writers*. Ed. E.J. Brown. New York: Oxford University Press, 1973. 301-309; reprinted in *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 87-95.
- Синявский, А. *Голос из хора*. London: Stenvall, 1973. 143.
- Скobelев, В. *Масса и личность в русской и советской прозе 20х годов: К проблеме народного характера*. Воронеж: Воронежский университет, 1975.
- Скородов, Г.А. *Леонид Утесов Друзья и враги*. Москва: Олимп, 2007.
- Славин, Л. "Фермент долговечности." *Воспоминания о Бабеле*. 7-10. Reprinted: *Арденнинские страсти: роман, портреты, записки*. Москва: Советский писатель, 1987. Yiddish version: "דַּי לְאָנְגָּדָא יְעָרְנְדִּיקְיִיט פָּוּ בְּאַבְּעָלָס וּוּרָקָן." *סְוִוִּיעִיטְשֵׁע הַיּוֹלָאָג* 5, 115-16 (1973) 13.
- Slezkine, Y. "Babel's 'First Love': The Jews and the Russian Revolution." In his *The Jewish Century*. Princeton: Princeton University Press, 2004. 105-203.

- Сливкин, Е. “Евреи безоружные и вооруженные (опыт параллельного чтения *Конармии и Одесских рассказов* Исаака Бабеля).” *Вестник Еврейского университета* 15 (1997): 137-146.
- Slobin, G. “The Formalist Series ‘Masters of Contemporary Literature’ and the Literary Polemic of the 1920s.” *Russian Formalism: A Retrospective Glance (A Festschrift in Honor of Victor Erlich)*. Ed. R.L. Jackson and S. Rudy. New Haven: Yale Center for International and Area Studies, 1985. 44-56.
- Слоним, М. *Портреты советских писателей*. Paris: Parabola, 1933. 135-148, 170.
- Слоним, М. “Писатели-евреи в советской литературе.” *Еврейский мир* [Нью Йорк], 2 (1944): 147, 153-5, 163.
- Slonim, M. *Soviet Russian Literature: Writers and Problems, 1917 – 1967*. Oxford: Oxford University Press, 1973.
- Slutsky, B. *O других и о себе*. Москва, 2005. 173. Translated as: *Things That Happened*. Ed. G.S. Smith. Moscow: Glas, 1999 (=New Russian Writing, 19), 53-56.
- Смирин, И. “Конармия И.Бабеля.” Ученые записки Чимкентского государственного педагогического института (1959): 243-273.
- Смирин, И. “Одесские рассказы И.Бабеля.” Труды кафедры русской и зарубежной литературы [Алма-Ата] 3 (1961): 42-62.
- Смирин, И. “Зарубежная критика о советском писателе: Обзор зарубежных материалов о Бабеле.” *Филологический сборник* [Алма-Ата] 1 (1963): 240-246.
- Смирин, И. “На пути к Конармии: Литературные искания Бабеля.” *Литературное наследство* 74 (1965): 467-482. German version: “I. Babels Weg zur ‘Reiterarmee’.” *Kunst und Literatur* 15 (1967): 675-685.
- Смирин, И. “Бабель в истории советского очерка.” *Искусство публицистики: Проблемы теории и мастерства*. Алма-Ата, 1966. 61-63.
- Смирин, И. “История одного замысла И.Бабеля.” *Филологический сборник* 5 (1966): 26-40.
- Смирин, И. “У истоков военной темы в творчестве И.Бабеля: И.Бабель и Гастон Видаль.” *Русская литература* 1 (1967): 203-204.
- Смирин, И. “И.Бабель в работе над книгой о колхозизации.” *Филологический сборник* 6-7 (1967): 104-109.
- Смирин, И. “О раннем творчестве И.Бабеля.” *Филологический сборник* 8-9 (1968): 189-198.
- Смирин, И. “Рассказ И.Бабеля ‘Улица Данте’.” *Русская и зарубежная литература* [Алма-Ата] 1 (1969): 89-93.
- Смирин, И. “Композиция рассказа И.Бабеля ‘Линия и цвет’.” *Марксизм-ленинизм и проблемы теории литературы: Тезисы докладов научной конференции, посвященной 100-летию со дня рождения В.И.Ленина*. Алма-Ата: Казахстанский университет, 1969. 91-94.
- Смирин, И. “Сюжет и фабула в рассказе И.Бабеля.” *Филологический сборник* 10 (1971): 41-45.
- Смирин, И. “Один рассказ Бабеля: ‘Линия и цвет’.” Ученые записки Пермского государственного университета 117 (1973): 29-39.
- Смирин, И. “К проблеме традиции Н.В.Гоголя и И.С.Тургенева в Конармии И.Бабеля.” Ученые записки Пермского государственного университета 137 (1974): 23-39.
- Смирин, И. “О традициях Л.Толстого в Конармии И.Бабеля: Метод и творческая индивидуальность писателя в советской литературе.” Ученые записки Пермского государственного университета 140 (1975): 60-73.
- Смирин, И. See also under books.
- Соколянский, М. “Гротеск в прозе Бабеля.” *Известия Академии наук: Литература и язык* 65.4 (2006): 48-52.
- Соколянский, М. “Общие корни: Владимир Жаботинский и Исаак Бабель.” *Егупец* (Київ) 10 (2002): 248-64.
- Соколов Б.В. *Сталин, Булгаков, Мейерхольд...: Культура под сенью великого кормчего*. Москва: Вече, 2004.
- Соловьев, В. “Смелость подлинная и мнимая.” *Литературная газета* 14 мая 1957, 1.
- Соловьев, В. “Цвет времени: Контрасты Бабеля.” *Время и мы* 21 (1977): 141-58.

- Сосинский В.Б. *Рассказы и публицистика*. Москва: Российский архив, 2002.
- Спектор, У. “Новое о Бабеле.” *Вопросы литературы* 8 (1976): 314-315.
- Спектор, У. “Бабель – газетчик.” *Журналист* 10 (1978): 62.
- Спектор, У. “Образ Грузии живет в моей душе.” *Литературная Грузия* 3 (1979), 125.
- Спектор, У. “Молодой Бабель.” *Вопросы литературы* 7 (1982): 278-281.
- Спектор, У. “Маяковский и Бабель.” *Вечерняя Одесса* 3 September 1983.
- Спектор, У. “Писатель и журналист.” *Заря востока* 29 июля 1984.
- Спектор, У. “Мир, видимый через человека.” *В мире книг* 7 (1984): 77-79.
- Спектор, У. “Ученик и маэстро.” *Вечерняя Одесса* 19 October 1985.
- Спектор, У. “Ученик Столлярского – Бабель.” *Музикальная жизнь* 18 (1985): 3.
- Спектор, У. “Иллюстрирование изданий И.Э.Бабеля, 1926-1934.” *Панорама искусства* (1985): 292-300.
- Спектор, У. “Иллюстратор Одесских рассказов.” *Знамя коммунизма* [Одесса], 21 июня 1987.
- סְפָעַטָּאָר, א. “אִיסָּאָק בָּאָבָּלָל: עֲטוֹס וּוְעָגָן דָּעָר גַּעֲשִׁיכְתָּע פָּז זִינָע לְעַטְוָתָע וּוְרָק.” *סְוִוִּיטִישׁ הַיּוֹלֶדֶת* 8 (1989) :145-148
- Sperber, M. “Isaak Babel.” *Neue deutsche Hefte* 88 (1962): 95-102.
- Sperber, M. *Churban: oder, die unfassbare Gewissheit*. Wien: Europaverlag, 1979.
- Стах, Е. “Предрассветные гости,” *Радуга* [Киев] 7 (1995): 89-100.
- Стах, Т. “Каким я помню Бабеля.” *Воспоминания о Бабеле*. 151-157.
- Stanton, R. “Identity Crisis: The Literary Cult and Culture of Odessa in the Early Twentieth Century.” *Symposium* 57.3 (Fall 2003): 117-26.
- Stanton, R. “Isaac Babel's Great Credibility Caper.” *Australian Slavonic and East European Studies* 15.1-2 (2001).
- Стариков, Д. “Необходимые уточнения.” *Литературная газета* 10 апреля 1958, 2.
- Steinberg, E.R. “Tradition and Revolution in Isaac Babel.” *Studies in the Twentieth Century* [Troy, N.Y.] 16 (1975): 13-29.
- Stephan, H. *“Lef” and the Left Front of the Arts*. München: Sagner, 1981.186-190.
- Степанов, Н. “Новелла Бабеля.” *И.Э.Бабель: Статьи и материалы*. 11-41.
- Stine, P. “Isaac Babel and Violence.” *Modern Fiction Studies* 30. 2 (1984): 237-255. Reprinted in *Modern Critical Views: Isaac Babel* 231-248.
- Stora-Sandor, J. *L'humour juif dans la littérature de Job à Woody Allen*. Paris: Presses universitaires de France, 1984.
- “Стрелец” (М.Столяров). “Письма о современной литературе: Двуликий Янус (Бабель и Сейфуллина).” *Россия* 5 (1925): 290-295.
- Stroud, N. “The Art of Mystification: The ‘Prehistoric’ Isaac Babel.” *Russian Literature Triquarterly* 13 (1975): 591-599.
- Struve, G. *Russian Literature under Lenin and Stalin, 1917 – 1953*. London: Routledge & Kegan Paul, 1972. 69-73.
- Сухих, И. “О звездах, крови, людях, лошадях.” *Звезда* 12 (1999): 222-32. English version: “About Stars, Blood, People, and Horses: Babel's *Konarmiia (Red Cavalry)*, 1923-1925.” Trans. Vladimir Talmey. *Russian Studies in Literature* 37.1 (2000-2001): 6-26.
- Сухих, И. *Книги XX века: Русский Канон* (Эссе). Москва: Невасимая газета, 2001.
- Сухих, И. *Проза советского века: Три судьбы--Бабель, Булгаков, Зощенко*. Санкт-Петербург: журнал “Нева”, 2012
- Сукясова, И. “Счастливая пора в моей жизни.” *Вечерний Тбилиси* 21 апреля 1973.
- Сурков, А. “Борьба за идеалы коммунизма.” *Правда* 1 декабря 1957, 2.
- Сушкевич, Б. “Закат в МХАТ II.” *Новый зритель* 21 февраля 1928, 13.
- Суварин, Б. “Последние разговоры с Бабелем.” *Континент* 23 (1980): 343-378. French: Souvarine, B. “Derniers entretiens avec Babel.” *Contrepoin* 30 (1979); republished: *Souvenirs sur Isaak Babel, Panaït Istrat, Pierre Pascal*. Paris: Gérard Lebovici, 1985.
- Свирский, Г. *На лобном месте: Литература нравственного сопротивления, 1946-1976*. Мюнхен: Новая литературная библиотека, 1979.
- Sylvester, R. *Tales of Old Odessa: Crime and Civility in a City of Thieves*. DeKalb IL: Northern Illinois University Press, 2005.

- Szymczak, A. "Izaak Babel we Wspomnieniach Konstantego Paustowskiego." *Midrasz* 5 [97] (2005): 13-15.
- תלפז, ג. "הזכות לכותב ספר קצר." *היום*, 6, 17.1.1969.
- Тальников, Д. "Закат: Бабель во МХАТ II." *Прожектор* 12 (1928): 27-28.
- Tanny, J. "Yids from the Hood: The Image of the Jewish Gangster from Odessa," *University of California at Berkeley ISEES Newsletter* (Spring 2005): 5-8, 12-19.
- Tanny, J. "Kvetching and Carousing under Communism: Old Odessa as the Soviet Union's Jewish City of Sin." *East European Jewish Affairs*, 39.3 (2009): 315-346.
- Tanny, J. *City of Rogues and Schnorrers: Russia's Jews and the Myth of Old Odessa*. Bloomington: Indiana University Press, 2011.
- Тарасенков, А. "За богатство и чистоту русского литературного языка." *Новый мир* 2 (1951): 214. A rare mention of the non-person Babel.
- Тарасова В. "Бабелевская трансформация романа Шолом-Алейхема «Блуждающие звезды»." *Первая молодежная конференция СНГ по иудаике*. Москва, 1997. 40-46.
- Тарсис, В. "И.Бабель." *Современные советские писатели*. Под ред. И. Оксенова. Ленинград: Издательство писателей в Ленинграде, 1930. 19-20.
- Татарина, В. "Образ человека в новеллистике Исаака Бабеля." *Вісник Харківського Національного Університету* 557 (2002): 275-281. In Russian.
- Terras, V. "Line and Color: The Structure of I. Babel's Short Stories in *Red Cavalry*." *Studies in Short Fiction* 3, 2 (1966): 141-156. Reprinted in *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 97-111. Also reprinted in *Red Cavalry: A Critical Companion*. Ed. C. Rougle. Evanston: Northwestern University Press, 1996.
- Тесс, Т. "Встречи с Бабелем." *Октябрь* 10 (1978): 180-194. *Воспоминания о Бабеле*. 217-237.
- Thomson, B. *The Premature Revolution: Russian Literature and Society, 1917 – 1946*. London: Weidenfeld & Nicolson, 1972. 88-89, 200, 225.
- Thomson, B. *Lot's Wife and the Venus of Milo: Conflicting Attitudes to the Cultural Heritage in Modern Russia*. Cambridge: Cambridge University Press, 1978. 109-113.
- Timmer, C. "Isaak Babel." *Tirade* 7 (1963): 737-762.
- Timmer, C. "Vertaling en censuur." *Merlyn* 1. 3 (1963): 21-28.
- Timmer, C. "Translation and Censorship." *Miscellanea Slavica: To Honour the Memory of Jan M. Meijer*. Ed. B. Amsenga et al. Amsterdam: Rodopi, 1983. 443-468.
- Тимофеев, Л. "Начало большого пути: Советская литература первых лет революции." *Вопросы литературы* 8 (1957): 52-4.
- Тимофеев, Л. "Историзм или схема?" *Вопросы литературы* 5 (1961): 55-6.
- Тимофеев, Л.; Дементьев, А.; Поляк, Л. (ред.). *История советской литературы, 1917-1965*. Издание 2-е, переработанное, в 4-х томах. Москва: Наука, 1967-1971.
- Тхоржевский, И. *Русская литература*. 2-е издание. Paris, 1950. 567, 608-609.
- Tolczyk, D. "Crossing into Poland: On the Projection of Cultural Stereotypes in the Narration of Isaac Babel's 'The Church at Novograd'." *Polish Review* 35. 3-4 (1990): 241-248.
- Томашевский, Б. *Теория литературы*. Ленинград: Государственное издательство, 1925. 26, 52.
- Топер, П. *Ради жизни на земле: Литература и война, традиции, решения, герои*. 2-е издание, переработанное. Москва: Советский писатель, 1975. 188, 193-194, 214.
- Топоров, А. *Крестьяне о писателях: Опыт, методика и образцы крестьянской критики современной художественной литературы*. Москва-Ленинград, 1930. 85-108.
- Török, E. "Un écrivain dans l'histoire: I. Babel." *Littérature et réalité* [Budapest] 104 (1966): 230-240.
- Трегуб, С. "Учитель – Начало: К воспоминаниям И.Э.Бабеля об А.М.Горьком." *Литературная Россия* 13 марта 1964, 17.
- Трегуб, С. *Спутники сердца*. Москва: Советский писатель, 1964. 107-108, 191-196.
- Треплев, К. "Мастер маленького рассказа: И.Бабель как новеллист." *Забой* 11 (1925): 15-17.
- Трифонов, Ю. "Писатели о традициях и новаторстве." *Вопросы литературы* 2 (1963): 62.
- Трифонов, Ю. *Избранные произведения*. Том 2. Москва: Художественная литература, 1978. 564.

- Trilling, L. *Beyond Culture: Essays on Literature and Learning*. New York: Viking, 1968. 119-144.  
 Revised version of his introduction to Babel's *Collected Stories*. New York: Criterion Books, 1955.  
 Reprinted as "The Forbidden Dialectic." *Modern Critical Views: Isaac Babel*. 23-40. Another version: "Isaac Babel." *The Moral Obligation To Be Intelligent: Selected Essays*. New York: Farrar Straus Giroux, 2000.
- Trilling, L. *Sincerity and Truth*. Oxford: Oxford University Press, 1972. 133.
- Троицкий, Ю. (отв. ред.). *XX век и русская литература. Alba Regina Philologiae: Сборник научных статей к 70-летию Галины Андреевны Белой*. Москва: РГГУ, 2002.
- Trotsky, L. *My Life*. New York: Scribner's Sons, 1930. 361.
- Цивьян Ю.Г. "Прыжок на грудь в литературе и на сцене." *LAUREA LORAE: Сборник памяти Ларисы Георгиевны Степановой*. СПб.: Нестор-История, 2011. 560-78.
- Tucker, J. "Skaz and Oral Usage as Satirical Devices in Isaak Babel's *Red Cavalry*," *Canadian-American Slavic Studies*. 34.2 (2000): 201-10. Another version in *Against the Grain: Parody, Satire, and Intertextuality in Russian Literature*. Ed. Janet G. Tucker. Bloomington: Slavica, 2002. 101-12.
- Turan, K. "Isaac Babel." *Pakentreger* (Winter 1996).
- Удонова, З. *Советская литература 20-х годов*. Москва: Знание, 1962. 25-26.
- Усыскин, Л. "Поздний Бабель. Опыт прочтения «Дорога»: особенности сионизма в зимних условиях." *Лехаим* Февраль 2006 Шват 5766 – 2 (166);  
<http://www.lechaim.ru/ARHIV/166/babel.htm>
- Утесов, Л. "Моя Одесса." *Литературная Россия* 21 августа 1964, 16-17.
- Утесов, Л. "Мы родились по соседству." *Воспоминания о Бабеле*. 179-184. Yiddish version:  
 אָוטִיסּוֹבֶּר, ל. "מֵיר זַיְנָעַן גַּעוּנָעַן שְׁכַנִּים." סַוְוִיעִישׁ עַד הַיּוֹלָדָה 127-28:(1973)5.13
- Václavík, A. "O díle Isaak Babla." *Červený květ* 11 (1965): 340-343.
- Václavík, A. (Вацлавик, А.) "К развитию русской психологической прозы: В.Гаршин, Л.Андреев, И.Бабель." *Литературное наследие прошлого и современные славянские литературы*. Prague, 1967. 9-45. Acta Universitatis Palackianae Olomensis, Facultas Philosophica, Philologica, 23. In Russian.
- Václavík, A. "Poetika kontrastu a ubraz psychopathologických jevů v díle Isaaka Babla." *Československá rusistika* 10 (1965): 31-35.
- Вайнштейн, М. *А листья снова зеленеют: страницы еврейской russkoyazychnoy литературы*. Иерусалим: Кахоль-Лаван, 1988. 5-28.  
 ווייסמן, מ. "באבעל און הערשעלע אסטראפאלער." סַוְוִיעִישׁ עַד הַיּוֹלָדָה 125-129 :(1989) 3
- Ваксберг, А. "Процессы." *Литературная газета* 4 мая 1988, 12.  
 Includes details of the fate of Babel.
- Ваксберг, А. *Сталин против евреев*. New York: Liberty, 1995.
- Вакуленко, В. "Новые материалы И.Бабеля, 1918-1924." *Литературный Киргизстан* 2 (1969): 104-109.
- Вакуленко, В. *Современное и вечное: Очерк, статья, заметки*. Фрунзе: 1978. 46-52, 112-141.
- Vallas, S. "Savage Shorthand: Jerome Charyn, biographe habité d'Isaac Babel, autobiographe et faussaire." In V. Broqua and G. Marche, (ed.), *L'Epuisement du biographique?*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars; 2010. 449-459.
- van de Stadt, J. "The Poetics of Transit: 'Miss Harriet' and 'Guy de Maupassant'" *Slavic and East European Journal* 50.4 (Winter 2006): 635-654.
- van de Stadt, J. "A Question of Place: Situating Old Shloime in Isaac Babel's Oeuvre." *Russian Review* 66. 1 (2007): 36-55.
- van de Stadt, J. "Isaac Babel, 'Inspiration,' and Creative Labor." *New Zealand Slavonic Journal* 43: (2009): 75-93.
- van de Stadt, J. "Two Tales of One City: Isaac Babel, Fellow Traveling, And The End of NEP." *The NEP Era: Soviet Russia 1921-1928*, 6 (2012): 1-25.
- Ведель, Е. "Проблемы творческого мастерства Исаака Бабеля: К столетию со дня рождения." *Русский язык за рубежом* 5-6 (1994): 54-58.
- Вегвари, III. "екоторые проблемы цикла рассказов И.Э.Бабеля о первой мировой войне *На поле чести.*" *Slavica Debreena* 24 (1990): 221-232.

- Великая, Н. "Своеобразное видение жизни в Конармии И.Бабеля." *Ученые записки Дальневосточного университета* [Владивосток]: 22 (1968): 47-58.
- Великая, Н. "Героическое в Конармии И.Бабеля." *Материалы третьей дальневосточной зональной научной конференции, посвященной 50-летию советской власти: Филология*. Владивосток, 1968. 18-25.
- Великая, Н. "Художественный метод в Конармии И.Бабеля." *Материалы 4-й научной конференции Дальневосточного государственного университета: Филология и журналистика*. Владивосток, 1970. 21-31.
- Великая, Н. "Система 'голосов' в Конармии И.Бабеля." *Формирование художественного сознания в советской прозе 20-х годов*. Владивосток: Дальневосточное книжное издательство, 1975. 84-121.
- Veres, L. "Isaak Babel y la narrativa soviética en Amauta." *Especulo* 14 (2000): [unpaginated].
- Вешнев, В. "Поэзия бандитизма." *Молодая гвардия* 7-8 (1924): 274-280.
- Виноградов, И. *Борьба за стиль: Сборник статей*. Ленинград, 1937. 72-73.
- Vinokur, V. "Morality and Orality in Isaac Babel's Red Cavalry." *Massachusetts Review* 45.4 (winter 2004-5): 674-96.
- Vinokur, V. "Babel's 'Dirty Ethics.'" *The Trace of Judaism: Dostoevsky, Babel, Mandelstam, Levinas*. Evanston, IL: Northwestern University Press, 2008, 60-92.
- Вишневский, Б. "О нашей драматургии, о тематике революции, о новой пьесе." *Театр и драматургия* 9 (1935): 21.
- Внуков В.А. *Миф и действительность: Опыт психопатологии социального быта*. Москва: Современные проблемы, 1924
- Vohryzek, J. "Babel." *Květen* 5 (1957): 142-145; 4 (1957): 214-216; 5 (1957): 274-276.  
ולף, מ. "דער ניט יידישער ייד, 'דער קלוגער רבּי', איסאָק (יעץָק) באָבעּל. השבען אַסְטְּרֵיךְן, מ. :[2001] (אַסְטְּרֵיךְן 136 הַשְׁבָּעָן)".  
17-27..
- Волков, А. *А.М. Горький и литературное движение советской эпохи*. Москва: Советский писатель, 1958. 127-131. 2-е издание, переработанное: Москва: Советский писатель, 1971. 101-106.
- ולובסקי, צ. "יעץָק בָּבל: הגבורה והאכזבה." *מעריב* 3 אפריל 1981, מוסף ספראות, 43.  
וופסי-מייכואלט, נ. אַבִּי שְׁלָמָה מִיכְּוָאֵל: חַיִּים וּמוֹתָו של שְׁהַקְּן יהוּדִי. תל-אביב: הקיבוץ המאוחד, 1982. 89-90.
- Воронский, А. "И.Бабель." *Литературные типы*. Москва: Круг, 1925. 99-118.
- Воронский, А. "И.Бабель." *Литературные портреты*. Том 1. Москва: Федерация, 1928. 159-190.  
Republished: *Литературно-критические статьи*. Москва: Советский писатель, 1963. 274-298.  
Translated as "Isaac Babel." In *Twentieth-Century Russian Literary Criticism*. Ed. V. Erlich. New Haven: Yale University Press, 1975. 182-97.
- Воронский, А. *Искусство видеть мир: Сборник статей*. Москва: Круг, 1928. 94, 102, 107, 189-191.
- Wawra, Ernst. „Verharren im Unentschieden: Babel's ‚Helden‘ in Benja Krik.“ In: *Glücksuchende?: Conditio Judaica im sowjetischen Film*. Ed. Lilia Antipow; Matthias Dornhuber; Jörn Petrick. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2011. 85-102.
- Waten, Judah, *From Odessa to Odessa: The Journey of an Australian Writer*. Melbourne: Chelsea, 1969. 7-8, 178-180.
- Wedel, E. "Zu Sprache und Stil bei I. Babel." *Symposium Slavicum: Vorträge der II. Tagung österreichischer und bayerischer Slavisten am 24-25 Oktober 1975 in Regensburg*. Ed. I. Galabov, H. Schelesniker, and E. Wedel. Munich, 1976.
- Weinhouse, L. "Doris Lessing and Isaac Babel: The Politics of the Short Story." *Doris Lessing Newsletter* 12, 1 (Spring 1988): 10-11, 13.  
וסת, ב. "דרך יצירתו של המספר יצחק באבל." *ילקוט מגן י"ט (תשכ"א)*: 56-57.
- Wilkinson, M. "Appendix: Hemingway and Babel." *Hemingway and Turgenev: The Nature of Literary Influence*. Greenwood, CN: UMI Research Press, 1986.
- Williams, G. "Two Leitmotifs in Babel's Konarmiia." *Die Welt der Slaven* 17. 2 (1972): 308-317.
- Williams, G. "The Rhetoric of Revolution in Babel's Konarmiia." *Russian Literature* 15. 3 (1984): 279-298.

- von Wieren-Garczynski, V. "Language and Revolution: The Russian Experience of the Twenties." *American-Canadian Slavic Studies* 2. 2 (1968): 195.
- Wisse, R. *The Modern Jewish Canon: A Journey through Language and Culture*. New York: Free Press, 2000. 93-119.
- Wolfson, B. "Prose of the Revolution." In *Cambridge Companion to Twentieth-Century Russian Literature*. Ed. E. Dobrenko and Marina Balina. Cambridge: Cambridge University Press, 2011. 64-67, 75-76.
- Wood, J. *The Irresponsible Self: On Laughter and the Novel*. New York: Farrar, Straus & Giroux, 2004.
- יפה, א. מקבילות בספרות המודרני. תל-אביב: ספרית הפעלים, 1973. 97-110, 21-32.
- יפה, א. בין יצחק באבל לחיים הוז, על המשמר; בחור: חיים הוז: מבחר מאמרי ביקורת, ערך הלל ברזול. תל-אביב: עם עובד, 1978. 316-318.
- יפה, א. מעמדו של יצחק בבל בספרות הסובייטית (עם מלואות שבעים שנה להולדתו). מאננים כ', ג'-ד' (תשכ"ה): 232-239.
- Ен, Ли-Су (Yeon, Lee Su). «Спор эстетики и политики: Полемика 1920-1930-х гг. вокруг Конармии и Одесских рассказов И.Бабеля». *Русская литература* 3 (2004): 211-220.
- Яркевич, И. "Бабель как Маркиз де Сад русской революции." *Независимая газета* 16 марта 1994. English version: "Babel as the Marquis de Sade of the Russian Revolution." Trans. A. Bromfield. *Glas* 8 (1994): 227-30.
- Ямпольский, М. "Структура зрения и телесности у Исаака Бабеля." *Литературное обозрение* 4 (1993): 197-215.
- Ярмолинец, В. "Одесский Мопассан." *Вопросы литературы* 5 (2013).
- Yarmolinsky, A. "Isaac Babel: An Odessa Maupassant?" *The Russian Literary Imagination*. New York: Funk & Wagnalls, 1969. 131-185.
- Якубовский, Г. "Искусство И.Бабеля." *Прожектор* 19 (1925): 22-23.
- ירושלמי, י. " יצחק בבל – ביבליוגרפיה עברית." עלי, שיח 306-315 (1983) 17-18.
- Young, R. "Theme in Fictional Literature: A Way into Complexity." *Language and Style* 13. 3 (1980): 61-71.
- Zahradka, M. "Über eine Methode der sowjetischen analytischen Prosa: Die Komposition von J. Babel's *Reiterarmee*." *Das Menschenbild in der Sowjetliteratur*. Jena, 1969. 169-171.
- Zahradka, M. "Babel, Isaak Emmanuilovič (13.7.1894-17.3.1941)." *Rossica Olomucensia* 22 (1983): 92-93.
- Зайцевский, Г. "Кубань и Черное море." *Сборник статей по экономии и культуре*. [Краснодар] 1 (1927): 37-55.
- Залесская, Л. *О романтическом течении в советской литературе*. Москва: Советский писатель, 1973. 89-94.
- Замятин, Е. *Лица*. New York: Chekhov Publishing House, 1955. 225.
- Запорожец, З. *Максімові Горькому*. Odessa, 1968: 142-149. In Russian.
- Зац, М. "Молдаванка." *Шквал* 18 (1925): 13.
- Zavalishin, V. *Early Soviet Writers*. New York, 1958. 189-194.
- Zeeman, P. "An Analysis of Narrative Procedures in Babel's 'Zamost'e'." *Semantic Analysis of Literary Texts: To Honor Jan van der Eng on the Occasion of his 65th Birthday*. Ed. E. de Haard, T. Langerak, and W. Westein. Amsterdam: Elsevier, 1990. 467-485.
- Zholkovsky, A. "How a Russian Maupassant Was Made in Odessa and Yasnaya Polyana: Isaak Babel and the Tolstoy Legacy." *Slavic Review* 53. 3 (1994): 671-693.
- Zholkovsky, A. "Isaak Babel, Author of Guy de Maupassant." *Canadian Slavonic Papers* 36. 1-2 (1994): 89-105.
- Zholkovsky, A. "A Memo from the Underground: Babel and Dostoevsky." *Elementa* 1. 3 (1994): 305-20.
- Zholkovsky, A. "Of Tarts and Teas: Russian and Western Motifs in an Isaac Babel Story." *Essays in Honor of Horst Daemmrich*. Ed. F. Trommler. Amsterdam: Rodopi, 1995. 145-158.
- Жолковский, А. К. "Две конференции в Москве." *Литературное обозрение* 1 (1995): 85-87.
- Жолковский, А. К. "Роман с гонораром: К теме 'Бабель и Шолом-Алейхем'." *Литературное обозрение* 4 (1997): 43-54; another version in *Oh, Jerusalem! (=Jews and Slavs, vol. 9 [1999])*: 255-278.

- Zholkovsky, A. "Справка-родословная: К теме 'Бабель и Горький'." *Wiener slawistischer Almanach* [forthcoming].
- Ziolkowski, M. "The Reversal of Stalinist Literary Motifs: The Image of the Wounded Bird in Recent Russian Literature." *Modern Language Review* 83. 1 (1988): 106-120.
- Zipperstein, S.J. "Remapping Odessa, Rewriting Cultural History." *Jewish Social Studies* 22. 2 (1996): 21-36; revised version in: *Imagining Russian Jewry: Memory, History, Identity*. Seattle: University of Washington Press, 1999. 63-87.
- Zipperstein, S.J. "How Things Were Done in Odessa." In *Homage to Odessa*. Ed. Rachel Artel. Tel-Aviv: Diaspora Museum, 2002. 82-69 [reverse pagination]
- Zipperstein, S.J. "Reflecting on the writing of Odessa Jewry's history." *Jahrbuch des Simon-Dubnow-Instituts* 2 (2003): 373-384.

זמורה, י. "משהו על סיפוריו של י' בבל." *מחקרים לספרות* 2,2 (תש"ג): 94-95.

Золотарев, Ю. "Токарь по революционному металлу: И.Бабель." *Силуэты* 8-9 (1923): 8.

Зорин, М. (М.Симхович). "Чистый лист бумаги." *Воспоминания о Бабеле*. 157-167.

זוסמן, ע. "שיחות עם יצחק בבל." דבר 6 אפריל 1961, מוסף ספרותי, 7.

Republished with an introduction by A. Aharoni:

"זוסמן מספר על יצחק בבל." פברואר 1, 1985

Zwicky, F. "Isaac Babel: Myopic Revolutionary." *Heat* 10 (1998): 73-93.

### 3. DISSERTATIONS

Aiache, C. "Le rire et l'humour de Babel." Mémoire de maîtrise, Paris: 1969.

Bodin, M. "L'humanisme de Babel dans *Konarmiia*." Diplôme d'études supérieures, Paris: 1960.

Borenstein, E. "Men without Women: Masculinity and Revolution in Early Soviet Literature." Doctoral dissertation. University of Wisconsin, Madison: 1993.

Boudsocq, I. "Isaac Babel, écrivain juif." Mémoire, Paris: 1969.

Брудер-Коган, М. "Исаак Бабель — сценарист: «Карьера Бени Крика», докторская диссертация, Институт языков и культуры стран Востока, Париж, 1999.

Carden, P. "History, Justice and Art in the Work of I. Babel." Ph. D. thesis, Columbia: 1966.

Casta, L. "L'art de Babel." Doctorat, Aix: 1968.

Cunningham, M. "Isaac Babel: The Identity Conflict." Ph. D. thesis, Northwestern: 1976.

Falen, J. "Isaac Babel: His Life and Art." Ph. D. thesis, Pennsylvania: 1970.

Feld, R. "The Southwestern School of Writers." Ph.D. dissertation. Georgetown University: 1987.

Gréciat, F. "L'humanisme chez Babel et Pasternak." Doctorat ès lettres, Paris: 1965.

Heil, J.T. The Russian Literary Avant-Garde and the Cinema: The Film Work of Isaak Babel and Jurij Tynjanov. Ph.D. thesis, University of California at Berkeley: 1984.

Hickey, M. "Narrators as Playwrights: Patterns of Transformation (Zamiatin, Bulgakov, Babel)." Ph. D. thesis, Harvard: 1985.

Hohne, K. "'Skaz' and Babel's *Konarmiia*." Ph.D. thesis, Indiana: 1986.

Iribarne, L.M. "The Discordant Songs of Isaac Babel." MA thesis. Stanford University: 1984.

Jochimek, Yu. "The Work of Isaac Babel in Polish Translations." Vanderbilt: 1978.

Kabanen, I. *Johdatus Odessan Kielen Erikoispiirteisiin* (Введение в особенности одесского языка). Masters Dissertation, University of Helsinki, 2008.  
[www.helsinki.fi/venaja/opiskelu/graduaja/kabanen.pdf](http://www.helsinki.fi/venaja/opiskelu/graduaja/kabanen.pdf)

Левин (Гутин-Левин), С.Х. "Диалектика факта и вымысла в советской прозе первой половины 20-х годов (Чапаев Д.Фурманова, Железный поток А.Серафимовича, Конармия И.Бабеля). Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Томск: 1984.

Linitzky, I. "Babel et son temps." Doctorat ès lettres, Lyon: 1967.

Luplow, C. "Theme, Style and Vision in Isaak Babel's *Konarmiia*." Michigan: 1973.

Lynch, C. "Babel's Achievement in *Konarmiia*." M. A., Queen's, Belfast: 1977.

Mendelson, D. "On the Problem of Genre in the Light of the Portrayal of the Hero in I.E. Babel's *Red Cavalry*." M.A., Monash, Melbourne.

Meney, L. "L'art du récit chez Babel." Mémoire de maîtrise, Paris: 1966.

- del Monte, G. "Il mondo ebraico nel racconto di Babel." Milan: 1983.
- Pegge, L. "Isaac Babel." MA thesis, Sonoma State University: 1981.
- Поварцов, С. "Творческие искания И.Бабеля и некоторые особенности литературного процесса 20-30-х годов." Кандидатская диссертация, Московский областной пединститут: 1969.
- Rittel, M. "Thèmes et milieux juifs dans l'oeuvre d'Isaac Babel." Thèse de 3-ème cycle, Sorbonne-Paris III (n.d.).
- Rothschild, T. "Isaac Babel." Ph. D. thesis, Vienna: 1967.
- Schneider, L. "Red Cavalry: Babel's Theater of War." Ph. D. thesis, Stanford: 1986.
- Schwarz, M. "Prophets for a Cold Age (Isaac Babel and Nathanael West)." Ph. D. thesis, McGill: 1979.
- Sicher, E. "The Works of Isaac Babel (1894 - ?1941) with Special Reference to Tradition and Innovation in the Style of his Narrative Prose of the 1920s." D.Phil. thesis, Oxford: 1979.
- Shklovskiy, S.H. "Het joods zelfbewustzijn in de verhalen van Isaac Babel." Ph.D. thesis, Groningen: 2005.
- Смирин, И. "Творческий путь И.Э.Бабеля-прозаика." Кандидатская диссертация, Алма-Ата: 1964.
- van de Stadt, J.M. "Writing the Body: Maupassant, Babel, and the Somatic Text." Ph.D. thesis University of Wisconsin, Madison: 2000.
- Stanton, R.. "Fiction, Falsehood and Fantasy: The 'Autobiography' of Isaac Babel," MA thesis, Columbia University, 1996.
- Stanton, R. "Odessa Selves: Identity and Mythopoesis in Works of the Odessa School." Ph/D. thesis, Colombia university, 2006.
- Stora-Sandor, J. "Babel: L'homme et l'oeuvre." Doctorat, Sorbonne, Paris: 1965.
- Sweringer, S.I. "The Theme of Art in Isaac Babel." MA thesis, University of Virginia: 1978.
- Tapp, L. S. "Sacrificing the Intelligentsia: Paradigms of Spiritual Renewal in Bely and Babel." Doctoral dissertation, University of Washington: 2000.
- Vinokurov, V. "The Ghost of Judaism: Reading Russian Literature." Ph.D. Princeton University: 2001.
- Watier, D. "Genèse des récits de *Cavalérie rouge* de Babel." Paris: 1992.
- Зинченкова, Кс. "Мастерство Бабеля." Париж: 1972.
- Zvoníčková, J. "Isaac Babel v sovetské kritice a literárni historii." Karlová universita, Prague: 1963.

#### 4. FILM

Громов, А *Исаак Бабель: Роковой треугольник*. Documentary directed by Victor Kukushkin. RTR Planeta TV, Russia, 2006. 45 minutes.

Janssen, Jack. *Isaac Babel*. Icarus films, USA, 1998. 52 minutes.

#### 5. FANTASIES, FORGERIES, PARODIES, AND SPOOFS

"Apro" (А.Голденберг). "И.Бабель: Искусство и проблема пола." *На литературном посту* 1 (1926).

Reprinted: *Шквал* 14 (1926): 7.

Bawdy satire.

Архангельский, А. "И.Бабель: Мой первый сценарий." *О Бабеле, Гладкове...* Москва: Земля и фабрика, 1930. Unpaginated.

Satire illustrated by the Kukryniksi. First published in *На литературном посту* in 1927.

Архимедов, А. "Ржавое железо: Копилка литкурьезов." *На литературном посту* 21 (1927): 77.

Satirical parody.

Dan, A. "Izaak Babel." *Wiadomości literackie* 21 (1930): 2.

Forged interview with Babel loosely based on the story "Gedali." See Dan and Jasienski above.  
Translated into Hebrew and ascribed to Babel as:

"גדליה בן הרוב ולנין." כתובים נט' 24.7.1930, עמ' 2.

Feinstein, E. *The Russian Jerusalem: A Novel*. Manchester: Carcanet, 2008. 63-72.

Fantasy novel about the lives of Russian Jewish writers, including Babel's arrest and death.

Fonseca, R. *Vast Emotions and Impotent Thoughts*. Hopewell, N.J.: Ecco Press, 1997.

Fantasy novel about Babel's missing manuscripts.

Holland, Travis. *The Archivist's Story*. New York: Dial Press, 2007.

Yet another novel that imagines finding a lost Babel manuscript, this time in the Lubianka itself.

Маллори, Д. "Крик Бени Крика: Из альбома пародий." *Шквал* 29 (1926): 12.

מאליאר, פ. "אליליאר מאליאר צו די ווערכ פון איסאק באבעל." *סוויעטשע היימלאנד* 5 : (1969) 80-81.

- Illustrations by the Odessa artist of Babel's stories.
- Маркиш, Д. *Стать Лютovым: Вольные фантазии из жизни писателя Исаака Эммануиловича Бабеля*. Санкт-Петербург: Limbus Press, 2001.  
 Fantasy by the Isareli Russian novelist David Markish.
- “Пинг-Понг.” “Наши пожелания к 10-летию Октября.” *На литературном посту* 20 (1927): 128.  
 A satire on Babel's silence: “Издай хоть что-нибудь, хоть крик, / Но чтоб он не был Беней Криком.”
- Pomianowski, J. *Sodom i Odessa*. Warszawa: Czytelnik, 1991. Italian translation by R. Landau: *Sodoma e Odessa*. Firenze: La Giuntina, 1992.  
 Adaptation of themes from the Odessa stories..
- Rosenstone, R.A. *King of Odessa*. Evanston: Northwestern University Press, 2003.  
 Fictional biography.
- Сиверс Ю; Сиверс М. *Гамбургский спич. Книга почетных гостей литературного погребка 'У Сиверса'*. Санкт-Петербург: Петербург-XXI век, 1995.
- Целеш, Микола. “Любовь поэта (Новое о Бабеле).” *Новое русское слово*, 20 апреля 1968, 2, 4.  
 Fantasy-memoir about the poet Isaak Babel whose real name was Rosenberg.
- Woychuk, D. *Isaac Babel and the Gangster King*. KGB Bar's Kraine Theater, New York, 2013.  
 Play within a play that resurfaces Babel, Utesov, and other contemporaries.
- ## 6. ARTISTIC, LITERARY, MOVIE, AND STAGE ADAPTATIONS
- Arye, E. *City: Odessa Stories*.  
 Avant-garde stage adaptation of the Odessa and other stories by Babel, Gesher Theater Company, Israel, 1996. For an analysis and discussion of this production see Olga Gershenson, “From Russia With Love Redux: *City (Odessa Stories)*.” In her *Gesher: Russian Theatre in Israel—A Study of Cultural Colonization*. New York: Peter Lang, 2005. 117-126.
- Багрицкий, Э. “Графика Багрицкого: Первый опыт изучения.” *Литературное наследство* 74 (1965): 410-437.  
 Posthumous publication of Bagritsky's drawings of the heroes of the *Odessa Stories*.
- Бергольц, М.; Тарасова, А.; Будницкий, Л. *У начала твоей судьбы*.  
 Opera based on Babel's stories, performed Leningrad, 1981.
- Delin Ma, *Qi Bing Jun (The Cavalry)* [2005].  
 Chinese film adaptation of Red Cavalry stories, to mark anniversary of end of World War II and victory over Japan. Based on script by Tianbing Wang.
- Добронравов, Ю., Воронцов, М.; Шалевич, В. *Конармия*. Москва: Отдел распространения драматургии ВУОАП, 1966.  
 A dramatised adaptation of themes from *Red Cavalry* produced the same year.
- Дыховичный, И. «Маргарита Прокофьевна и Элия Исаакович» [sic].  
 Film version of the story made in the 1980s; see <<http://www.kinozapiski.ru/article/407/>>.
- Guro, I. *Benni Krik*. Berlin, 1931.  
 Stage version of Odessa tales, never performed.
- Jancso, M. *Csillagosok katonak*.  
 A Hungarian-Soviet co-production based on *Red Cavalry*.
- Kaut-Hewson, H. *Sunset*.  
 Dramatisation of themes from Babel's stories, woven into the framework of a performance of *Sunset* within *Red Cavalry*. Performed London, 1979.
- Kirchner, D.V. *Die fünf Minuten des Isaak Babel*. Heidelberg: K. Neufert [1980].  
 Vocal score in German and Hebrew for piano.
- Корников, В. *Соль*.  
 A repressed verse dramatisation of Babel's story “Salt” from the 1930's, later reworked and staged in Moscow, 1981.

- Material pertaining to the repression of Kornilov's work is kept in the files of *Красная новь*, RGALI, f. 622, op. 1, no. 1662. See С.Михеева, "О драматической поэме В.Корнилова *Соль*." Ученые записки Ленинградского государственного педагогического института 362 (1968): 239-251.
- Кучнер, Е. (реж.). *5 рассказов Бабеля*. На Таганке, Москва, 5 февраля 1982.
- [Ladyzhenskii, E.] Айзенштат, О. "У холстов Ефима Ладыженского." *Teatr* 10 (1969): 137-139.
- Yiddish version:  
 קינסטלאָר יפֿים לאַיז'נסקי: אַילְיוֹסְטַרְצִיעָס צוּ אַיסָּאָק באַבעָּלָס ווּרְקָן. סֻוּוּעַטְשִׁישָׁע היַיְמְלָאָן (1975) 2 :176-177.
- Report on exhibition of paintings on Odessa and Babel themes by the painter Efim Ladyzhenskii, Moscow, 1969.
- Otero L. "La tragedia de Isaac Babel (cuento corto)" *Siempre!* 29 May 1997, 57.
- The Tragedy of Isaac Babel: short story.
- Ovadiah, M. *L'armata a cavallo*. Bologna, 2003.
- Musical based on Red Cavalry.
- Парсиданьян, Б. *Соль*.  
 An opera based on "Salt," performed Tartu, 1972.
- Pavliček, F. *Nanebevstoupení Sašky Kristy*. Prague: Dilia, 1968.  
 Czech adaptation of *Red Cavalry*, performed Divadlo Orbis, 1967.
- Ran, L.S. "I. Babel (*Yiddische shreiber* series)." In *Artists From Vitebsk: Yehuda Pen and his Pupils*. Ed. G. Kazovsky. Moscow: Image, n.d. Unpaginated. English and Russian text
- Reed, Roland. *How It Was Done in Odessa*. Stanislavsky Theater, Stanford University 2003. Translated and performed by Andrei Malaev-Babel and directed by Sarah Kane.
- Рогалев, И. *Соль*: Советский композитор. Ленинградское отделение, 1983.  
 Libretto by M. Bergholz and A. Tarasenko based on Babel's story "Salt" and a poem by B. Kornilov (see Kornilov above).
- Russell, K. *Mahler*.  
 Babel's "Awakening" was incorporated into Ken Russell's 1974 film about the famous composer.
- Севела, Э. "Одесса—Мама." In *Одесса—Мама*. Санкт-Петербург: Кристалл, 2002. 5-85.  
 Film script based on Odessa stories.
- Schotter, R. "Benya the King." In *New Jewish Voices: Plays Produced by the Jewish Repertory Theater*. Ed. E.M. Cohen. Albany: State University of New York Press, 1985. 1-66.  
 Play based on Odessa stories (1979).
- Shechtman, M. "Odessa Stories."  
 Series of watercolors by Mark Shechtman (born 1928) on themes of Odessa Stories.  
 עוזיאל, מ. פושעים יהודים ופרשים קוזקים: מופע לפי יצירוח של יצחק באבל. הattron צוותא, תל אביב, يول' 2012.
- Вайнер, А. *Король Молодованки*: пьеса. Москва: Ассоциация "Книга, просвещение, Милосердие," 1998.
- Зелдович, А. *Закат*. Slovo studios, USSR, 1990.  
 Fantasy film based on Odessa stories.
- Журбин, А.; Эппель, А. *Биндюжник и король*. Москва: Советский композитор, 1990.  
 Musical comedy based on the *Odessa stories*, first performed at the Russian Dramatic Theater, Riga, 4 April 1987. Film version directed by Vladimir Alenikov, 1989.